



Brussels

your incentives

An inspiring city 4 U





Le guide **“Brussels, an inspiring city for your incentives”** vous permet de découvrir le caractère unique et insolite de Bruxelles. Certaines des activités incentives présentées sont bien enracinées dans la culture et la tradition bruxelloise, d’autres sont basées sur l’aspect plus cosmopolite de la ville. Principalement conçues pour les entreprises, celles-ci offrent une large gamme de jeux à la fois ludiques, culturels ou de motivation créés pour favoriser l’esprit d’équipe. Cette sélection de suggestions classées en sept catégories – Challenge & Team Building; Culture; Experience, Taste & Savour; Fun Sport; Self-development & Training; Theme Dinners & Interactive Parties; Wellness – vous permet de constater que Bruxelles ne laisse aucune place à la monotonie!

Pour compléter votre information, consultez notre site internet **www.brusselsinternational.be** qui présente les dernières nouveautés et idées incentives et donne accès à la base de données des différentes infrastructures de la ville: hôtels de conférence, centres de congrès et lieux d’exception.



Met de gids **“Brussels, an inspiring city for your incentives”** zult u de onvermoede karaktertrekken van Brussel leren kennen. Sommige van de suggesties zijn verweven met de Brusselse cultuur en traditie. Andere stoelen eerder op de kosmopolitische aspecten van de stad. Deze ludieke, culturele en motivatieactiviteiten, die speciaal voor bedrijven ontwikkeld werden, versterken zonder twijfel de ploeggeest binnen het bedrijf werden. Deze selectie suggesties is gerangschikt in 7 categorieën: Challenge & Team Building; Culture; Experience, Taste & Savour; Fun Sport; Self-development & Training; Theme Dinners & Interactive Parties; Wellness. Dus in Brussel geen plaats voor monotonie!

Voor alle verdere informatie kunt u terecht op **www.brusselsinternational.be**. Deze website presenteert een overvloed aan nieuwigheden en incentive-ideeën, en verleent u toegang tot onze gegevensbank met de uitgebreide infrastructuur van de stad: congreshotels, congrescentra en uitzonderlijke locaties.



With the guide **“Brussels, an inspiring city for your incentives”**, you will easily get to know Brussels with its unique atmosphere. Some of these presented incentive ideas stem from the age-old culture and tradition of the “Bruxellois” whilst others borrow from the more cosmopolitan side. They are specifically arranged for companies and range from fun, cultural and team spirit games to educational and motivating sessions. This selection of ideas, divided into 7 categories - Challenge & Team Building; Culture; Experience, Taste & Savour; Fun Sport; Self-development & Training; Theme Dinners & Interactive Parties; Wellness - shows you that Brussels does not leave any place to monotony!

To complete your information, we suggest you to consult our website **www.brusselsinternational.be** that displays the latest news and incentive ideas and also provides access to the database for the different infrastructures of the city: conference hotels, congress centres and special venues.



Sommaire | Inhoud | Content

Challenge & Team Building	3
Culture	25
Experience, Taste & Savour	39
Fun Sport	61
Self Development & Training	79
Theme Dinners & Interactive Parties	95
Wellness	117

Brussels, an inspiring city for your incentives

FR

Bruxelles est une ville où vous vous sentez bien... comme chez vous. Elle possède tous les ingrédients pour faire de votre événement une réussite: une subtile combinaison de savoir-être et de savoir-faire. C'est une ville pleine de charme, branchée et cosmopolite, un carrefour de langues et de cultures. Bruxelles est une ville d'Histoire et d'Art qui a réussi à dynamiser son large patrimoine tels que les théâtres, les Beaux-Arts, les œuvres de Victor Horta, les nombreux musées, les demeures historiques... C'est un endroit où l'on aime s'arrêter, savourer, déguster et rire! Les plaisirs y sont variés et les animations exceptionnelles; soirées thématiques, repas médiévaux, dégustations de bières, cours de cuisine, parcours gourmands... La ville regorge de coins et ruelles à découvrir, de murs BD à contempler, d'estaminets typiquement bruxellois ainsi que de petites places et terrasses où s'arrêter, d'espaces verts où se délasser... Chaque arrêt apporte son flot de surprises, dans un style différent et une ambiance unique. Et quelle richesse en créativité! Il vous sera bien difficile de choisir entre l'envie de visiter les quartiers à la mode comme le quartier Dansaert, les boutiques des designers bruxellois, les créateurs de bijoux ou... de chefs d'œuvre en chocolat! Pas de doute, Bruxelles est une ville moderne, fière de son passé, passionnante et conviviale mais surtout pleine de charme pour l'organisation de vos événements. Une véritable Capitale européenne!

NL

Brussel is een stad waar u zich goed voelt, net als bij u thuis. Alle ingrediënten om uw evenement te doen slagen zijn er: een subtiële combinatie van levenskunst en knowhow. De stad loopt over van charme, ze is trendy en kosmopolitisch, een smeltkroes van talen en culturen. Brussel is een stad vol geschiedenis en kunst met een groot dynamisch patrimonium met theaters, met de Schone Kunsten, de werken van Victor Horta, talrijke musea en andere historische aantrekkingspunten. In Brussel staat men graag even stil om te genieten, te proeven en plezier te maken! Voor elke smaak is er een uitzonderlijk aanbod: thema-avonden, middeleeuwse smulpartijen, bierdegustaties, culinaire workshops, lekkerbektrajecten... De stad puilt uit van de kleine hoekjes en straatjes om te ontdekken, muurschilderingen met striptaferelen, typisch Brusselse cafétjes, pittoreske terrasjes om even te verpozen, groene parken om te ontspannen... Waar u ook halt houdt, overal zult u ontdekkingen doen, elk met hun eigen stijl en unieke sfeer. En welke rijkdom aan creativiteit is er wel niet! De keuze zal moeilijk zijn: een bezoek aan een trendy wijk zoals het Dansaertkwartier, aan boetieks van Brusselse designers, ontwerpers van juwelen... of van meesterwerken in chocolade! Brussel is zonder twijfel een moderne stad, die fier is op haar verleden, een stad met passie en met een gulle gastvrijheid. Maar bovenal is Brussel een stad vol charme, perfect voor de organisatie van uw evenementen. Een echte Europese hoofdstad!

EN

Everyone feels at home in Brussels. The city has all the ingredients required to make a successful event: a subtle combination of life-skills and know-how. It's definitely not short of charm, it's trendy and cosmopolitan and located at veritable linguistic and cultural crossroads. It's a city rich in history and art which has successfully made the most of its heritage, such as its theatres, its fine-art institutions, the Art Nouveau architecture of Victor Horta, its many museums and historic buildings. Brussels is a great place to pause, taste, savour and laugh! It's a city of many varied pleasures and unusual entertainments, such as themed evenings, medieval banquets, beer-tastings, cookery courses and gourmet tasting tours. The city is full of places to discover and enjoy: hidden corners and alleyways, huge cartoons painted on walls, traditional local-style bars, delightful squares and terraces and relaxing green spaces. Every break is an opportunity to surprise yourself with a new style or a unique atmosphere. Brussels is also bursting with creative crafts: it can be difficult to choose between visiting the designer fashion and jewellery boutiques, the trendy rue Dansaert district or the workshops of the world's leading chocolate makers! Without a doubt, Brussels is proud of its past, but it is also a modern, enthusiastic, convivial and, above all, charming venue for your events, that is a truly European capital!



Challenge & Team Building



FR

Rallye découverte à Bruxelles

Bruxelles n'aura plus de secrets pour vous !

Découvrez Bruxelles comme vous ne l'avez jamais vu grâce aux rallyes pédestres. Armés d'un plan de ville, d'un questionnaire et d'un itinéraire, soyez prêts à vivre quelques heures ludiques au gré d'activités complètement inattendues! Il y en aura pour tous les goûts: les créatifs comme les scientifiques en passant par les sportifs, tous y trouveront leur bonheur, la diversité étant le maître mot... Par ailleurs, les estomacs ne manqueront pas de crier famine, une véritable découverte de Bruxelles ne peut que compter sur de petites dégustations typiques... qui raviront vos papilles!

NL

Ontdekkingsrally in Brussel

Geen geheimen meer voor u in Brussel!

Ontdek Brussel zoals u het nog nooit zag, dankzij wandeltochten. Een stadsplan, een vragenlijst en een reisweg, meer hebt u niet nodig om enkele leuke uren te beleven met totaal onverwachte activiteiten! Iedereen komt hierbij aan zijn trekken, van de creatievelingen over de meer wetenschappelijk aangelegden tot de sportievelingen: plezier voor iedereen, met diversiteit als sleutelwoord. En ook aan de innerlijke mens wordt gedacht: bij een echte ontdekking van Brussel hoort immers een hele reeks van typische kleine degustaties die de smaakpapillen verwennen.

EN

Brussels discovery rally

No more secrets for you in Brussels!

Discover Brussels like you have never seen it before with pedestrian races. Armed with a city map, a questionnaire and a route map listing the places you will be visiting, you will find yourself spending a good few fun-filled hours over the course of some wholly unexpected activities we have laid on for you! Something to cater to every taste: from the more creative members of your party, across the scientific boffins right up to the sports enthusiasts, there is plenty to please everyone. After all, we place a premium on diversity... Moreover, you are not likely to starve either, as no discovery tour of Brussels worthy of the name can go without its fair share of stop-off and tasting sessions to sample the delights of a wide range of typical drinks and eats ... certain to tickle your taste buds!

Action Team Training : www.actionteamtraining.com

Admire : www.admire.be

Alleluia Events : www.alleluiaevents.com

ARAU : www.arau.org

Arkadia : www.asbl-arkadia.be

BITS : www.brussels-international.be

Bus Bavard : www.busbavard.be

Ecco La Luna : www.eccolaluna.be

Event Masters : www.eventmasters.be

Exception Events & Incentives : www.xception.be

In and Out : www.inandout.be

Itinéraires : www.itineraires.be

Next Event : www.nextevent.be

Perfect Plus Events : www.perfectplus.be

Pro Velo : www.provelo.org

Sem 'On Business : www.semonbusiness.com

Sterkmans Events : www.sterkmansevents.eu



FR

Bruxelles éco-logique

Découvrez l'anatomie « verte » de Bruxelles

Un programme où les participants vont (ré)apprendre les gestes simples de l'écologie au quotidien grâce à l'équipe des "Rainbow Warriors". Cette activité sera animée par un groupe d'engagés écolos sympathiques qui vous lancera le défi de « changer le monde », rien de moins que cela... Serez-vous à la hauteur de leurs exigences? Comment trier de manière efficace? Quels sont les gestes écologiques simples? Créez avec votre équipe une action écologique jamais vue à Bruxelles... et beaucoup d'autres!



NL

Brussel eco-logisch

Ontdek de groene anatomie van Brussel

Een programma waarin de deelnemers de eenvoudige handelingen van de alledaagse ecologie zullen (her)leren dankzij het team van « Rainbow Warriors ». Deze activiteit wordt verzorgd door een heel sympathieke groep geëngageerde quizmasters die U zullen uitdagen om « de wereld te veranderen », niets minder dan dat... Kunt U deze uitdaging aan? Hoe op een doeltreffende manier sorteren? Wat zijn de eenvoudige ecologische handelingen? Creëren van een nooit in Brussel geziene ecologische actie... en nog veel andere!



EN

Brussels eco-logical

Discover the green anatomy of Brussels

A programme where the participants will (re)learn the simple gestures of the everyday ecology thanks to the « Rainbow Warriors » team. This activity will be animated by a very friendly group of active Greens. They will challenge you to « change the world », nothing less than that... Will you be up to the challenge? How to recycle in an effective way? What are the simple ecological gestures? Create an ecological action never seen in Brussels... and much more!

PARTICIPANTS: MIN 10 / MAX 1000
2 TO 6 HOURS
FR NL EN DE ES IT

ALLELUIAS EVENTS

www.alleluias.com
alleluias@skynet.be
 Tel +32 473 94 25 31





FR

Scène 1... Action!

Silence ... on tourne!

Après une courte mise en scène d'introduction présentée par des comédiens professionnels, le groupe sera divisé en équipes. Chaque équipe sera invitée à réaliser sa propre publicité. Dans un premier temps, les comédiens mettront à disposition de chaque groupe une boîte d'accessoires dans laquelle se trouve toute une série d'objets imposés. Il ne restera plus à l'équipe qu'à préparer sa publicité en moins de 60 minutes. Lors du tournage, les groupes devront enregistrer sur bande mini DV leurs œuvres publicitaires. Les images peuvent être tournées en in et/ou outdoor. Les comédiens seront présents pour coacher les équipes et éventuellement leur apporter le support scénaristique et la mise en scène nécessaire. Les montages sont finalisés par notre équipe et diffusés durant le dîner.

NL

Scène 1... Actie!

Na een korte voorstelling gepresenteerd door professionele acteurs zal de groep in teams gesplitst worden. Elk team zal zijn eigen publiciteitsclip moeten maken. De acteurs geven aan elke groep een doos vol accessoires, waarvan sommige verplicht zijn. Nu moeten de teams nog de clip maken in minder dan 60 minuten. De teams moeten hun clip op mini DV opnemen. De beelden mogen binnen en/of buitenshuis opgenomen worden. De acteurs zullen de teams coachen en indien nodig bijstaan voor het scenario en het in scène zetten van de clip. De montage wordt uitgevoerd door ons team professionals en uitgezonden tijdens het diner.

EN

Take 1... Action!

Quiet please... we're shooting!

After a short introduction presented by professional actors, the group will be divided. Each team will have to create and direct its own commercial Video Clip. First, the actors will place at the disposal of each team a box filled with accessories in which are a bunch of imposed objects. From there on, it will leave the teams less than 60 minutes to prepare their commercial. Then an actor will be helping out the teams to shoot their commercial on a Mini DV Camera. The ideal is of course to shoot those images either in or on outside locations. The actors will be also there to act as a director or script if needed and asked by the team. The editing will be finalised by our professional editor and showed during dinner.

ALLELUIAS EVENTS

www.alleluias.com

alleluias@skynet.be

Tel +32 473 94 25 31

PARTICIPANTS: MIN 8 / MAX 1000

2 TO 6 HOURS

FR NL EN DE ES IT

FR**C'est de la dynamite!**

Un chargement d'explosifs, assez lourd pour faire disparaître Bruxelles de la carte de la Belgique, a été volé par un important parrain de la mafia: Carmine Appendice. Le célèbre détective Hercule Poirot a été chargé de retrouver la dynamite. Mais pour accomplir cette mission il doit faire appel à des recrues: vous! Solutionnez les énigmes et les rébus. Questionnez sa femme, une flamboyante Sicilienne, sur l'affaire. Que cache l'antiquaire grec? Suivez le Biélorusse Igor Korstoinovic, prenez des photos accablantes. Trouvez un maximum de preuves afin de l'aider à résoudre cette affaire.

Infiltez le milieu de la mafia!**NL****Het is dynamiet!**

Een belangrijke peetvader van de mafia, Carmine Appendice, heeft een lading springstof gestolen die Brussel van de Belgische landkaart kan vegen. De beroemde detective Hercule Poirot krijgt als opdracht het dynamiet terug te vinden. Om die opdracht tot een goed einde te brengen, heeft hij dringend rekruten nodig: jullie! Los de raadsels en de rebussen op. Ondervraag de flamboyante Siciliaanse echtgenote van de maffiabaas. Wat heeft die Griekse antiquair te verbergen? Volg de Witrus Igor Korstoinovic, maak bezwarende foto's. Zoek zoveel mogelijk bewijzen om deze zaak op te lossen.

Dring binnen in het maffiamilie!**EN****It's dynamite!****Infiltrate the mafia underworld!**

A load of explosives, heavy enough to wipe Brussels off the map of Belgium, has been stolen by a big Mafia godfather: Carmine Appendice. The famous detective Hercule Poirot has been assigned to track down the dynamite. But to accomplish this mission he has to call on the assistance of some recruits: you! Work out the riddles and rebuses. Question his fiery Sicilian wife about the case. What is the Greek antiques dealer hiding? Follow the Belorussian Igor Korstoinovic, take damning photographs. Find as much evidence as you can to solve this case.

PARTICIPANTS: MIN 25 / MAX 200
2 TO 4 HOURS
FR NL EN

PERFECT PLUS EVENT PRODUCTIONS

www.perfectplus.be
mice@perfectplus.be
 Tel +32 50 34 76 08





PARTICIPANTS: MIN 15 / MAX 200
2.30 HOURS
FR NL EN

ACTION TEAM TRAINING

www.actionteamtraining.com
info@actionteamtraining.com
 Tel +32 10 24 67 01

FR

Clinix

Urgences au cœur de Bruxelles

Lors de votre admission dans ce centre hospitalier très particulier situé au cœur de Bruxelles, vous absorberez une mystérieuse molécule dont les effets seront irréversibles après 120 minutes! À partir de là, les minutes seront comptées... et il vous appartiendra de récolter un maximum de liquide entrant dans la composition de l'antidote en exécutant, en équipe, des expériences ainsi que des tests intellectuels, physiques et magiques. Cette série de défis interactifs vous mènera successivement au laboratoire interdit du Professeur fou, Van Teamendorf, à la salle d'opération en passant par la pharmacie. Après de nombreuses émotions, vous aurez, enfin on l'espère, trouvé l'antidote salvateur!

NL

Clinix

Noodsituaties in het hart van Brussel

Van bij je opname in dit bijzondere ziekenhuis in hartje Brussel wordt je aangetast door een mysterieuze molecule waarvan de uitwerking na 120 minuten onomkeerbaar zal worden! De minuten tellen... Aan jou om een maximum aan antistoffen mee te helpen produceren. Door samen in team allerlei proeven en tests uit te voeren: tests die zowel fysiek, intellectueel als magisch kunnen zijn... Deze interactieve opdrachten brengen je achtereenvolgens in het geheime laboratorium van de gekke professor Vanteamworkegem, in de ziekenhuisapotheek en in de operatiezaal. Na veel moeite en emotie zal je – hopelijk – de reddende antidosis vinden!

EN

Clinix

Emergencies in the heart of Brussels

On your admission to this unique clinic, located in the heart of Brussels, you will absorb a mystery molecule, whose effects will become permanent after 120 minutes unless you take the antidote. So every minute counts as you race against time to gather the antidote's liquid ingredients, which your team can acquire by performing experiments and overcoming intellectual and physical challenges, including learning magic tricks. Each interactive challenge successfully overcome will lead you from the secret laboratory of the mad Professor Van Teamendorf to the operating theatre, via the pharmacy. The tests can be quite an emotional roller coaster, but we hope you will all eventually find the antidote!

FR

Coaching Box

Une équipe de choc!

Initiative, créativité, ouverture d'esprit, cohésion d'équipe... Une activité qui allie épreuves, briefing et action pour un team building hors du commun dans l'ambiance très spéciale des entrailles de Tour & Taxis. Entre labyrinthes, messages codés, stratégies et réflexion, le Coaching Box propose aux participants de prendre conscience, par l'action, des valeurs nécessaires au fonctionnement d'une équipe performante. Chaque épreuve est suivie d'un débriefing donnant lieu à une prise d'engagement pour apprendre à se découvrir soi-même et à découvrir les autres pour une meilleure qualité de vie en entreprise.

NL

Coaching Box

Een dynamisch team!

Een activiteit die ondernemerschap, creativiteit, open geest en groepsvorming stimuleert. De deelnemers moeten een parcours doorlopen met diverse opdrachten die gefocust zijn op teambuilding. Alleen al de locatie, de oude kelders van Tour & Taxis, geven deze teambuildingactiviteit een pittig cachet. Dankzij labyrinten, klimpartijen en geheime codes worden de deelnemers geconfronteerd met die waarden die nodig zijn om een team performanter te maken. Na iedere opdracht is er een kort terugkoppelingsmoment dat het mogelijk maakt om individuele engagementen en groepsdoelstellingen vast te leggen. Dankzij een betere zelfkennis en een diepgaandere kennis van de collega's ontstaat ook een aangenamer bedrijfsklimaat.

EN

Coaching Box

A shock team!

Initiative, creativity, open-mindedness, team cohesion... An activity that combines challenges, briefing and action to produce an exceptional team-building event in the very special atmosphere of Tour & Taxis. From labyrinths to coded messages, strategies and debate, the Coaching Box offers participants the opportunity to become aware, through action, of the values needed for an efficient team to work well. Each challenge is followed by a debriefing. This encourages their commitment to learn more about themselves and others for a better quality of life within the company.



ACTION TEAM TRAINING

www.actionteamtraining.com

info@actionteamtraining.com

Tel +32 10 24 67 01

PARTICIPANTS: MIN 10 / MAX 100

3 HOURS

FR NL EN



FR

Conquest

Vous souhaitez conquérir le marché mondial en construisant un maximum de bureaux pour votre société? Version détonante du célèbre jeu Monopoly, découvrez le plaisir de s'enrichir sans retenue! Au moyen d'un capital de départ, chaque équipe reçoit un titre de propriété et un objectif à atteindre... Stratégie, créativité, aubaine, coup d'état, prison... tout est possible! A chaque équipe de faire fructifier son capital à l'échelle planétaire à coups de dés géants, au rythme de samba, rap ou flamenco des pays conquis. L'équipe la plus riche remportera la victoire. A vous de jouer!

Devenez le maître du monde!

NL

Conquest

Koop de hele wereld!

Je wenst een maximaal aantal kantoren te bouwen om zo de wereldmarkt te veroveren? Een explosieve versie van het welbekende spel Monopoly, ontdekt het plezier uw rijkdom zonder beperking te vergroten! Dankzij een start-kapitaal krijgt iedere ploeg een eigendomsbewijs en een te bereiken doel... Strategie, creativiteit, staatsgreep, gevangenis... alles is mogelijk! Iedere ploeg laat zijn kapitaal groeien op wereldvlak, aan de hand van reuze dobbelstenen, op samba-, rap- of flamenco rythme, naargelang het veroverde land. De rijkste ploeg wint! Speel maar!

EN

Conquest

Own it all!

An incredible combination between Risk and Monopoly. The pleasure of becoming rich without remorse! To conquer the global market by constructing as many plants as possible. To each team to increase its capital on a worldwide basis and with giant dice, following the rythms of samba, rap and flamenco of your new acquisitions. The richest team will be the winner. Place your bets!

ANNAPURNA CONSULT

www.annapurna-consult.be

annapurna@skynet.be

Tel +32 2 654 11 41

PARTICIPANTS: MIN 15 / MAX 100

2 HOURS

FR NL EN

FR

EXPO 58

Revivez les fifties!

Il y a 50 ans, nous célébrons l'exposition universelle de Bruxelles, l'Expo 58. Vous serez plongé dans cette époque et guidé à la découverte de Bruxelles. Durant ce rally interactif, vous rockerez sur les airs 'du bon vieux temps'. @dmirez les années 50: le style de vie, la musique, le cinéma, la radio, la télévision, l'architecture et bien d'autres choses encore. Vous tenterez de trouver les bonnes réponses. Peut-être pourriez-vous déjà entamer quelques recherches si vous voulez être couronné vainqueur du jeu des années 50. Bienvenue à Bruxelles 58: jamais cette époque ne vous aura procuré une sensation aussi intense!

NL

EXPO 58

Terug naar de jaren '50

50 jaar geleden vierden wij Expo '58, de wereldtentoonstelling in Brussel. U wordt teruggeflitst naar de jaren '50 en ontdekt Brussel tijdens een begeleide rondleiding. Tijdens deze interactieve rally herbeleeft u de 'goede oude tijd'. @dmire the fifties: lifestyle, muziek, film, radio, televisie, architectuur en nog veel meer. Alle goede antwoorden passen als een puzzel in elkaar. Als u de winnaar van het Fifties-spel wilt worden, begin dan maar alvast wat onderzoekswerk te doen. Welkom in Brussel anno '58. Beleef deze periode alsof u er zelf bij was!

PARTICIPANTS: MIN 10 / MAX 200
2 TO 6 HOURS
FR NL EN

@DMIRE

www.admire.be

info@admire.be

Tel +32 2 361 65 59

EN

EXPO 58

Go back to the Fifties!

50 years ago, we celebrated Expo '58 the world's fair in Brussels. You will be brought back to this period and will be guided on a discovery tour in Brussels. During this interactive rally you will rock around 'the good old times'. @dmire the 50's: lifestyle, music, movies, radio, TV, architecture and so much more. You will try to puzzle the right answers together. Maybe you can do already some research if you want to be crowned as the winner of the Fifties game. Welcome in Brussels '58, you never had such an intense feeling with this period!



Challenge & Team Building

YOUR INCENTIVES





FR

Goldenrose

Dans la peau d'un espion

Retrouvez-vous dans la peau d'un espion le temps d'une journée et amusez-vous avec une série de gadgets dans la plus pure tradition des "James Bond" et "Mission Impossible". Les participants, répartis en équipes assistent à une mise en scène interactive, parodie du genre. Ils auront une série de missions à remplir afin de retrouver un code pour désamorcer une bombe et uniront leurs efforts à la fin de l'activité pour réunir les éléments du code... Attention aux agents ennemis armés de laser, au coup de bluff et aux documents secrets... Mais le principal est de sauver la James Bond Girl retenue prisonnière par Le Spectre! Elle n'attend plus que vous!

NL

Goldenrose

In de huid van een spion

Ontpop je een ganse dag tot spion en geniet van allerlei gadgets uit de pure James Bond of "Mission Impossible" traditie. De deelnemers worden in ploegen gescheiden en beleven een interactief parodisch schouwspel. Ze zullen een aantal missies moeten vervullen om een code te vinden. Hun gezamenlijke inspanningen geven hen de kans een bom buiten werking te stellen. Maar pas op met de vijandige agenten en hun laser wapens, misleidingen en geheime documenten... Het belangrijkste doel is de James Bond Girl te redden... zij is door het spook opgesloten... en wacht op jullie!

EN

Goldenrose

In the shoes of a spy

Be a spy for a day and indulge yourself with a series of gadgets in the very best Bond or M.I. tradition. Participants, split into teams will attend an interactive show, parody of a Bond introduction. They will receive a series of missions in order to find the code to deactivate a bomb. On their way, they will have to eliminate Spector's men in a laser fight and deliver a James Bond girl, in the purest tradition of His Majesty's favorite spy.

ANNAPURNA CONSULT
www.annapurna-consult.be
annapurna@skynet.be
Tel +32 2 654 11 41

PARTICIPANTS: MIN 50 / MAX 150
3 TO 4 HOURS
FR NL EN

FR

L'affaire Ashmore

Une paisible soirée, un hôtel, un meurtre... Lord Ashmore est retrouvé mort, plongé dans un bain de sang dans la chambre 201. Qui était présent à l'hôtel ce jour-là et qui pouvait avoir intérêt à éliminer Lord Ashmore? Par équipes de détectives, les participants iront à la rencontre des suspects afin de les interroger dans certaines pièces de l'hôtel. Ils devront également y chercher des indices physiques où d'autres mises en scène théâtrales accueilleront les enquêteurs. Armée d'un roadbook, chaque équipe découvrira les éléments essentiels de l'enquête et pourra déduire qui est le ou la coupable ainsi que son mobile, le lieu et l'arme du crime.

Le jeu des grands détectives



NL

De zaak Ashmore

Een tragedie maakt abrupt een einde aan een rustige avond in een hotel. Wie was er die nacht in het hotel aanwezig die baat zou hebben bij de dood van Lord Ashmore? Wat gebeurde er in kamer 201 waar het lijk van de Lord badend in het bloed gevonden werd? De groep wordt verdeeld in ploegen. Elke ploeg detectives zal interviews van de verdachten afnemen. Tijdens deze interviews krijgen de ploegen informatie die ze moeten verwerken als onderdelen van een puzzel. Zo zullen ze kunnen afleiden wie de schuldige is, wat de drijfveer was, welk wapen gebruikt werd en waar de moord werd gepleegd.

Het spel van de grote detectives

EN

The Ashmore affair

The great detectives' game

A peaceful evening, a hotel, a murder... Lord Ashmore is found dead, in a blood bath, in room 201. Who was present the night of the murder and who could have perpetrated this awful crime? The group is divided into teams. Each team will receive a perfect detective kit. They will be given time to deduct who, how and why? They will interrogate the suspects in various places of the hotel. During the interrogation sessions, they will glean pieces of information, which when assembled will enable them to deduce who the killer is, what his/ her mobile was.

ANNAPURNA CONSULT

www.annapurna-consult.be

annapurna@skynet.be

Tel +32 2 654 11 41

PARTICIPANTS: MIN 10 / MAX 150

2 TO 4 HOURS

FR NL EN





FR

Les clés de Bruxelles

Mais où se trouve la serrure?

Munis des clés de Bruxelles, toutes les portes s'ouvriront à vous! Les équipes reçoivent comme seul briefing une enveloppe dans laquelle se trouvent une énigme et... une clé. La question est posée: où se trouve la serrure? Les participants seront dirigés vers des lieux et des épreuves bonus tels que: la stupéfiante exposition dans les caves voutées de Bruxelles en Scène, la Gare Centrale, le 10ème étage d'un parking à ciel ouvert, les surprenants souterrains des Halles St Géry, le Marché aux Poissons avec un cours de salsa inattendu et une dégustation de Mojito, la découverte de la Maison de la Bellone et sa façade cachée au grand public, la place des Martyrs, le théâtre de la Monnaie, etc. L'équipe qui arrivera la première à la toute dernière destination remportera la victoire!

NL

De sleutels van Brussel

Maar waar bevindt zich het slot?

Met de sleutels van Brussel, zullen alle deuren voor U openen! De teams ontvangen als enige aanwijzing een envelop waarin zich een raadsel bevindt en... een sleutel. De vraag wordt gesteld: waar bevindt het slot zich? De deelnemers zullen naar plaatsen geleid worden waar ze bonus testen moeten uitvoeren zoals: de verbluffende tentoonstelling in de kelders van Brussel in de Kijker, het Centraal Station, de 10de verdieping van een parkeergarage, de verrassende ondergrondse gangen van de Sint-Goriks Hallen, de Vismet, een onverwachte salsa cursus en het proeven van een Mojito, de ontdekking van het Bellone Huis en zijn verborgen voorgevel, het Martelaarsplein, de Muntschouwburg, etc. Het team dat als eerste aankomt op de laatste bestemming is de winnaar!

EN

The keys of Brussels

But where is the lock?

With the keys of Brussels all the doors will open to you. But how? The teams receive as only briefing an envelope in which there is a riddle and a key. The question is asked: where is the lock? The participants will be directed towards places where they will take bonus tests such as: the stunning exhibition in the cellars of Brussels on Stage, the Central Station, the 10th floor of an open-air car park, the surprising passages of the Halles Saint-Géry, the Fish Market, the unexpected salsa course with a Mojito degustation, the discovery of La Maison de la Bellone and its front, hidden to the public, the famous Place des Martyrs, the theater La Monnaie, etc. The winning team will be the one arriving first at the very last destination!

ALLELUIAS EVENTS

www.alleluias.com
alleluias@skynet.be
Tel +32 473 94 25 31

PARTICIPANTS: MIN 10 / MAX 1000

2 TO 6 HOURS

FR, NL, EN, DE, ES, IT



FR**Made in Brussels****Etes-vous prêts à relever le défi?**

Organisée dans les souterrains de la Galerie de la Reine, Bruxelles en Scène, cette activité est destinée aux entreprises qui souhaitent une action concrète. Bien que focalisé vers le résultat et orienté « feedback », cet exercice peut aussi se révéler être une activité culturelle détendue. Les participants seront amenés à relever en équipes 3 à 5 défis basés sur la créativité, la prise de décision, l'adaptation au changement... Personnalisée, cette animation exclusive aborde diverses thématiques liées à votre entreprise.

**NL****Made in Brussels****Klaar voor de uitdaging?**

Deze activiteit georganiseerd in de ondergrondse van de Koninginnegalerij: Brussel in de Kijker, doelt op bedrijven die tastbare actie wensen. Gefocust op resultaten en terugkoppeling, maar terzelfdertijd ook een ontspannen culturele ervaring. De deelnemers moeten in ploeg 3 to 5 opdrachten uitvoeren gericht op besluitvorming, creativiteit en aanpassingsnormen... Deze exclusieve en gepersonaliseerde teamactiviteit wordt opgebouwd rond wat er in je bedrijf momenteel aan de orde is.

**EN****Made in Brussels****Are you ready to take up the challenge?**

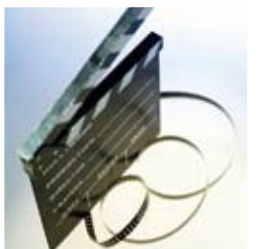
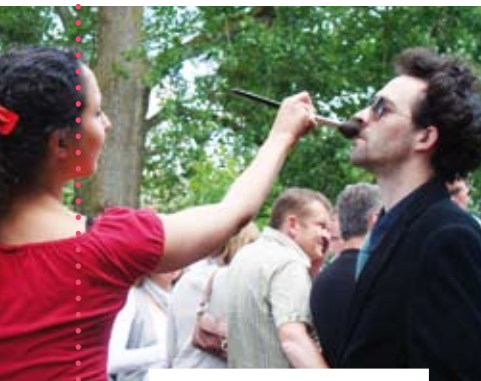
This activity organized in the undergrounds of the Queen's Gallery: Brussels on Stage is made for companies which are in search of concrete action. Even if it is focalized on the results and the feedback, it can also be a relaxed and fun cultural activity. The participants gathered together into teams undergo 3 to 5 challenges based on creativity, decisions, adaptation to changes... Highly personalized, this exclusive team event tackles various themes which are characteristic of your company.

PARTICIPANTS: MIN 25 / MAX 150
3 HOURS
FR NL EN

ACTION TEAM TRAINING

www.actionteamtraining.com
info@actionteamtraining.com
 Tel +32 10 24 67 01





FR

Meurtre à Belgiwood

Les studios de cinéma de Belgiwood ont une réputation mondiale: les plus grandes productions y sont conçues. Justement, le célèbre Stéphane Silverberg y tourne en ce moment même son prochain long métrage. L'émoi s'empare des studios lorsque ce maître du 7ème art est retrouvé mort sur le plateau! Le réalisateur semble être la victime d'un assistant brimé ou d'une starlette frustrée. La police boucle rapidement le lieu du crime, prenant au piège les nombreux visiteurs (dont vous !) de ce haut lieu du cinéma. Installés à la hâte, ces touristes n'ont d'autre choix que de collaborer avec les forces de l'ordre. En effet, ils ne pourront rentrer chez eux que lorsque toute la lumière sera faite sur cette sombre affaire. Armés de leur sagacité et des accès VIP permettant de fouiller les recoins du studio, parviendront-ils à démasquer le coupable? Un scénario exclusif spécialement conçu pour l'occasion, 5 acteurs (tous suspects !) qui passent de table en table et répondent à toutes les questions des enquêteurs et une série de petits jeux d'animation qui permettent de glaner des indices et relancer l'ambiance.

Elémentaire, mon cher Watson!

NL

Moord in Belgiwood

De filmstudio's van Belgiwood hebben een wereldwijde reputatie: de grootste producties worden hier bedacht. Op dit moment neemt de beroemde Stefan Silverberg hier zijn volgende grote film op. Maar er ontstaat grote opwinding in de studio's als deze meester van de 7e kunst dood op de studiovloer wordt aangetroffen. De regisseur lijkt het slachtoffer te zijn van een gepeste assistent of een gefrustreerde ster. De politie zet snel de plaats van het misdrijf af en de vele bezoekers van dit film-Mekka waaronder u zitten in de val. Er zit niets anders op dan samenwerken met de autoriteiten. Ze kunnen inderdaad pas naar huis als deze gruweldaad helemaal opgehelderd is. Gewapend met hun inzicht en VIP-passen, die hen toestaan om alle hoeken en gaten van de studio's te doorzoeken, zullen zij in staat zijn de schuldige te ontmaskeren? In een scenario dat speciaal wordt geschreven voor de situatie, zullen 5 acteurs (allen verdacht!) van tafel tot tafel gaan. Zij zullen alle vragen van de onderzoekers beantwoorden en een reeks kleine animatiespelen zullen de nodige aanwijzingen geven en de stemming er in brengen.

Elementair, mijn beste Watson!

EN

Murder at Belgiwood

Belgiwood movie studios have a world reputation: the largest productions are designed here. Precisely, famous Steven Silverberg is shooting his next feature film in this moment. The excitement seized the studios when this master of the 7th art is found dead on the film set! The director seems to be the victim of a bullied assistant or a frustrated starlet. The police quickly encircles the scene of the crime, trapping many visitors including you from this Mecca of cinema. Installed in haste, these tourists don't have another choice than to collaborate with the police forces. Indeed, they may return to their homes when the light will be shed on this murky affair. Armed with their sagacity and a VIP pass, allowing them to search every corner of the studio, will they succeed in exposing the culprit? An exclusive scenario especially designed for the occasion, 5 actors (all suspects!) who pass from table to table and respond to all the questions of the investigators and a series of small animation games that allow you to glean clues and boost the atmosphere.

Elementary, my dear Watson!

FUN QUEST

www.funquest.be
info@funquest.be
 Tel +32 2 427 09 29

PARTICIPANTS: MIN 20 / MAX 100

2 HOURS OR FOR DINNER

FR NL EN

FR**Mission 006****Le compte à rebours a commencé...**

Pas de temps à perdre... Faire sonner un téléphone portable est votre mission! Chaque équipe reçoit un coffre fermé par un cadenas à chiffres. Pour trouver le numéro du cadenas, chaque équipe reçoit un dossier avec une ligne de temps et un planning d'épreuves à réaliser. Dans chaque coffre se trouvent quelques chiffres du numéro du portable. Seule l'ouverture de tous les coffres permettra de retrouver le bon numéro et faire sonner le téléphone. Le temps est compté et affiché au rythme de battements de cœur, ce qui n'aide pas à se concentrer!

**NL****Opdracht 006****Het aftellen is begonnen...**

Geen tijd meer te verliezen... Uw taak is eenvoudig ; laat de GSM rinkelen! Elke ploeg krijgt een koffer, vergrendeld door een cijferslot. Om de juiste code van het slot te vinden krijgt elke ploeg een dossier, een tijdslijn en een planning van de verschillende opdrachten die de groep zal moeten uitvoeren. In elke koffer bevindt zich een of meerdere getallen van het GSM nummer. Enkel wanneer alle koffers geopend zijn zal het GSM nummer gevormd kunnen worden, samenwerken is dus een must! De tijd wordt door middel van een gepersonaliseerde aftelklok geprojecteerd op het ritme van een hartslag... wat zeker niet helpt voor de concentratie!

**EN****Mission 006****The countdown has begun...**

No time to waste... Making a mobile phone ring is your mission! Each team receives a trunk closed by a puzzle lock. To find the number of the lock, each team receives a file with a timeline and a planning of tests to realize. In each trunk there are some figures of the number of the mobile phone. Only the opening of all the trunks will make it possible to find the right telephone number and make the mobile ring. Time is precious and posted at the rhythm of heartbeats, which does not help to concentrate!

PARTICIPANTS: MIN 10 / MAX 100
3 HOURS
FR NL EN

EUREKA EVENTS SPRLwww.eurekaevents.beinfo@eurekaevents.be

Tel +32 2 479 79 60



FR

Plat du jour

Plongez dans un Bruxelles gastronomique et ludique... La Place Ste Catherine, le Marché aux Poissons, les restaurants typiques et le voisinage de la rue Dansaert offrent un décor unique à ce team building. A chaque épreuve, les équipes se lancent dans un défi contre la montre, parsemé de pièges où chaque indice est primordial pour résoudre l'énigme et trouver le chef cuisinier et le plat du jour. Ouvert à tous, cette activité gourmande privilégie l'interactivité entre les membres du groupe en associant l'art de vivre bruxellois. Une combinaison de diverses missions où le sportif, l'intellectuel et le petit malin n'auront aucun problème d'intégration et seront à même de contribuer à la réussite de leur équipe.



NL

Plat du jour

Ontdek de dagschotel

Ontdek Brussel, de stad waar gastronomie en entertainment samengaan... Het Sint-Katelijneplein, de Vismarkt en de trendy buurt rond de Dansaertstraat vormen het unieke decor van deze teambuilding. Het doel van het spel is zo snel mogelijk de chef kok en de "Dagschotel" te lokaliseren. De verschillende teams worden onderworpen aan een race tegen de tijd, waarbij mysteries dienen opgelost te worden en elke verkregen tip van onschatbare waarde is tijdens de zoektocht naar de chef kok. Deze culinaire activiteit, waarbij de inbreng van en de communicatie tussen alle deelnemers van cruciaal belang is, vormt de perfecte combinatie tussen een teambuilding en de "Art de Vivre" van Brussel. Door de grote verscheidenheid van de proeven is deze activiteit geschikt voor elk publiek: zowel de sportliefhebber, de intellectueel als de weetal zullen hun steentje kunnen bijdragen tijdens deze race tegen de tijd.

EN

Plat du jour

Discover the "Plat du jour"

Let's discover Brussels, the city of gastronomy mixed with entertainment... Sainte-Catherine Square, the Fish market, and the typical and trendy neighbourhood of the rue Dansaert area give a unique atmosphere to this teambuilding. The aim of the game is to find the cook and the "Plat du jour" as quickly as possible. Between mysteries, races and maps, each clue is important to resolve the riddles and find the chef and his "Plat du jour". Open to anyone, this appetizing activity offers interactive challenges for a great teambuilding mixed with the famous "Art de Vivre" of Brussels. Being a combination of very different assignments makes this teambuilding suitable for all audiences: the sportsman, the intellectual and the smart one will not get any problem to integrate themselves and will contribute successfully for their teams.

ESEBO
www.esbo.be
info@esebo.be
Tel +32 2 762 08 00

PARTICIPANTS: MIN 30 / MAX 120
4 HOURS
FR NL EN

FR

Poker stars

Faites vos jeux!

Savoir attendre les bonnes cartes et, quand elles arrivent, prendre les bonnes décisions au bon moment. Etre agressif pour faire peur à ses adversaires ou, au contraire, rentabiliser au maximum une bonne main... Le parallèle avec le monde des affaires est évident! Derrière son image ludique, le poker présente de nombreuses vertus pour les entreprises. Nous vous proposons de vivre un vrai tournoi, comme à la télé. Après une courte initiation, place à l'action! Nous mettons à votre disposition nos tables et croupiers professionnels, jetons, cartes plastifiées, etc. Un logiciel spécifique gère l'évolution du tournoi, les informations utiles sont projetées sur écran géant et le tout est supervisé par un maître de cérémonie qui s'assure du bon déroulement du tournoi. Mais attention: il ne peut en rester qu'un! Alors qui sera le plus fort? Qui bluffera tout le monde? Qui repartira avec les cadeaux? Adrenaline assurée! Festive, conviviale et hautement fédératrice, ouverte tant aux néophytes qu'aux joueurs passionnés, voici l'activité idéale pour un incentive de motivation ou de cohésion d'équipe! Cette formule peut être incluse dans une soirée casino plus classique, avec tables supplémentaires (roulette, black jack...) sans limitation de participants dans ce cas.

NL

Poker stars

Spelen maar!

Het kunnen wachten op de goede kaarten en, als die komen, op het goede moment de juiste beslissingen nemen. Agressief zijn om de tegenstanders af te schrikken of juist een goede hand maximaal benutten... Er is een duidelijke parallel met de zakenwereld! Naast het spelelement biedt het pokerspel dan ook diverse voordelen voor ondernemingen. Wij nodigen u uit aan een echt toernooi deel te nemen, zoals op televisie. Na een korte inwijding is het tijd voor actie! Wij stellen onze speeltafels met professionele croupiers, pokerchips, plastic kaarten, enzovoorts ter beschikking. Speciale software houdt de voortgang van het toernooi bij en alle belangrijke informatie wordt geprojecteerd op een groot scherm. Een ceremoniemeester houdt toezicht op het geheel en zorgt er voor dat het toernooi goed verloopt. Maar opgepast: er kan maar één iemand winnen! Wie zal er als sterkste uit de bus komen? Wie zal alle anderen overbluffen? Wie zal er met de cadeaus naar huis gaan? Adrenaline gegarandeerd! Feestelijk, informeel en een gevoel van saamhorigheid opbouwend, geschikt voor zowel beginners als gevorderden: een ideale incentive activiteit om motivatie en teamspirit op te bouwen! Deze formule kan ook worden opgenomen in een klassieke casino avond, met extra tafels voor roulette, blackjack... In dit geval is er geen beperking op het aantal deelnemers.

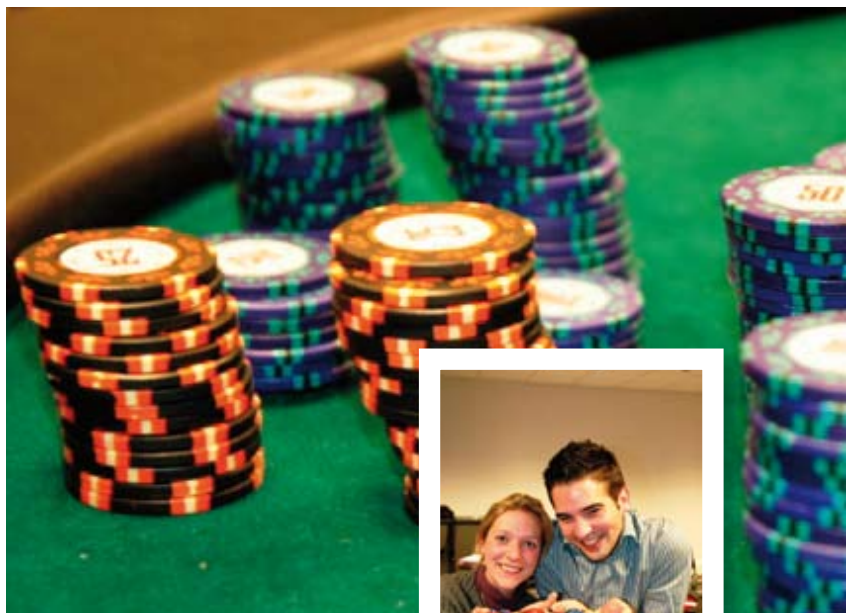
PARTICIPANTS: MIN 10 / MAX 60
4 HOURS
FR NL EN

EN

Poker stars

Place your bets!

Knowing when to wait for the good cards and when they arrive, how to take the right decisions at the right time. Being aggressive to frighten your opponents or, on the contrary, take advantage of a good hand to the maximum... the parallel with the world of business is obvious! Behind its playful image, poker has many virtues for the companies. We suggest you to live a real tournament, just like on TV. After a short introduction, you are ready for action! We offer you our tables and professional dealers, tokens, plastic, cards, etc. A special software controls the evolution of the tournament, relevant information is projected on a giant screen and everything is supervised by a master of ceremonies who ensures the smooth running of the tournament. But beware: only one will hold on! Who will be the strongest? Who will bluff everyone? Who will walk away with gifts? Adrenaline guaranteed! Festive, user-friendly and highly bonding, open to both beginners and passionate players, here is the perfect activity for a motivation incentive or team building! This formula can be included in a more classic casino evening, with additional tables (roulette, Blackjack,...) in this case, without a number limitation for the participants.



FUN QUEST
www.funquest.be
info@funquest.be
 Tel +32 2 427 09 29





PARTICIPANTS: MIN 8 / MAX 1000
2 TO 6 HOURS
FR NL EN DE ES IT

ALLELUIAS EVENTS
www.alleluias.com
alleluias@skynet.be
 Tel +32 473 94 25 31

FR

Qui a kidnappé le Manneken-Pis ?

Retrouvez le "ketje" le plus célèbre de Bruxelles!

L'authentique statuette Manneken-Pis a été kidnappée! Tentez de retrouver les pistes qui vous mèneront petit à petit vers les ravisseurs. Avec cette mission et grâce à des téléphones portables dernier cri, vous découvrirez le centre de Bruxelles comme vous ne l'avez jamais vu... ses estaminets cachés dans des ruelles étroites et sombres, des saveurs uniques typiquement bruxelloises, son histoire du 16ème siècle à nos jours, sa culture traditionnelle provenant du fin fond des Marolles...

NL

Wie heeft Manneken Pis gekidnapt?

Op zoek naar de beroemdste Brusselse "ketje"

Het originele beeld van Manneken-Pis is ontvoerd! Een zoektocht leidt u stap voor stap naar de ontvoerders. Tijdens deze missie leert u het centrum van Brussel kennen zoals u het nog nooit gezien heeft... met zijn verborgen stamintees in smalle en sombere straatjes, met de typisch Brusselse smaken, met de geschiedenis van de 16 de eeuw tot nu, met zijn traditionele cultuur uit het diepste van de Marollen...

EN

Who has kidnapped Manneken Pis?

Meet Brussels' most famous "ketje"!

The actual Manneken-Pis statuette has been kidnapped! Try to find the clues that will gradually put you hot on the kidnappers' trail. Entrusted with this mission and armed with 3G mobile phones, you will discover the centre of Brussels as you've never seen it before ... its bars tucked away in dark, narrow alleyways, unique flavours that are typical of Brussels, its history from the 16th century to the current day and its traditional culture that has sprung up from the depths of the Marolles district...



FR

Les aventures médiévales

A l'époque des preux chevaliers et des vaillants seigneurs

Oyez Gentes Dames et Nobles Seigneurs, vivez à Bruxelles une journée d'aventures médiévales hors du commun. Jetez le stress aux orties, divertissez-vous entre joyeux compagnons de labeur ou avec les membres de votre gentille entreprise. Dévoilez votre dextérité et manifestez votre bravoure, participez à une série d'épreuves en équipe: rude duel avec armes... en latex, tir à l'arc, reconstitution de l'armure... Admirez également le montreur de loups et le cracheur de feu! Profitez-en pour vous initier à la fauconnerie. Ils seront là aussi les téméraires combattants qui effectuent des démonstrations de combat en armure réelle... Le moment venu, faites ripailles au banquet médiéval. Festoyez dans une ambiance chaleureuse et divertissez-vous avec les pitreries des bouffons et laissez-vous charmer par la musique et les chants des ménestrels.

NL

Middeleeuwse avonturen

In de tijd van ridders en dappere heren

Lieve Dames en Nobele Heren, beleef in Brussel een buitengewone dag vol middeleeuwse avonturen. Gooi uw stress in de kerker en vermaak u kostelijk met uw professionele partners of uw dierbare collega's van het bedrijf. Onthul uw behendigheid en toon uw moed, en neem deel aan een reeks teamwedstrijden: ruwe duels met wapens... in latex, boogschieten, reconstructie van de wapenuitrusting... Heb ook oog voor de wolventemmer en de vuurspuwer! Profiteer van de mogelijkheid u in te wijden in de valkerij. Er zullen natuurlijk ook moedige ridders aanwezig zijn die gevechtdemonstraties geven, gekleed in echte wapenuitrusting... En op het einde van de dag kunt u naar hartelust smullen van een middeleeuws banket. Feest in een warme sfeer en vermaak u met de grappen van de hofnar. Laat u betoveren door de muziek en zang van de minnestrelen.

EN

Medieval adventures

At the time of knights and valiant lords

Dear Charming Ladies and Noble Gentlemen, enjoy an extraordinary day of medieval adventures in Brussels. Lock your stress in the dungeon and amuse yourself with your joyful work partners or gentle company colleagues. Reveal your skills and show your courage by taking part in team games: rough duels with rubber weapons, archery, and reconstructing knights in armour... Admire the wolf trainer and fire breather! Take advantage of a chance to learn falconry. There will be brave knights, of course, demonstrating combat dressed in full traditional armour! When the time is ripe, come join the medieval banquet. Feast in the warm atmosphere and laugh at the jokes of the court jester. Let the music and singing of the minstrels cast their spell.



PARTICIPANTS: MIN 60 / MAX 400
3 TO 4 HOURS
FR NL EN

FRAJLICK

www.frajlick.com
michael.frajlick@frajlick.be
 Tel +32 2 534 44 11

Challenge & Team Building

YOUR INCENTIVES

21





Rally metro

Qu'il pleuve, qu'il vente ou qu'il neige, les équipes partent à la découverte des trésors d'art et d'architecture cachés bien au chaud dans les multiples recoins des stations du métro bruxel-lois. Equipées d'un plan du réseau, de titres de transport et de questionnaires ad hoc, les équipes sont plongées au coeur d'un véritable musée vivant pour une palpitante course contre la montre dans un décor insolite. Mais attention! Le temps est compté et une organisation sans faille sera nécessaire pour relever le défi. Faut-il laisser passer le métro pour répondre aux questions manquantes en risquant une pénalité de retard ou au contraire assurer le timing en sacrifiant quelques points? Une activité originale, prenante et stimulante dans laquelle chaque participant se sentira important et devra s'impliquer pour faire triompher son équipe.



Rally metro

Duel in de metro!

Of het nu regent, waait of sneeuwt: de teams gaan op zoek naar goed en warm-pjes verborgen kunstschaten en architectuurpareltjes in de vele uithoeken van Brusselse metrostations. Uitgerust met een plan van het netwerk, tickets en een specifieke vragenlijst worden de teams ondergedompeld in een echt le-vend museum voor een spannende race tegen de klok in een eigenaardig decor. Maar opgelet! De klok tikt onverbiddelijk en er is een feilloze organisatie nodig om de uitdaging tot een goed einde te brengen. Slaan we de volgende metro over, om toch nog de ontbrekende antwoorden te vinden? Riskeren we een tijds-traf of respecteren we in elk geval de timing, desnoods door enkele pun-ten op te offeren? Een originele, meeslepende en prikkelende activiteit waarin elke deelnemer zich belangrijk zal voelen en zich moet inzetten om zijn team te laten winnen.



Rally metro

At loggerheads in the metro!

Whether it be raining, windy or snowing, the teams will set off to find out about the artistic and architectural treasures in the warmth of hidden corners of Brussels' metro stations. Each team is given a plan of the network, tickets and personalized questionnaires and is then plunged into the heart of this virtual "living museum" for a thrilling race against the clock in a unique setting. But be careful! Time is short, and the teams will have to organize themselves if they are to achieve their objectives. Should they let a metro go past so that they can answer all the questions, but incur a time penalty, or should they sacrifice a few answers and stay on time? An unusual concept that will engage, stimulate and empower each participant and which stresses the importance of team work to succeed.

PARTICIPANTS: MIN 20 / MAX 200
3 HOURS
FR NL EN

FUN QUEST
www.funquest.be
info@funquest.be
 Tel +32 2 427 09 29



FR

Le Sortilège

Magie, mystère et sorcellerie

Grand jeu d'aventure, le Sortilège se déroule en pleine nature, superbe et sauvage dans la campagne bruxelloise. En équipe, entre amis ou entre collègues, durant près de trois heures, plongés dans un univers médiéval fantastique, vous vivrez ensemble des émotions formidables. Osez-vous relever les défis drôles et un peu déjantés que vous lanceront nos personnages? Humour, interactivité et action en pleine nature sont les ingrédients qui font le succès de Sortilège. Ensemble vivez l'émotion du Sortilège!

NL

De Betovering

Toverkunst, mysterie en hekserij

Groot avonturenspeel, de Betovering speelt zich af in volle natuur, op het prachtige en ongerepte Brusselse platteland. In ploegen, met vrienden of met collega's, wordt U een drietal uren ondergedompeld in een fantastisch middeleeuwse universum om er onvergetelijke sensaties te beleven. Durft U de leuke en wat gekke uitdagingen aan waarmee onze personages U zullen confronteren? Humor, interactiviteit en actie in de vrije natuur zijn de ingrediënten die het succes van de Betovering maken. Beleef samen de sensatie van de Betovering!



PARTICIPANTS: MIN 10 / MAX 300

2.30 TO 3 HOURS

FR NL EN

EN

The Magic Spell

Magic, mystery and sorcery

Great Adventure Game, the Magic Spell takes place in a natural environment, in the magnificent and unspoiled country side of Brussels. In teams, with friends or with colleagues, you will immerse during at least three hours in a fantastic medieval universe and experience extraordinary vibrations. Do you dare facing the funny and amusing challenges you will be confronted with by our performers? Humor, team work and action in the open air are the ingredients for the success of the Magic Spell. Come and enjoy together the emotion of the Magic Spell!

Challenge & Team Building



WINDBAG COMMUNICATION

www.windbag.be

windbag@windbag.be

Tel +32 2 370 61 10

23

YOUR INCENTIVES





FR

Mission possible

Nature, Fun & Action

Vivre de nouvelles expériences captivantes qui favorisent la communication, le travail en équipe, la motivation et la synergie, voilà ce qui vous attend avec le programme "Mission Possible"! Un large choix d'animations "fun" ayant comme fil rouge la résolution d'une énigme. Le challenge est un mélange optimal d'animations indoor telles que initiation au djembé, défis diaboliques, jeux populaires, quiz énigme, quiz musical... et d'activités outdoor telles que tir aux clays, karting tout terrain, quad, VTT, tir à l'arc, escalade, human kicker, sumo, multi-activités... qui vous laisseront un souvenir mémorable. Des activités à la portée de tous, sans risque ou exigence physique particulière.

NL

Opdracht volbracht

Natuur, Fun & Actie

Nieuwe, boeiende ervaringen opdoen die de communicatie en het teamwerk bevorderen, het personeel motiveren en hen leren om de krachten te bundelen. Dat is wat u zoal mag verwachten van het programma "Opdracht volbracht"! Een brede waaier aan leuke activiteiten die het oplossen van een raadsel als rode draad hebben. Een geslaagde mix van indoor activiteiten zoals djembé-initiaties, duivels moeilijke opdrachten, volksspelen, een mysterie ontrafelen, een muziekquiz ... naast outdoor activiteiten zoals kleiduifschieten, karting, quad, mountainbike, boogschieten, een klimpartij, human kicker, sumoworstelen en tal van gevarieerde activiteiten staan garant voor een onvergetelijke dag vol uitdagingen. De activiteiten zijn binnen ieders bereik, ze houden geen risico's in of stellen ook geen bijzondere fysieke eisen.

EN

Mission possible

Nature, Fun & Action

The programme "Mission Possible" includes new and captivating experiences which help develop communication skills, working in teams, motivation and synergy! Choose from a wide range of fun activities, all based on finding the solution to a puzzle, including indoor activities such as beginner's Djembé, diabolical challenges, board games, a puzzle quiz, a music quiz, plus outdoor activities including clay-pigeon shooting, all-terrain go-karts, quad-biking, mountain-biking, archery, climbing, human table-football, sumo wrestling and multi-sports, that will generate unforgettable memories. Our low-risk activities are suitable for all ages, without any particular physical requirements.

HORIZON ID

www.horizonid.be

info@horizonid.be

Tel +32 67 64 91 64

PARTICIPANTS: MIN 12 / MAX 250

2 HOURS TO 1 DAY

FR, NL, EN





@dmire the taste of Europe

Bruxelles, le village européen
Partez à la découverte insolite de la capitale de l'Europe, Bruxelles. Profitez, admirez et succombez au charme des 27 nations qui en font sa richesse... En quelques heures, vous ferez un tour d'Europe qui éveillera vos sens. Des épreuves ludiques, instructives et surtout passionnantes, vous feront découvrir les 27 états membres, et ce d'une façon plus que surprenante. Tombez sous le charme de l'offre culturelle européenne, goûtez sa gastronomie, écoutez sa musique, exercez son sport national et suivez de près les dernières tendances de sa mode... Jamais l'Europe ne sera dévoilée si intensément!



@dmire the taste of Europe

Brussel, het Europees dorp
Maak een ongewone ontdekkingsstocht door de Europese hoofdstad Brussel. Geniet, bewonder en bezijk voor de charme van de 27 naties die de Europese rijkdom vormen. Op enkele uren tijd maakt u een zinnenprikkende ronde van Europa. Ludieke, leerrijke en vooral boeiende proeven laten u de 27 lidstaten op een verrassende manier ontdekken. Val voor de charme van het Europese culturele aanbod, proef van de gastronomie, luister naar de muziek, beoefen de nationale sport en volg van nabij de nieuwste modetrends. Dit is een unieke kans om Europa intens te ontdekken!



@dmire the taste of Europe

Brussels, the European village
Come and discover the eccentric side of Brussels, the capital of Europe. Enjoy, admire and succumb to the charms of the 27 nations that make up its riches... In just a few hours, you are taken on a grand tour of Europe certain to kindle your senses. Fun, educational and above all riveting tests and trials have been set up allowing you to discover all 27 member states in very unexpected ways. Give in to the charms of the European cultural offering, sample European gastronomy, enjoy its music, try your hand at one of the national sports disciplines and get hip with the latest national fashion trends ... Europe was never laid bare quite like this!

PARTICIPANTS: MIN 10 / MAX 200
1 TO 3 HOURS
FR NL EN DE ES IT

@DMIRE
www.admire.be
info@admire.be
Tel +32 2 361 65 59

FR

Balade Art Nouveau

Un tour qui remonte aux sources de l'Art Nouveau, avec les maisons de deux grands maîtres, Victor Horta et Paul Hankar. Le parcours est émaillé par la rencontre d'autres architectes de 1900: Ernest Blérot, les frères Delune, Paul Saintenoy... et sillonne le quartier des étangs d'Ixelles, les alentours de l'avenue Louise et le centre de Saint-Gilles. Une occasion unique de découvrir la ville autrement car le vélo constitue un mode de découverte exceptionnel, durable et convivial.

NL

Art Nouveau wandeling

Victor Horta en Paul Hankar, de grondleggers van de art nouveau, bouwden in Brussel aan het einde van de 19de eeuw hun eerste huizen. Naast enkele van deze huizen, gaat de route ook langs tal van werken van andere, minder bekende architecten: Ernest Blérot, de broers Delune, Paul Saintenoy... Langs de wijk met de vijvers van Elsene, de omgeving van de Louizalaan en het centrum van Sint-Gillis. De fiets is een unieke en een gezellige wijze om Brussel op een andere en nieuwe manier te ontdekken!

L'Art Nouveau en deux-roues!



Art Nouveau op twee wielen!

EN

Art Nouveau tour

Art Nouveau on two wheels!

This tour proves that Brussels certainly deserves its sobriquet of "Capital of Art Nouveau"! From the 'manifesto' houses by Victor Horta and Paul Hankar, the two leading Art nouveau architects in Brussels, to the charming houses by Ernest Blérot, Paul Saintenoy and the Delune brothers, this tour shows participants how the style developed and flowered in the Ixelles Ponds district, either side of the Avenue Louise, and in Saint-Gilles. An unusual way to travel around the city, that profits from the excellent visibility and the overall fun of cycling!



PRO VELO

www.provelo.org
velotourisme@provelo.org
 Tel +32 2 502 73 55

PARTICIPANTS: MIN 4 / MAX 20

3.30 HOURS

FR NL EN DE ES



PARTICIPANTS: MIN 4 / MAX 15
2 TO 4 HOURS
FR NL EN DE ES IT POR JAP CHIN

ITINERAIRES

www.itineraires.be
 sophie@itineraires.be
 Tel +32 2 541 03 77

FR

Best of Brussels & dégustation à bord

Bruxelles dans toutes ses saveurs...

Un tour de ville (en autocar, limousine, calèche, tram privé...) pour une découverte ludique de la capitale de l'Europe et de ses chemins de lumières. Des arcades du Cinquantenaire au surréalisme de Magritte, des courbes de l'Art Nouveau aux bulles de la BD, des allées du Parc de Bruxelles au panorama de l'Atomium, vous serez plongés dans un véritable kaléidoscope bruxellois. La visite peut être précédée ou suivie d'une balade pédestre du cœur historique de Bruxelles (la Grand-Place, les Galeries Royales Saint-Hubert...). Une dégustation (bière et fromages ou champagne et zakouskis) peut se faire à bord et sera complétée lors des deux arrêts prévus (arcades du Cinquantenaire et Atomium). Sinon, un arrêt apéritif peut se prévoir dans l'un des estaminets typiques aux abords de la Grand-Place. Une manière originale de partager la découverte de Bruxelles!

NL

Best of Brussels & degustatie aan boord

Brussel, een stad vol smaken...

Een rondleiding door de stad (per bus, limousine, open koets, privétram...) om de hoofdstad van Europa en haar verlichte straten op een ludieke manier te ontdekken. Van de arcade van het Jubelpark tot het surrealisme van Magritte, van de kromme lijnen van de art nouveau tot de tekstballonnen van het stripverhaal, van de paden van het Warandepark tot het panorama van het Atomium - laat u onderdompelen in een echte Brusselse caleidoscoop. Het bezoek kan voorafgegaan of gevolgd worden door een wandeling te voet door het historische centrum van Brussel (de Grote Markt, de Koninklijke Sint-Hubertusgalerijen...). Een degustatie (bier en kaas of champagne en zakouskis) is mogelijk aan boord en wordt aangevuld op de twee voorziene stopplaatsen (de arcade van het Jubelpark en het Atomium). Een stop voor een aperitiefje kan ook voorzien worden aan een van de typische cafeetjes aan de rand van de Grote Markt. Een originele manier om samen Brussel te ontdekken!

EN

Best of Brussels & tasting on board

A Brussels smorgasbord...

A tour of the city (by coach, limousine, horse-drawn carriage, private tramway...) is a fun way of discovering the capital of Europe and its paths of lights. From the arch of the Cinquantenaire to the surrealism of Magritte, from the Art Nouveau curves to the speech bubbles of the comic strips, from the paths of the Park of Brussels to the view from the Atomium, you will be plunged into a veritable kaleidoscope of the city. Your visit can be preceded or followed by a stroll around Brussels' historical centre (the Grand'Place, the Royal Galleries Saint-Hubert, etc.). A tasting session (beer and cheeses or champagne and zakouskis) can be held on board and others organised during the two scheduled stops (at the arch of the Cinquantenaire and the Atomium). Otherwise, a stop for an aperitif can be arranged at one of the typical cafés in the surroundings of the Grand'Place. An original way of getting to know Brussels!

FR

Brussels 4 U @ Recyclart

Visite nocturne de Bruxelles...

A l'heure où tous les chats sont gris, partez à la découverte de l'effervescence de la capitale dans ses quartiers les plus branchés! Mélange de l'ancien et du moderne, des genres et des styles, Bruxelles a su faire face au temps et s'y adapter. Découvrez le quartier de la Chapelle à la tombée du jour, où église, ancien palais du vin et gare se transforment pour devenir des lieux de nuit, d'expression artistique ou encore des espaces événementiels de prestige. Découvrez l'autre face de la capitale, à la fois multiculturelle et intemporelle: Bruxelles comme on l'aime.

Autre parcours possible:

Brussels 4U @ Châtelain/Flagey

NL

Brussels 4 U @ Recyclart

Bezoek Brussel 's nachts...

Ontdek de meest bruisende en hippe wijken van onze hoofdstad tijdens het vallen van de nacht! Oud ontmoet nieuw, een stijl of genre vermengt zich, Brussel heeft zich doorheen de tijd altijd weten aan te passen. U flaneert in de schemering door de wijk van de Kapellekerk waar de kerk, het voormalige wijnpaleis en het station een tweede leven hebben gevonden als feestzaal, artistieke ruimte of locatie voor prestigieuze evenementen. Ontdek een ander aspect van de hoofdstad, zowel multicultureel als tijdloos: Brussel zoals we er van houden.

Ander mogelijk parcours:

Brussels 4U @ Kastelein/Flagey



EN

Brussels 4 U @ Recyclart

Visit Brussels by night...

Discover Brussels, in one of its most eclectic districts! Mixing the old and the new, blending genres and styles: Brussels has stood the test of time and has managed to stay in step with it. Walk around the Chapelle district at dusk, to explore some unusual locations in the city, which have been recently refurbished: a church, an old wine warehouse and a station have been converted into a prestigious events location, an arts centre and a nightclub. Discover another face of Brussels, which is both multicultural and timeless.

Another available tour:

Brussels 4U @ Châtelain/Flagey

Culture

**PARTICIPANTS: MIN 4 / MAX 25
2 HOURS
FR, NL, EN, DE, ES, IT, VL, HUN**

ARKADIA

www.asbl-arkadia.be

info@asbl-arkadia.be

Tel +32 2 563 61 53





FR

Brussels' ancient cars rallye

Découvrez Bruxelles avec une ancêtre!
Vous recevrez une carte de Bruxelles pointant les différents endroits où vous devez vous rendre (pas de GPS). Vous indiquerez au chauffeur la direction à prendre; gardez à l'esprit que le chauffeur ne joue pas le rôle de guide et ne vous aidera donc pas.... Vous recevrez toutes les adresses de l'itinéraire, un faux indice, un appareil photo Polaroid et un questionnaire à compléter. A chaque point d'arrêt, vous devrez visiter l'endroit pour trouver les réponses aux questions du quiz. Les visites des principaux lieux de la ville vous amèneront à découvrir les sujets suivants: l'Art Nouveau, l'Art Déco, l'architecture et l'Exposition Universelle, la famille royale, la bande dessinée, l'histoire, les peintres belges...

NL

Brussels' ancient cars rally

U krijgt een kaart van Brussel met daarop de verschillende plaatsen die u moet vinden (zonder gps uiteraard). U geeft de bestuurder aanwijzingen hoe hij moet rijden, maar onthoud dat hij geen gids is en u dus niet zal helpen. U krijgt alle adressen van de route, een valse hint, een Polaroid fototoestel en een quiz die u moet invullen. Bij elke halte moet u een plaats bezoeken om de antwoorden op de quizvragen te vinden. Tijdens deze bezoeken aan de blikvangers van de stad krijgt u volgende onderwerpen voorgeschoteld: art nouveau, art deco, architectuur en de Wereldtentoonstelling, het koningshuis, strips, geschiedenis, Belgische schilderkunst...

EN

Brussels' ancient cars rally

You receive a map of Brussels on which the different places where you have to go will be indicated (No GPS). You will instruct the driver where to go and bear in mind that the driver will not act as a guide and thus will not help you... You will get all the addresses of the itinerary, a false note, a Polaroid-camera and a quiz to fill in. At each stopping place, you will need to make a visit as to find out the answers to the questions of the quiz. Throughout the visits of main points in the city, the following topics will be proposed to you: Art Nouveau, Art Deco, Architecture and Universal Exhibition, Royal Family, Comics, History, Belgian Painting...

Discover Brussels with an old-time car!

BITS

www.brussels-international.be
info@bits-dmc.be
Tel +32 2 543 10 10

PARTICIPANTS: MIN 12 / MAX 36

2 HOURS

FR, NL, EN, DE + others on request

Bruxelles... ses musées, ses transports

Nostalgie quand tu nous tiens!

La capitale de l'Europe, Bruxelles, a toujours été un lieu de rencontre. Les transports jouent un rôle important et ce, au quotidien: des plus traditionnels aux plus étonnants, de l'énorme limousine américaine au skateboard dynamique, du fidèle cheval avec ses sabots ferrés au métro, sans oublier la discrète bicyclette bien sûr... Les musées de Bruxelles, comme les musées du Tram, de l'Automobile ou de l'Aviation, ou les musées plus privés comme l'école Blacksmith ou le Club nautique, regorgent de souvenirs et de trésors, et furent tous un jour le sujet de conversation du dernier magazine de design contemporain et ont contribué au charme des rues d'antan. Le temps est venu de les utiliser: étudiez-les, écoutez-les, découvrez ce qu'ils ont à vous apprendre, et parcourez-les comme le ferait un cheval de bataille, à la conquête de son histoire, de notre histoire et de celle d'une capitale: Bruxelles.

Brussel... zijn musea, zijn vervoermiddelen

In de ban van de nostalgie!

Brussel, de hoofdstad van Europa, is altijd al een echte ontmoetingsplaats geweest. Vervoer speelt hierbij een belangrijke rol, elke dag opnieuw: van de meest traditionele tot de meest verrassende vervoersmiddelen, van de grote Amerikaanse limousine tot het dynamisch skateboard. Zonder de discrete fiets, het met hoefijzers beslagen paard of de metro diep onder de grond te vergeten. De Brusselse musea, zoals het Trammuseum, het automuseum Autoworld en het Luchtvaartmuseum, maar ook meer besloten instellingen zoals de Hoefsmidschool en de Brusselse Jachtclub, zijn gevuld met herinneringen en schatten. Ze stonden allemaal op de pagina's van designmagazines en roepen vandaag de charme op van vervlogen tijden. Nu is het tijd om ze te gebruiken: bestudeer ze, luister naar ze, leer van ze, berijd ze als een strijddros en verover samen hun geschiedenis, onze geschiedenis en die van een hoofdstad: Brussel.

Brussels... its museums, its transports

When nostalgia takes hold!

The Capital of Europe, Brussels has always been a meeting place. Transport plays an important role and this on a daily basis: from the most traditional to the most astonishing, from the large American limousine to the dynamic skateboard, from the trusty horse with its steel-shod hooves to the mole in the underground not forgetting the discrete bicycle of course... The museums of Brussels, such as the Tram, Automobile or Aviation Museums, or else the more private ones such as the Blacksmith's School or the Nautical Club, all are filled with memories and treasures, and all were once the talking point of the latest contemporary design magazine as well as creating the charm of bygone streets. Now is the time to make use of them: study them, listen to them, learn from them, and ride on them as one would a battle-horse, off to conquer their history, our history and that of a capital: Brussels.



PARTICIPANTS: MIN 4 / MAX 50

2 HOURS TO 1 DAY

FR, NL, EN, DE + others on request

BITS

www.brussels-international.be

info@bits-dmc.be

Tel +32 2 543 10 10





L'énigme du Cinquantenaire

Une activité ludique supportée par des comédiens en costume d'époque dans les musées royaux du Cinquantenaire. Plusieurs œuvres d'art ont été dérobées! Arrivez-vous à élucider ce mystère grâce à l'intervention de Toutankhamon, de Napoléon et de Louis Blériot? Profitez d'un après-midi culturel pour visiter de manière interactive les Musées de l'Armée et d'Histoire militaire et de l'Automobile et les Musées royaux d'Art et d'Histoire.



Het raadsel van het Jubelpark

Op onderzoek in het museum

Een ludiek evenement met acteurs in historische kleding in de koninklijke musea van het Jubelpark. Verschillende kunstwerken werden gestolen! Zult U erin slagen dit mysterie op te helderen dankzij de tussenkomst van Toutankhamon, Napoleon en Louis Blériot? Geniet van een culturele namiddag om op een interactieve manier de Musea van het Leger en Militaire Geschiedenis, de Auto en de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis te bezoeken.



The enigma of the Cinquantenaire

Investigation in the museum

A humorous event supported by actors in historic costumes at the royal museums of the Cinquantenaire. Several historic works of art have been stolen. Can you solve this strange disappearance with the help of Tutankhamun, Napoleon and Louis Blériot. During a cultural, interactive afternoon, you'll discover the Museums of the Army and Military History, Automobile and the Royal Museums of Art and History.

ALLELUIAS EVENTS

www.alleluias.com

alleluias@skynet.be

Tel +32 473 94 25 31

PARTICIPANTS: MIN10 / MAX 1000

2 TO 6 HOURS

FR NL EN DE ES IT

FR

Le tableau disparu

Entre art et mystère

Les hôtes sont invités à découvrir un domaine artistique particulier à travers la visite d'une exposition surprenante. Accompagnés par notre guide un peu loufoque, dont les commentaires se perdent entre folie et passion, les membres de votre groupe seront un peu déboussolés. Pris par son discours inventé, le guide ne s'aperçoit pas que le dernier tableau - et le plus prestigieux - qu'il présente à son public a disparu. Il ne reste qu'un cadre vide... Ne tardant pas à s'en rendre compte, notre connaisseur en oeuvres d'art souhaite à tout prix retrouver le tableau et demande à son public de l'aider dans cette recherche. L'enquête commence à travers la ville de Bruxelles où chacun est suspect... Qui est le voleur? Où est le tableau? Le suspense ne fait que commencer...

NL

Het verdwenen schilderij

Tussen kunst en mysterie

De gasten worden uitgenodigd om een ongewoon artistiek universum te ontdekken tijdens een verrassende tentoonstelling. Begeleid door onze wat wereldvreemde gids, van wie de commentaren zweven tussen nonsens en absolute passie, zullen uw genodigden in verwarring worden gebracht door deze aparte rondleiding. Toegekomen aan het laatste en meest prestigieuze schilderij van de collectie, verliest de gids elke band met de realiteit. Door zijn uitbundig discours over zijn favoriet kunstwerk merkt hij echter niet dat het schilderij is verdwenen: enkel de lege kader blijft over. Uitzinnig door angst en ongeloof roept onze kunstliefhebber de hulp in van de aanwezigen om het verdwenen schilderij terug te vinden. Een zoektocht door Brussel, waar iedereen verdacht is, dringt zich op... Wie is de dief? En waar is het schilderij? De spanning begint...

EN

The missing painting

Between art and mystery

The guests are invited to discover an uncommon artistic universe through an amazing exhibition. Escorted by our pretty crazy guide, whose nonsense comments are between madness and passion, the group is a bit lost. Arriving at the last and most prestigious painting of the whole collection, the guide will lose all sense of reality. Having lost himself by giving comment on his favourite painting, he didn't even notice that the painting is missing: only an empty frame is left. Suddenly our art lover discovers that the painting has been stolen and decides that his task is to recover the missing piece of art and needs the help of each visitor. The survey begins through the city of Brussels where anyone is suspect... Who is the thief? Where is the painting? The suspense just begins...



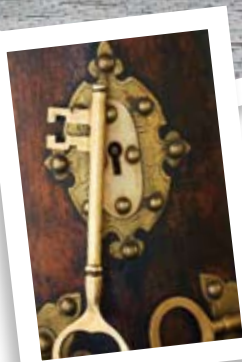
PARTICIPANTS: MIN 30 / MAX 120
4 HOURS
FR NL EN

ESEBO

www.esbo.be

info@esebo.be

Tel +32 2 762 08 00



FR

Les 7 clés magiques de Bruocsella

Histoire, fiction et gastronomie!

Découvrez Bruxelles et son histoire du 10ème au 19ème siècle. Croisez le Roy d'Espagne ou Philippe II et retrouvez les 7 clés magiques de Bruxelles. Programme ludique et culturel, les participants sont munis d'appareils photos numériques et parcourent Bruxelles selon un itinéraire délivré en étapes. Lors de leur périple, ils découvrent des endroits typiques de Bruxelles (Théâtre de Toone, la Fleur en Papier Doré, La Mort Subite,...) et goûtent les spécialités belges telles que bières, chocolats, fromages, etc. Entrez dans ce jeu mélangeant histoire, fiction et gastronomie!

NL

De 7 magische sleutels van Bruocsella

Geschiedenis, fictie en gastronomie!

Ontdek Brussel en de geschiedenis van de stad tijdens de periode van de 10de tot de 19de eeuw. Ontmoet de Koning van Spanje Filips II en ga op zoek naar de zeven magische sleutels van Brussel. Tijdens een ludiek en cultureel spel doorkruisen de deelnemers (uitgerust met een digitaal fototoestel) de stad en volgen een vooraf uitgestippeld traject. Tijdens hun zoektocht ontdekken ze typisch Brusselse plaatsen zoals Theater Toone, het Goudblommeke in Papier, de Mort Subite enz. en kunnen ze proeven van typisch Belgische specialiteiten (o.a. bier, chocolade, kaas). Neem deel aan dit spel dat een mooie mix is van geschiedenis, fictie en gastronomie!

EN

The 7 magic keys of Bruocsella

History, fiction and gastronomy!

Get to know Brussels and immerse yourself in its history, from the 10th to the 19th century. Rub shoulders with the King of Spain or Philippe II and find the 7 magic keys to Brussels. Have fun as you brush up on your cultural knowledge on this quest. The participants are equipped with digital cameras and discover Brussels as they follow an itinerary that is revealed to them step by step. Their travels will take them to some of the sites that give Brussels its unmistakable character (the Toone Theatre, La Fleur en Papier Doré, La Mort Subite, etc.) and give them a taste of Belgian specialities such as beers, chocolates, cheeses, etc. Take part in this life-sized game of history, fiction and gastronomy!

ANNAPURNA CONSULT

www.annapurna-consult.be

annapurna@skynet.be

Tel +32 2 654 11 41

PARTICIPANTS: MIN 10 / MAX 400

3 HOURS TO 1 DAY

FR NL EN CHI

FR

Rallye Magritte

Magritte, Delvaux et Ensor ou quand le Surréalisme s'installe à Bruxelles. Pour comprendre ce phénomène typiquement belge, nous vous invitons dans des lieux insolites: le Parc de Bruxelles, Le Coudenberg – Ancien Palais de Bruxelles, le Musée Magritte Museum, l'Ilot Sacré, le célèbre estaminet des surréalistes « La Fleur en Papier Doré »... Et si vous profitez de ces rendez-vous avec de curieux personnages tous de noir vêtu et munis de parapluies? Osez-vous goûter aux pommes vertes? Risquerez-vous les terribles épreuves surréalistes? Vos invités seront photographiés à leur arrivée et intégrés ensuite dans des peintures surréalistes et des photos de célébrités bruxelloises.

NL

Magritte rally

Magritte, Delvaux en Ensor: het surrealisme in Brussel. Om deze typisch Belgische kunststroming te begrijpen, nodigen we u uit een bezoekje te brengen aan een aantal bijzondere locaties: het Park van Brussel, de Coudenberg (het voormalig Paleis van Brussel), het Musée Magritte Museum, het Ilot Sacré, het "Goudblommeke in Papier", het beroemde café van de surrealisten, enz. Wat denkt u van een ontmoeting met die merkwaardige figuren die geheel in het zwart gekleed zijn en steeds een paraplu in de hand hebben? Durft u in de groene appel te bijten? Doet u mee met die bijzondere surrealistische spelletjes? Uw gasten worden bij aankomst gefotografeerd en daarna fotoshopgewijs verwerkt in bekende surrealistische schilderijen of foto's van BB's (Bekende Brusselaars).

Ceci n'est pas un rallye surréaliste!



Dit is geen surrealistische rally!

EN

Magritte rally

This is not a surrealist rally!

Walk on the surreal side of Brussels with Magritte, Delvaux and Ensor. To understand this typically Belgian phenomenon, we will lure you to some weird and wonderful places: the Park of Brussels, the Coudenberg – the Former Palace of Brussels, the Magritte Museum, the Ilot Sacré and the café made famous by the surrealists, "La Fleur en Papier Doré"... Why not grab this opportunity to join these strange, umbrella-carrying characters dressed all in black? Will you dare taste the green apples? Will you run the risk of testing your surrealist credentials? A photograph will be taken of your guests upon arrival, which will then be added to surrealist paintings and photos of Brussels' celebrities.



ALLELUIAS EVENTS

www.alleluias.com
alleluias@skynet.be
 Tel +32 473 94 25 31

PARTICIPANTS: MIN 8 / MAX 1000
2 TO 6 HOURS
FR NL EN DE ES IT

Culture

YOUR INCENTIVES.

35



Avec sa trentaine de murs dédiés à la bande dessinée, Bruxelles se place comme la ville la plus « BDtisée » au monde. Dessinant un parcours dans la ville, les rues « BD » et les fresques de Hergé (Tintin), Franquin (Gaston Lagaffe) et Peyo (Les Schtroumpfs) permettent d'agréables ballades hors des sentiers battus. Une occasion parfaite de découvrir un Bruxelles insolite sur le thème du 9ème art. Fil rouge de nombreuses agences incentives, découvrez les rallyes pédestres organisés sur mesure qui vous permettront de vivre des moments privilégiés avec les membres de votre équipe. L'occasion de s'aérer l'esprit et de découvrir Bruxelles dans une ambiance conviviale et ludique! A l'aide de votre roadbook, vous répondez à des questions d'observation ou associez des extraits de bandes dessinées célèbres aux fresques aperçues sur le parcours. Des épreuves team building hors du commun souvent accompagnées de dégustations typiquement belges!



In Brussel zijn een dertigtal muren aan het stripverhaal gewijd. Brussel is daarmee de meest 'gestripte' stad ter wereld. Via een stadsparcours langs de 'strip'-straten en de muurschilderingen van Hergé (Kuifje), Franquin (Guust Flater) en Peyo (De Smurfen) maakt u enkele mooie wandelingen waarin de klassieke monumenten voor een keer niet meespelen. Het is een schitterende kans om het 'andere' Brussel te ontdekken aan de hand van de 9e kunst. Heel wat incentivebureaus gebruiken het stripverhaal als rode draad voor hun op maat georganiseerde wandeltochten waarmee u schitterende momenten kunt beleven met de leden van uw team. De ideale gelegenheid om te herbronnen en om een ander Brussel te ontdekken in een gezellige en speelse sfeer! Met behulp van uw roadbook beantwoordt u observatievragen of koppelt u fragmenten uit beroemde stripverhalen aan muurschilderingen die u tijdens uw wandeling zijn opgevallen. En deze ongewone teambuildingproeven gaan vaak gepaard met een typisch Belgische proeverij!

Brussel, van tekstballon naar tekstballon



EN

Comic strip rally

Brussels, along the speech bubbles trail

Home to over thirty frescos dedicated to comic strips, Brussels rightfully ranks as the comic strip capital of the world. Presenting a worthwhile itinerary that cuts right across the city, the comic strip streets and frescos by Hergé (Tintin), Franquin (Gaston Lagaffe) and Peyo (The Smurfs) provide some pleasurable walks that will take you beyond the beaten track. A perfect occasion to discover unfamiliar Brussels in celebration of the 9th art. The fil rouge for many incentives agencies, here is your chance to discover the tailor-made pedestrian races that will enable you to bond and spend quality time with the members of your team. A grand opportunity to lift your spirits and to discover a different Brussels in a fun-packed friendly atmosphere! Using your roadbook, you will be answering observation questions or find yourself linking famous quotes and drawings from equally famous comic strips with the frescos encountered during your walk. Unusual team building exercises that often go hand in hand with tasting sessions of typically Belgian specialties!

Admire : www.admire.be

ARAU : www.arau.org

Arkadia : www.asbl-arkadia.be

Bus Bavard : www.busbavard.be

Fun Quest : www.funquest.be

Itinéraires : www.itineraires.be

Organization Services : www.organization-services.com

Perfect Plus Events : www.perfectplus.be

Pro Velo : www.provelo.org

PARTICIPANTS: MIN 8 / MAX 200
2 HOURS TO 1 DAY
FR NL EN DE ES IT +
others on request

Brussels, a cosmopolitan capital at a cultural and linguistic crossroads, is also a **city of the arts** and entertainment. Its lively atmosphere coupled with a **gastronomic reputation** makes an essential contribution to the local lifestyle.



Wallonia is the **green alternative venue**. Splendid countryside stretches across the southern half of Belgium, so that there are ideal places to meet up – far from the hectic cities and with myriad sports, games and other leisure activities.

Looking for sharp ideas...

The Brussels-Wallonia Convention Bureau is a part of the « Office de Promotion du Tourisme de Wallonie et de Bruxelles » (OPT). It is a free of charge middleman between requests from abroad and local suppliers. This Convention Bureau is a source of information thanks to an up-to-date facilities database and can provide you with a large range of exclusive suggestions. Please visit www.meetingpointbelgium.be to discover what our destinations are all about.



Brussels-Wallonia Convention Bureau
rue Saint-Bernard 30 • B-1060 Bruxelles
Tel : +32(0)2 509 24 35
meetings.incentives@opt.be • www.meetingpointbelgium.be

Experience Taste & Savour





Atelier culinaire Yves Mattagne

Au cœur de Bruxelles, le site historique de Tour & Taxis accueille l'Atelier Yves Mattagne. Un magnifique espace de près de 400m², aménagé de façon flexible et multifonctionnel, a été réservé dans l'Entrepôt Royal, pour le plus grand plaisir de tous. L'Atelier Yves Mattagne propose des cours de cuisine tant pour les amateurs que pour les professionnels avec un service traiteur à déguster sur place ou chez vous! Découvrez une cuisine hors du commun où chaque geste et chaque ingrédient raviront vos papilles. Yves Mattagne met toute sa passion dans les diverses facettes de l'univers de la cuisine contemporaine et souhaite faire découvrir à tous que cuisiner c'est rêver...



PARTICIPANTS: MIN 25 / MAX 250
4 HOURS
FR NL EN

ATELIER YVES MATTAGNE

www.atelieryvesmattagne.com
info@atelieryvesmattagne.com
 Tel +32 2 428 40 84



Yves Mattagne kookatelier

Word een grote sterrenchef!

Op de historische site van Tour & Taxis in het hartje van Brussel heeft Atelier Yves Mattagne zijn nieuwe kookatelier geopend. De ruimte van bijna 400 m² die in het Koninklijk Pakhuis voor ons is gereserveerd, is multifunctioneel en flexibel ingericht en heeft een capaciteit van 250 personen verdeeld over de bar en het atelier. In Atelier Yves Mattagne kunt u als amateur- en professionele kok kooklessen volgen, bedrijfsfeesten en incentives organiseren, een traiteurservice aanvragen en dit zowel ter plaatse als bij u thuis! Yves Mattagne heeft zijn passie in al deze facetten van het huidige kookuniversum gestopt en wil iedereen laten zien dat koken toch telkens een beetje wegdromen is...



Yves Mattagne cooking academy

Become a great award-winning chef!

The historical site of Tour & Taxis at the heart of Brussels has become the backdrop for the new "Atelier Yves Mattagne". 400 m² of space in the Royal Depot has been refurbished into a state-of-the art and flexible event lounge with a capacity of 250 people. At the "Atelier Yves Mattagne", cooking courses can be taken on a professional or amateur basis, team building activities or incentives can be organized and catering services are also on offer! Yves Mattagne puts all his passion into exploring the multiple facets of today's culinary universe and invites food-lovers to accompany him on his travels through his gastronomic dreams...

FR

Voyage à travers les sens

Le B.A.-BA de la cuisine pour les fins gourmets!

Vous êtes gourmand, vous avez envie d'aller plus loin, vous voulez épater vos amis, votre joli cœur... Pendant toute une soirée, ce sera l'occasion de vous retrouver dans un cadre exceptionnel, unique à Bruxelles, un appartement très sélect des Galeries Royales St Hubert situées à côté de la Grand-Place. Véronique Toefaert vous fera partager ses trucs et astuces en cuisine. Ici, on joue la carte du « chic et pas cher », de l'efficacité et du plaisir, à travers une cuisine remise au goût du jour, simple, savoureuse mais surtout très inventive et adaptée à nos emplois du temps très chargés. C'est facile et toujours goûteux! En quelques tours de mains, vous vous sentirez l'âme d'un Grand Chef, prêt à vous lancer! Une sélection de recettes inventives amoureusement choisies dans un répertoire international et français vous sera proposée tout au long de ce voyage à travers les sens. Découvrez aussi les cours d'analyse sensorielle et d'initiation à la dégustation des vins... Experte en vins rares et de Collection, Véronique vous entraînera dans l'univers sensoriel de la dégustation des vins. Véritable voyage à travers nos 5 sens, la dégustation d'un vin vous apprendra à percevoir un monde de sensualité insoupçonné, qui sait peut-être, parviendrez-vous à développer votre 6ème sens...

NL

Reis met de zintuigen

Het abc van de keuken voor fijnproevers!

U bent een fijnproever, u wilt een stapje verder gaan en uw vrienden of uw liefste verbluffen met uw kookkunst... Dan is dit iets voor u: een hele avond lang, in een uitzonderlijk kader, uniek in Brussel – een exclusief appartement in de Sint-Hubertusgalerijen vlakbij de Grote Markt – deelt Véronique Toefaert haar keukentips en –trucs met u. Onder het motto "elegant en niet duur" worden hier met veel plezier en efficiëntie trendy gerechten bereid: eenvoudig, smakelijk maar bovenal buitengewoon inventief en aangepast aan onze drukke agenda's. Makkelijk en altijd lekker! U voelt zich in een oogwenk een grote chef, klaar om iedereen te verbazen! Tijdens deze reis met de zintuigen maakt u kennis met een selectie van fantasierijke gerechten, met veel liefde gekozen uit het Franse maar ook internationaal repertoire.

Tegelijk wordt u ingewijd in het degusteren van wijnen, een analyse waarbij alle zintuigen worden aangesproken... Als verzamelaar van zeldzame wijnen weet Véronique u als geen ander mee te voeren in het zintuiglijke universum van de wijn. Het degusteren van een wijn doet een beroep op de vijf zintuigen. Zo maken we kennis met een onvermoed sensuele wereld, die mogelijk zelfs ons zesde zintuig zal wakker maken...

PARTICIPANTS: MIN 8 / MAX 24
3 HOURS
FR EN

VOYAGE A TRAVERS LES SENS
www.voyageatraverslessens.be
vero@voyageatraverslessens.be
 Tel : +32 477 74 07 84

EN

Journey through the senses

The ABC of cooking for discerning gourmets!

If you love good food, want to go further, want to impress your friends or your sweetheart... this will be your opportunity to spend a whole evening in a very special setting, the only one of its kind in Brussels, a very select apartment in the Galeries Royales St Hubert next to the Grand-Place. Véronique Toefaert will share her cooking hints and tips with you. Here, it's all about "style on a budget", efficiency and pleasure, with a cuisine brought back into fashion, simple, full of flavour and, above all, very inventive and adapted to fit in with our very busy lives. It's easy and always tasty! In a few simple steps, you'll feel like a Master Chef ready to make a name for yourself! A selection of inventive recipes, lovingly chosen from an international and French repertoire will be presented to you as you go on this journey through the senses.

Try the sensory analysis and wine-tasting introduction courses too. Véronique is an expert in rare and collectors' wines and will be your guide in the sensory world of wine-tasting. A true journey through our 5 senses, wine-tasting will teach you to appreciate a world of sensuality you've never dreamed of before and, who knows, perhaps you'll succeed in developing your 6th sense...



Experience, Taste & Savour

YOUR INCENTIVES

41





FR

Cuisine innovatie

Une cuisine orientée vers les saveurs méditerranéennes et asiatiques qui respecte les principes de l'alimentation durable. Malika Hamza, gérante d'Innovative Cuisine et instructrice culinaire, préside le convivium Slow Food de Bruxelles. L'approvisionnement met à l'honneur des produits de saison principalement locaux, des AOC et des produits issus de l'agriculture biologique ou du commerce équitable. Vous serez invités à préparer des plats sous la supervision d'un chef: une entrée, un plat et un dessert. Des variantes végétariennes et/ou végétales peuvent être demandées. L'accent est mis sur la pratique culinaire, la compréhension des produits, les associations nouvelles, les trucs et astuces, les techniques d'ici et d'ailleurs et la détente. Des recettes simples, élégantes, créatives et savoureuses seront ainsi préparées durant l'atelier.

NL

Innovatieve keuken

Een keuken met veel aandacht voor mediterrane en Aziatische smaken die de principes van een duurzame voeding aankleeft. Malika Hamza, zaakvoester van bvba Innovative Cuisine en kookinstructrice is voorzitter van het Brusselse convivium Slow Food. Er wordt bij voorkeur gewerkt met overwegend lokale seizoensproducten, AOC-producten en producten afkomstig van de biologische landbouw of eerlijke handel. Onder supervisie van een chef gaat u zelf aan de slag om een voorgerecht, een hoofdschotel en een dessert te bereiden. Vegetarische en/of veganistische varianten zijn mogelijk op verzoek. Het accent ligt op de praktijk, productkennis, nieuwe combinaties, tips en trucs, kooktechnieken van bij ons en uit verre oorden en ... ontspanning. In elke workshop worden eenvoudige, elegante recepten uitgetprobeerd met oog voor creativiteit en smaak.

EN

Innovative cuisine

A style of cuisine focusing on Mediterranean and Asian flavours, which adheres to the principles of sustainable food. Malika Hamza, manager of Innovative Cuisine and cookery teacher, chairs the Brussels Slow Food convivium. The catering prioritises seasonal, mainly local produce, AOCs (labels of origin) and organically grown or Fair Trade produce. You'll be invited to prepare dishes under the guidance of a chef: a starter, a main course and a dessert. Vegetarian and/or vegan variations can be requested. The emphasis is placed on practical cooking experience, understanding the produce, new combinations, hints and tips, techniques from here and elsewhere, and relaxation. In this way, simple, elegant, creative and tasty recipes will be prepared during the workshop.

La séduction culinaire

Culinaire verleidingskracht

Culinary seduction

INNOVATIVE CUISINE SPRL
www.innovative-cuisine.com
malika@innovative-cuisine.com

Tel +32 473 55 26 32

PARTICIPANTS: MIN 8 / MAX 12
3.30 HOURS
FR EN


Gastronomie et santé!

TAN est un espace dont la vocation est de faire découvrir une cuisine non seulement inédite et savoureuse mais aussi respectueuse de la nature et de la physiologie humaine. Celle-ci mène vers une considération de l'alimentation dans toutes ses dimensions (plaisir, nécessité, santé, écologie, éthique, science...). Toutes les combinaisons des formules à la carte sont possibles: conférences, coachings, formations, initiations, team building, livraison de repas-santé (petits déjeuners, lunches), réalisation en groupes de recettes ancestrales (pain essénien, lacto-fermentation...) et de produits vivants (graines germées, jeunes pousses, jus de légumes, etc...), "performances" en live de préparation de recettes culinaires par un cuisinier. Ces formules peuvent être étudiées en collaboration avec l'entreprise en intégrant de très nombreuses variables comme le lieu, la durée, le degré de détails, l'intégration à un autre incentive, événement ou journée de travail organisé(e) par l'entreprise, etc.

Gastronomie en gezondheid!

TAN is een restaurant met een roeping. Het wil een originele en smaakvolle keuken presenteren die de natuur en de menselijke fysiologie respecteert. Dat leidt tot een soort filosofisch concept over eten in al zijn dimensies (eetplezier, noodzaak, gezondheid, ecologie, ethiek, wetenschap...). Alle combinaties zijn mogelijk: voordrachten, coaching, opleiding, kookinitiatie, teambuilding, thuislevering van gezonde maaltijden (ontbijt, lunch), bereiden in groep van oude recepten (Essenenbrood, lactofermentatie, enz.), koken met "levende" bioproducten (gekiemde granen, jonge scheuten, extract van groentesappen, enz.) en "live performances", waarbij culinaire topgerecht door een kok worden bereid. Elke formule is mogelijk en kan worden onderzocht in samenwerking met uw bedrijf en op basis van verschillende parameters zoals locatie, duur, graad van detaillering, koppeling aan andere incentives, evenementen of activiteiten die door het bedrijf worden georganiseerd.

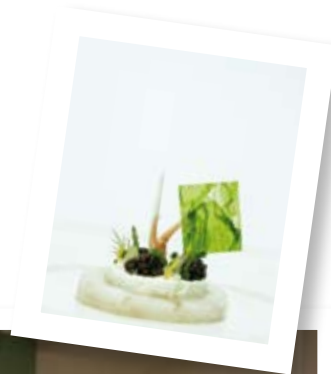


PARTICIPANTS: MIN 12 / MAX 22
1.30 HOUR TO 2 HOURS
FR NL EN

TAN
www.tanclub.org
info@tanclub.org
 Tel +32 2 537 87 87

Good food and good health!

TAN is a place dedicated to introducing people to a cuisine that's not only original and full of flavour but also kind to nature and to human physiology. This leads to an approach that considers every aspect of food and nutrition (pleasure, need, health, ecology, ethics, science...). Any combination of 'à la carte' packages is possible: conferences, coaching, training or introductory sessions, team-building exercises, delivery of healthy meals (breakfasts, lunches), group cooking following age-old recipes (e.g. Essene bread, lacto-fermentation) and with living produce (sprouted seeds, young shoots, extracted vegetable juices, etc.), and live "performances" by a cook preparing different recipes. These packages can be carefully prepared in collaboration with the company, including numerous variables such as the place, duration, level of detail, incorporation into another incentive, event or working day organised by the company, etc.





FR

Cuisine tendance

Innovez... Savourez!

Dans un décor à la fois contemporain et minimaliste, « L'Annexe » vous offre la possibilité de découvrir une cuisine gastronomique « trendy », inventive et subtile, grâce à l'organisation de cours de cuisine à thème, le tout agrémenté d'un bouquet de vins finement choisi en accord avec les mets proposés. Un tablier, une planche et un road book... Il ne vous reste plus qu'à vous mettre aux fourneaux pour réaliser une délicieuse recette et vivre avec votre équipe une expérience unique dans une cuisine d'exception sous les conseils d'un Maître cuisinier tout aussi exceptionnel!

NL

Trendy gastronomie

Innoveren... Proeven!

De themakooklessen in het eigentijdse en minimalistische decor van "L'Annexe" laten u kennismaken met een trendy, inventieve en subtiële gastronomische keuken. Dit alles gaat vergezeld van een aantal zorgvuldig gekozen wijnen die bij de voorgestelde gerechten passen. Nu enkel nog een schort, een snijplank en een wegwijzer. En dan nog plaatsnemen aan de fornuizen om een heerlijk recept te proberen. In deze uitzonderlijke keuken beleven u en uw team onder de hoede van een al even uitzonderlijke chef-kok een onvergetelijk moment!

EN

Trendy gastronomy

Innovate... Savour!

The contemporary and minimalist setting of "L'Annexe" offers you an opportunity to discover trendy, innovative and subtle gastronomic cooking via one of its themed cookery classes, accompanied by a tasting of wines carefully-selected to complement the food. We provide the apron, the work-top and the recipe book: all that is missing is your presence here to prepare a delicious meal and, along with your team, to experience a unique event in an exceptional kitchen, led by an equally exceptional master chef!

L'ANNEXE

www.restaurant-lannexe.be

Tel +32 2 647 47 33

PARTICIPANTS: MIN 10 / MAX 20

1.30 HOURS + TASTING

FR NL

FR

Trop Bon

Découvrez votre bio-attitude

Notre corps a besoin d'aliments de première qualité pour se ressourcer, pour nous réparer, nous reconstruire, gagner en énergie et être en meilleure santé! Lutter contre la pollution, le stress, les excitants, et les excès en tout genre: quels aliments privilégier, comment les préparer, quelles pistes suivre pour une alimentation véritablement énergétique? Faire appel à nous pour offrir à vos employés une conférence-dégustation, une formation d'une journée ou une série de cours en soirée sur le thème de la cuisine santé est une manière de récompenser ou de motiver votre personnel pour un meilleur bien-être et donc une meilleure efficacité personnelle et professionnelle.

NL

Trop Bon

Ontdek je bio-attitude

Ons lichaam heeft voeding van eerste kwaliteit nodig die ons herbront, om ons te herstellen, terug op te bouwen, energie op te doen en in een betere gezondheid te zijn! Vervuiling, stress, oppeppende middelen en de gevolgen van allerlei buitensporigheden bestrijden: de beste ingrediënten, de juiste bereiding voor een werkelijk energetische voeding... Doe een beroep op ons en bied uw werknemers een degustatieconferentie, een eendaagse opleiding of een reeks avondlessen aan rond het thema "gezond koken". Zo belooft u uw medewerkers en motiveert u hen om zelf aan een beter welzijn te werken – met een rijker persoonlijk leven en meer professionele doeltreffendheid als resultaat.

EN

Trop Bon

Go organic

To keep healthy, to regenerate our cells, to recharge our inner batteries, to boost our energy levels, our body needs nutritious food of the highest quality. Do you know which ingredients to select to counter the effects of pollution, stress and all our different excesses? Do you know how to prepare them? Get ready to change your eating habits! We offer a variety of events, so reward and motivate your employees by entrusting us with the organisation of tastings, one-day courses, or evening courses on the theme of healthy eating. Your employees will have fun while improving their health, which in turn will result in higher personal and professional performance.



PARTICIPANTS: MIN 20 / MAX 30
1.30 TO 3 HOURS
FR

TROP BON

www.tropbon.be
 tropbon@tropbon.be
 Tel +32 2 640 40 57



FR

Mmmmh!

Tous aux fourneaux!

Une équipe de passionnés vous emmènera vers de multiples découvertes. Cours de cuisine, d'œnologie, aventures culinaires... plaisir des sens et action sont au rendez-vous. Vous pourrez partir à la découverte des secrets de la cuisine belge avec vos invités... ou encore vous les surprendrez avec un tour des cuisines et vins du monde. Cuisine classique ou découverte, vins de France, bières belges ou terroirs d'Australie, Mmmmh! Est le partenaire incontournable de la découverte gastronomique et œnologique.

NL

Mmmmh!

Iedereen aan het fornuis!

Een gepassioneerd team neemt u mee op ontdekkingsreis in en rond de keuken: kooklessen, wijnproeven en andere culinaire avonturen. Er staat zowel zintuiglijk plezier als actie op het programma. Ontdek de geheimen van de Belgische keuken met uw gasten... of verras hen met een reis langs wereldkeukens en wereldwijnen. Klassieke keuken of nouvelle cuisine, Franse wijn, Belgisch bier of helemaal naar Australië? Mmmmh! is uw onmisbare partner voor gastronomische en oenologische ontdekkingen.!

EN

Mmmmh!

Stand by your stoves everyone!

Our passionate team of experts will take you on a journey of discovery through cookery classes, wine-tasting lessons or other culinary adventures where action meets sensual pleasure... Why not lift the curtain on the secrets of Belgian cuisine with your guests, or you can surprise them with a tour of world cuisines and wines. Traditional or nouvelle cuisine, French wines, Belgian beers or Australian vintages, Mmmmh! is your unrivalled partner for gastronomic and oenological discoveries!



PARTICIPANTS: MIN 12 / MAX 30
2 TO 4 HOURS
FR NL EN others on request

MMMMH!

www.mmmmh.be
info@mmmmh.be
 Tel +32 2 544 07 27

FR

Mmmmh!

Un cours de vin entre amis, entre collègues, pour vos clients? Une réunion d'initiés rébarbative? Un club de connaisseurs réservé à une élite? Rien de tout ça chez Mmmmh! Depuis les débuts, nous avons imaginé, développé, expérimenté une méthode simple, conviviale, ludique et même « décomplexante » pour initier tout un chacun à ce monde - un petit peu complexe - du vin... D'ailleurs on ne s'occupe pas ici du vin, mais des vins, tous les vins sans à priori, sans snobisme et avec beaucoup de simplicité... Du vocabulaire? Certes il en faut. Des gestes d'expert? Seulement si c'est vraiment nécessaire... Des réponses claires à des questions complexes? On prend le pari...

NL

Mmmmh!

Word een wijnexpert!

Een les over wijn met vrienden, collega's, voor uw klanten? Is dat niet voor ingewijden, zoiets als een elitaire kennersclub? Bij Mmmmh! is niets minder waar! Sedert ons ontstaan hebben wij een eenvoudige, aangename, ludieke en "de-complexerende" manier ontwikkeld om iedereen in de complexe wereld van de wijn binnen te loodsen. Trouwens, "de wijn" is onze bekommernis niet, wel de wijnen, alle wijnen, zonder vooroordelen of snobisme... maar in alle eenvoud. Kennis van de juiste basistermen, de goede behandeling van wijn... duidelijke antwoorden op moeilijke vragen. Wij gaan de uitdaging aan!

EN

Mmmmh!

Be an expert in wine!

Looking for a wine class with your friends, your colleagues or for your clients but wary of joining an off-putting gathering of know-it-alls, or a connoisseurs' club reserved to the Elite? That is not what Mmmmh! is about. Ever since the beginning, we have imagined, developed, experimented a simple method, one that is cosy and fun, one that even puts you at ease and initiates you to the slightly complex world of wine... We do not talk about 'Wine' with a capital "W" here but about wines, all wines without preconceptions, without snobbery and with lots of simplicity... Vocabulary? Clearly it helps. Florid gestures? Only if and when necessary. Clear answers to complex questions? Let's take a bet!

PARTICIPANTS: MIN 12 / MAX 18
2 HOURS

FR NL EN + others on request

MMMMH!

www.mmmmh.be

info@mmmh.be

Tel +32 2 544 07 27



Experience Taste & Savour



FR

Créez votre propre vin**... du contenu au contenant!**

Les participants sont réunis en équipes. Notre sommelier les guidera dans la dégustation des différents mono-cépages et de leurs particularités. Ensuite, c'est à chaque équipe de créer son propre vin: assemblage, nom, étiquette, logo, politique commerciale... C'est ludique, drôle et ça permet à chacun de mettre en avant ses connaissances particulières tout en favorisant l'esprit d'équipe et d'initiative. Des cours de cuisine et d'oenologie aux cocktails variés, en passant par des dégustations originales, des rallyes gastronomiques, des dîners de gala, et bien d'autres surprises, le "sur-mesure" est le maître mot des activités organisées par la food & wine academy.

NL

Maak uw eigen wijn**... van inhoud tot fles!**

De deelnemers worden in ploegen onderverdeeld. Onze sommelier begeleidt de ploegen tijdens een degustatie van mono-cepagewijnen, waarbij de verschillende eigenschappen van de druivenrassen aan bod komen. Daarnaast krijgen de deelnemers uitleg over de verschillende aspecten van het etiket en de marketing van wijnen. Op basis van deze gegevens stelt elke ploeg zijn eigen cuvée samen, inclusief eigen etiket en marketingpresentatie. Deze grappige, intensieve en ludieke oefening geeft elke deelnemer de mogelijkheid om zijn of haar talenten te tonen. De food & wine academy organiseert een mix van activiteiten rond wijn, gastronomie en sfeer: oenologie en kooklessen, originele degustaties, gastro-rally's, cocktails op maat en galadiners.

EN

Creating your own wine**... from content to container!**

Participants are split into teams. Our 'sommelier' will first guide them through a tasting of the mono-varietal wines proposed and explain how their different characters can be blended together. The teams will then have to create their own wine by combining the mono-varietal wines, and come up with a name and label. If there is enough time, the teams will also have to develop a small marketing presentation about their creation... The food & wine academy offers a broad range of tailor-made activities around the theme of oenology and gastronomy: cooking courses, wine tasting, gastro-rallies, cocktails, dinners, etc.



PARTICIPANTS: MIN 30 / MAX 600
1 TO 2 HOURS
FR NL EN DE ES IT

**FOOD AND WINE ACADEMY**

www.fawa.be

info@fawa.be

Tel +32 478 45 26 50

FR

Initiation au vin

Mais quel est donc ce cépage?

Vous voulez en savoir plus sur le vin? C'est l'occasion pour vous de découvrir et comprendre le monde du vin. Utilisez un vocabulaire précis, identifiez les saveurs, les odeurs et les arômes... Vous aurez de meilleurs repères pour choisir un vin et l'harmoniser avec vos mets. Dégustations privées ou dans le cadre de votre entreprise. Des œnologues passionnés vous feront découvrir et vous aideront à comprendre le monde du vin. Les dégustations se déroulent soit dans la vinothèque, soit au "Tannique" en fonction du nombre de participant. Dégustation en apéro, sous forme de "cheese and wine" ou accompagnée d'un bon dîner.

NL

Wijninitiatie

Welke druif is dat?

U wenst vlot te kunnen meespreken over wijn? Dit is uw kans om de wereld van de wijn te ontdekken en te leren begrijpen. Maak u vertrouwd met de specifieke woordenschat, herken de smaak, de geur en de aroma's... U zult over betere criteria beschikken voor het selecteren van de juiste wijn bij het juiste gerecht. Proeverijen op maat, zowel privé als voor bedrijven. Wijneexperts staan voor u klaar om u in te wijden in de wereld van de wijn. Naargelang het aantal deelnemers vindt de proeverij plaats in de "vinothèque" of in de "Tannique". De proeverijen kunnen volgens verschillende formules worden uitgewerkt: aperitief, "cheese and wine" of volgens een dinerformule. Dit mag u dus niet missen!

EN

Introduction to wine

Guess the grape variety!

You want to know more about wine? We offer a wonderful opportunity to discover and understand the mysterious world of wine. Use the proper vocabulary, identify the flavours, scents and aromas... and go away knowing which wines to select for the right occasions and dishes. Private- or business tasting sessions are available. Wine experts will be present to help you discover the world of wine. According to the number of attendees, the tasting sessions take place in the "vinothèque", in a small lounge in our cellars, or at the "Tannique". Different tasting packages can be arranged; "aperitif", "cheese and wine" tasting or "dinner" tasting.

A. MOUCHART & FILS

www.mouchart.be

fd@mouchart.be

Tel +32 2 648 51 34

PARTICIPANTS: MIN 12 / MAX 75

2 HOURS

FR NL EN

Experience Taste & Savour

YOUR INCENTIVES

49





Brasserie Cantillon

La gueuze, toute une histoire...

Accueillis en personne par la famille Van Roy-Cantillon, vous découvrirez une des toutes dernières brasseries bruxelloises à l'ancienne encore en activité! Bières, outils, machines et procédé de fabrication sont d'époque. Vous passerez un moment rare parmi les odeurs de Lambic qui s'évaporent des fûts! Peut-être aurez-vous la chance de voir un brassage ou une mise en bouteille, d'assister au nettoyage des tonneaux ou, en été, à la préparation des bières fruitées? À coup sûr, vous profiterez de la dégustation d'une authentique Gueuze-Lambic de tradition, et si vous voulez en savoir un peu plus sur les autres Kriek et Framboise, interpellez donc le Maître-Brasseur car c'est un sujet qu'il adore!



Brouwerij Cantillon

Geuze, een lang verhaal...

De familie Van Roy-Cantillon nodigt u uit voor een bezoek aan een fantastisch stuk erfgoed: een van de oudste nog in gebruik zijnde brouwerijen in Brussel! De werktuigen, de machines en het brouwproces zijn hetzelfde gebleven en ook aan de smaak van het bier werd niets veranderd. Roodkoperen kuipen, vaten die soms meer dan 100 jaar oud zijn en muren van flessen vormen het decor van uw bezoek. Misschien hebt u geluk en kunt u zien hoe we brouwen of bottelen. Misschien krijgt u te zien hoe we de vaten reinigen of hoe we in de zomer onze fruitbieren maken. In elk geval zult u een authentieke, traditionele geuze-lambik kunnen proeven en als u meer wilt weten over kriek of frambozenbier, roep de brouwer er dan gerust even bij. Het is een onderwerp waar hij graag over praat!



Cantillon Brewery

Gueuze, a long story...

Visitors are welcomed by members of the Van Roy-Cantillon family, who show them around one of the very few traditional Brussels breweries still in production. The brewery uses traditional ingredients, tools, machines and production techniques, and visitors can enjoy the unusual smell of Lambic evaporating from the wooden casks! On certain days, visitors can see the brewing process taking place, or the beer being bottled, or the casks being cleaned between brews. In the summer, they can see traditional fruit beers being made. You are almost certain to have never tasted anything like the traditional Gueuze-Lambic beer produced here, and visits end with a tasting session led by one of the brewmasters, who are passionate about their products, and will happily answer your questions!

BRASSERIE CANTILLON

www.cantillon.be

info@cantillon.be

Tel +32 2 521 49 28

PARTICIPANTS: MIN 4 / MAX 120

1.30 HOURS

FR NL EN DE ES IT

FR

B comme Bruxelles et comme... bières!

A vos choppes, prêts, partez!

Partez à la découverte des délicieuses bières belges. Quoi de mieux que partager une bonne bière fraîchement servie entre collègues? Quel plaisir de visiter les cafés bruxellois et de devenir un expert en bières! Explorant le cœur de la ville, vous apprendrez une foule d'anecdotes amusantes sur la fabrication et la production de la bière et son évolution au fil des siècles... Certaines agences proposent également un repas composé de savoureux mets belges à la bière pour clôturer votre team building.

NL

B zoals Brussel en... bieren!

Geniet, maar met mate!

Een ontdekkingstocht langs de heerlijke Belgische bieren. Wat is er mooier dan met collega's te genieten van een frisse pint? De Brusselse cafés bezoeken en bierexpert worden, natuurlijk! Tijdens uw ontdekkingstocht door het hart van de stad steekt u van alles op over de productie van bier en de evolutie ervan door de eeuwen heen. Sommige bureaus bieden ook een maaltijd aan van heerlijke Belgische gerechten met bier om uw teambuildingdag af te sluiten.

EN

B like Brussels and... beers!

Glasses to the ready, steady, go!

Set out to discover some of Belgium's finest beers and ales. There is nothing quite like having a good old chat with your colleagues over a freshly served pint. Make the rounds of Brussels' bars and cafés to become a beer expert in your own right! Go out and explore the heart of the city, as you pick up loads of entertaining stories and anecdotes along the way on how the delightful juice of the barley is made and how it evolved over the centuries... Some agencies also offer a full meal, with Belgian savoury dishes and served with beer to round off your teambuilding day.



ARAU : www.arau.org
Arkadia : www.asbl-arkadia.be
BITS : www.brussels-international.be
Bus Bavard : www.busbavard.be
Exception Events & Incentives : www.exception.be
In and Out : www.inandout.be
Itinéraires : www.itineraires.be
Organization Services : www.organization-services.com
Pro Velo : www.provelo.org
Sterkmans Events : www.sterkmansevents.eu



FR

Rallye chocolat

Nous vous convions à un rallye axé sur le thème du chocolat et de la gourmandise. En équipes, menés par votre capitaine, accompagnés par un guide animateur, parcourez le cœur historique de Bruxelles. Répondrez-vous à toutes les questions du quiz? Serez-vous les plus fins connaisseurs en chocolat? Dans tous les cas, imprégnés d'images et d'art de vivre, vous repartirez avec ce sentiment d'avoir vécu un moment agréable à Bruxelles.

NL

Chocolade Rally

Brussel, stad van chocolade en andere smaken

Vergezel ons op een tocht die in het teken staat van chocolade en andere lekkernijen. Door-kruis in teams het historische centrum van Brussel onder leiding van uw kapitein en begeleid door een gids-animator. Zijn alle quizvragen beantwoord? En wie is de beste chocoladekenner? U gaat voldaan weer naar huis en geniet nog lang na van de vele indrukken die u tijdens deze interactieve tocht door Brussel hebt opgedaan.

EN

Chocolate Rally

Brussels with a chocolate coating

We invite you to a treasure hunt on the theme of chocolate and gastronomy. Each team, headed by its captain, will follow one of our guides around the historic centre of Brussels. Do you think you can answer all the quiz questions? Could you identify different types of chocolate in a blind tasting? Whatever challenges you choose, you will leave with an indelible impression of the Brussels lifestyle after this enjoyable experience.



ITINERAIRES

www.itineraires.be
sophie@itineraires.be

Tel +32 2 541 03 77

PARTICIPANTS: MIN 4 / MAX 15

2 TO 4 HOURS

FR NL EN DE ES IT POR CHN JAP

FR

La Maison des Maîtres Chocolatiers Belges

Des moments « chocolat » de pur bonheur

Vous souhaitez déguster, découvrir ou redécouvrir les créations de véritables artisans chocolatiers belges dans un lieu magique et rempli d'histoire? "La Maison des Maîtres Chocolatiers Belges", - un concept unique développé par l'asbl "Best Belgian Chocolate of the World" - vous ouvre ses portes. Elle est la vitrine de 10 artisans d'excellence, cinq francophones et cinq néerlandophones, travaillant le chocolat belge dans la plus pure tradition. Que ce soit pour déguster ou acheter leurs créations, savourer un onctueux chocolat chaud, participer à un atelier « Découverte du Chocolat » ou à une formation, ou pour le simple plaisir des sens, n'hésitez pas à pousser la porte et à plonger dans le monde merveilleux du chocolat belge. Un savoir-faire au pluriel, un monde de découvertes et de plaisirs partagés...

NL

La Maison des Maitres Chocolatiers Belges

Gelukzalige chocolademomenten

U wilt de creaties van rasechte Belgische ambachtelijke chocolatiers degusteren of (her)ontdekken op een magische, historische locatie? "La Maison des Maîtres Chocolatiers Belges"- een uniek concept dat ontwikkeld werd door de vzw "Best Belgian Chocolate of the World" - is het uithangbord van 10 uitmuntende vaklieden, vijf Nederlandstalige en vijf Franstalige, die in de zuiverste traditie met Belgische chocolade werken. Of het nu is om hun creaties te degusteren of te kopen, te genieten van romige warme chocolademelk, deel te nemen aan een initiatieworkshop of een opleiding, of gewoon om uw zintuigen te verwennen: kom gerust eens langs en dompel u onder in de wonderlijke wereld van de Belgische chocolade. Veelzijdige knowhow, een wereld boordevol ontdekkingen en geneugten...

EN

La Maison des Maîtres Chocolatiers Belges

A blissful dip into the world of chocolate

Would you like to taste, discover or rediscover the creations of true Belgian chocolate-makers in a magical place steeped in history? The "Maison des Maîtres Chocolatiers Belges" - a unique concept by the non-profit organisation "Best Belgian Chocolate of the World" - is the showcase of 10 craftsmen of excellence, five Dutch-speaking and five French-speaking, who work Belgian chocolate in the purest of traditions. Whether you want to taste or purchase their creations, enjoy a creamy hot chocolate, participate in a discovery workshop or follow a course, or for the simple pleasure of the senses, don't hesitate to push open the door and dive into the marvellous world of Belgian chocolate. A broad-ranging expertise, a universe of discoveries and shared pleasures...



PARTICIPANTS: MIN 25 / MAX 55

45 MIN

FR NL EN DE CHI

LA MAISON DES MAITRES CHOCOLATIER BELGES

www.mmcb.be

atelier@mmcb.be

Tel +32 2 888 66 20



FR

Mary

Installée sur le site de l'Arsenal, la chocolaterie Mary vous propose une promenade sur l'histoire du chocolat, depuis la culture Maya jusqu'à la fabrication de ses pralines maison. Les dieux Mayas et Aztèques, la conquête du nouveau monde... sont projetés sur un mur géant. Le visiteur découvre l'histoire de Marie Delluc, fondatrice de Mary. Quelques objets dévoilent les secrets du chocolat. Un petit film invite le visiteur à voyager du cacao au praliné, et de la cabosse aux ballotins. Vos sens ainsi éveillés, ne demanderont plus qu'à goûter! Si une envie irrésistible de dresser vos dômes ganaches vous prend, et que la contemplation du tempérage du chocolat sur une table de marbre vous laisse songeur, alors l'atelier truffes animé par notre chef prolongera votre découverte du chocolat en voyage initiatique. En fin de workshop les participants repartent avec leurs créations maison.



PARTICIPANTS: MIN 10 / MAX 48
2 HOURS
FR NL EN DE ES POR RUS CHN JAP

MARY

www.mary.be
visit@mary.be
 Tel +32 2 737 72 44

NL

Mary

... en de chocoladefabriek

In het Arsenaal neemt Mary u mee op een lange wandeling door de geschiedenis van de chocolade, van de Mayakultuur tot de hedendaagse vervaardiging van onze pralines. De goden van de Maya's, de goden der Azteken, de verovering van de Nieuwe Wereld... een rijkdom aan historische informatie die u wordt getoond via een projectie op een gigantische muur. De bezoeker leert eveneens de historie van Mary kennen. Het "creatiegedeelte" en het "bezoekersdomein" zijn gebouwd volgens de normen van het FAVV (Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen) en worden door een glazen ruimte van elkaar gescheiden. Perfecte hygiëne voor onze producten is daarmee gegarandeerd, terwijl de bezoekers toch het volledige scheppingsproces van onze chocolade kunnen opvolgen.

EN

Mary

... and the chocolate factory

Housed on the Arsenal site, the Mary chocolate factory takes you on a journey through the history of chocolate, from the Maya civilization to the manufacture of its own pralines. Maya and Aztec divinities and the conquest of the New World are projected onto a huge wall. The visitor learns about the story of Marie Delluc, the founder herself while chocolate reveals its secrets through a range of objects. A short film invites the visitor to travel from the cacao tree to the praline, from the cacao pods to the "ballotin" and from the cocoa bean to kingship. Having by now stimulated your senses, you will be ready for a tasting! Mary's offers workshops where visitors get firsthand experience of making Belgian chocolate. Workshop participants will make their own truffles in Mary's start-of-the-art chocolate kitchen. The workshop begins with participants watching our chefs temper chocolate by hand on a marble table to prepare it for use. Then, participants will use this chocolate to make ganache-filled truffles rolled into balls. Participants will add the finishing touches to the truffles by covering them with quality toppings. And the best thing is that these newly-trained Belgian Chocolate Chefs can take their creations home with them!

FR

Laurent Gerbaud

Une introduction au chocolat suivie par une dégustation de différents crus de cacao pour comprendre la variété des origines du cacao ainsi que les principaux chocolats Gerbaud. Nous proposons un atelier de fabrication de truffes que les participants peuvent remplir à la main avec une poche de pâtissier et qu'ils peuvent emballer et emporter ensuite. Le fourrage des truffes est fait sur place: truffes noires, truffes au lait café, truffes au spéculoos Dandoy. L'atelier est suivi par une dégustation des truffes avec vin chaud maison. Autre formule possible: fabrication de mini mendiants par les participants qui peuvent choisir les fruits qu'ils vont mettre sur les chocolats. L'activité peut être suivie d'un walking-dinner sur le thème des ingrédients utilisés dans les chocolats de Laurent Gerbaud ainsi que ses accords avec les vins.

NL

Laurent Gerbaud

Chocolade maakt schoonheid!

Een inleiding in de wereld van de chocolade en degustatie van verschillende cacao-soorten, waardoor u de herkomstvariëteiten en de voornaamste chocoladesoorten van Gerbaud leert kennen. Wij bieden een truffelworkshop aan waarbij de deelnemers de truffels zelf kunnen vullen, inpakken en meenemen. De vullingen worden ter plaatse gemaakt: zwarte truffels, truffels met koffie en melk, truffels met speculoos van Dandoy. De workshop wordt gevolgd door een truffeldegustatie met warme wijn van het huis. Een andere mogelijke formule: zelf minimendiants maken waarbij de deelnemers zelf kunnen kiezen welke vruchten ze gebruiken. De activiteit kan gevolgd worden door een walking dinner met de ingrediënten uit de chocolades van Laurent Gerbaud als thema, gecombineerd met aangepaste wijnen.

EN

A chocolate break with Laurent Gerbaud

The chocolate that makes you beautiful!

An introduction to chocolate and a chance to try different cocoa vintages and learn about the variety of the origins of cocoa and the leading Gerbaud chocolates. This is a workshop for making truffles, which the participants can fill by hand with a confectioner's piping bag and take away with them. The truffles are filled on site: dark truffles, coffee milk chocolate truffles, truffles with 'speculoos' (spicy biscuits) from Dandoy. The workshop is followed by a truffle tasting session with mulled wine made on the premises. Another option for the participants is to make mini-'mendiants' (mix of almonds, raisins, hazelnuts and figs). They can choose which fruit they'll put on the chocolates. This activity may be followed by a standing buffet on the theme of the ingredients used in Laurent Gerbaud chocolates and the best wines to go with them.



PARTICIPANTS: MIN 10 / MAX 25
2.30 HOURS
FR NL EN

LAURENT GERBAUD

www.chocolatsgerbaud.be
info@chocolatsgerbaud.be
 Tel +32 2 511 16 02

Experience, Taste & Savour

YOUR INCENTIVES



55



Chocolaterie Duval

Fière de son expérience et de son savoir-faire en matière de réalisation de chocolats personnalisés, la chocolaterie Duval a le plaisir de vous proposer de découvrir son métier. Fabrication artisanale, produits naturels, 100% beurre de cacao, respect de la grande tradition du chocolat belge, voilà les qualités qui ont fait de la chocolaterie DUVAL, le spécialiste du chocolat et de l'emballage personnalisés! Venez donc découvrir le travail de ces artisans et goûter les saveurs de nos caraques et pralines. Toutes les étapes de la confection manuelle des chocolats sont réalisées devant vos yeux: fonte du chocolat, préparation et fourrage des coquilles, démoulage et emballage. Evidemment, le moment crucial de la dégustation n'est pas oublié!

Du chocolat pour atteindre votre cible...



Chocolaterie Duval

Chocolade om uw doel te bereiken...

Chocolaterie Duval gaat prat op zijn knowhow en ervaring met het maken van chocolade op maat. Maak kennis met een vak apart: ambachtelijke productie, natuurlijke producten, 100% cacaoboter, respect voor de grote Belgische chocoladetraditie – deze troeven hebben chocolaterie DUVAL gemaakt tot wat zij is: de specialist van de chocolade op maat, inclusief verpakking. Wij nodigen u uit in ons atelier om onze ambachtsmensen aan het werk te zien en onze overheerlijke caraques en pralines te proeven. Alle stappen van het manuele confectieproces voltrekken zich voor uw ogen: het smelten van de chocolade, het bereiden en vullen van de vormpjes, het ontvormen en verpakken. In de laatste cruciale fase van het proeven is uiteraard een rol voor u weggelegd!



Chocolaterie Duval

Chocolate to hit your target...

Proud of its experience and know-how in personalised chocolates, Chocolaterie Duval is delighted to offer you an opportunity to learn all about the art of chocolate making. Time-honoured production, natural products, 100% cocoa butter and respect for the great tradition of Belgian chocolate are the qualities that have made Chocolaterie DUVAL the specialist in personalised chocolate and packaging. Come and see how craftsmen work and taste the caraques and pralines we produce. All the steps in the manual production of chocolates are performed in front of your eyes: tempering, preparation and filling the casts, demoulding and packing. And of course, the crucial moment of tasting is not forgotten!



CHOCOLATERIE DUVAL

www.chocolaterieduval.com

info@chocolaterieduval.com

Tel +32 2 242 94 66

PARTICIPANTS: MIN 20 / MAX 80

2.30 TO 3 HOURS

FR NL EN DE ES IT + others on request

Pimentez votre chocolat! Aiguillonnez vos papilles!

Les épices et le chocolat n'auront plus de secrets pour vous. Après une démonstration sur l'historique du cacao, des épices et de la fabrication du chocolat, vous visiterez la chocolaterie et ses machines et découvrirez toutes les épices et saveurs utilisées dans les recettes par nos chocolatiers. Dégustation d'un chocolat chaud épicé et de créations étonnantes qui vous feront redécouvrir les senteurs de l'enfance. Ensuite, un atelier avec la création de truffes, mendiants, et tablettes épicées vous fera découvrir le métier passionnant de chocolatier. Chaque participant repartira avec ses créations. Un moment magique, original et gourmand à la découverte du chocolat et des épices pour dynamiser l'esprit d'équipe.

Pittige chocolade! Pittig in de mond!

Specerijen en chocolade zullen geen geheim meer voor u hebben. Na een voorbeschouwing over de geschiedenis van cacao, specerijen en de vervaardiging van chocolade laten wij u de machines en de chocoladefabriek zien. U leert alle specerijen kennen die wij voor onze chocoladerecepten gebruiken. We laten u proeven van een gekruide warme chocolade en van creaties die u de geuren van uw kindertijd in herinnering zullen brengen. Daarna ontdekt u via een workshop waar truffels en gekruide tabletten worden gemaakt het boeiende beroep van chocoladefabrikant. Elke deelnemer kan zijn eigen creaties meenemen. Een magisch, origineel en tongstrelend teambuildingmoment waarbij u chocolade en exotische specerijen leert kennen.

PARTICIPANTS: MIN 10 / MAX 50
1.30 HOURS
FR EN

Spice up your chocolate! Tantalise your tastebuds!

Discover all the fascinating secrets of spices and chocolate. After a demonstration on the history of cocoa and spices and the chocolate maker's craft, you will visit the factory and its huge machines. You will discover all the ingredients and tools that the chocolate-makers use to create the chocolate recipes. You will then participate in a workshop to create a spicy assortment of truffles and chocolate bars. Each participant takes his own creations home. A magical, original and tasty foray into the world of chocolate and spices and a great way of re-awakening a dormant team-spirit.



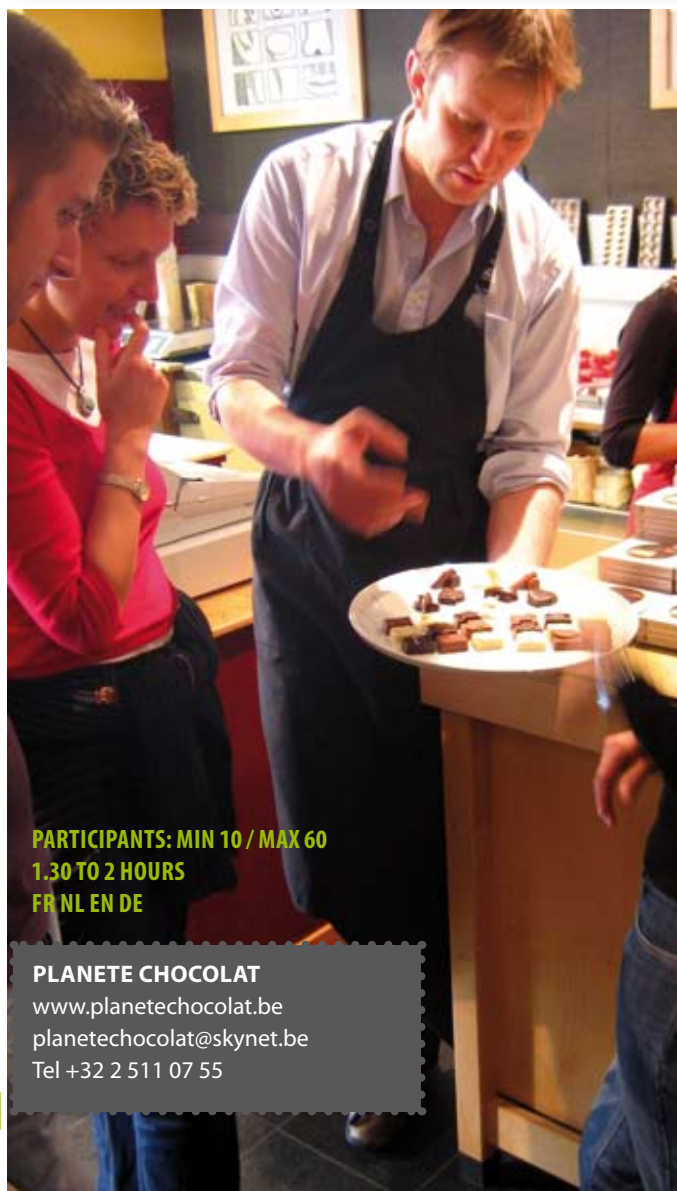
ZAABÄR
www.zaabar.be
info@zaabar.be
Tel +32 2 533 95 80





Planète chocolat

Bienvenue dans la chocolaterie artisanale Planète Chocolat, le temple du chocolat! Après avoir assisté à une démonstration interactive sur l'extraordinaire et fabuleuse histoire du cacao et la fabrication du chocolat, vous aurez l'occasion d'enfiler un tablier afin de mettre la main à la pâte! Par petits groupes, vous entrerez dans l'atelier vivant où, sous l'œil attentif de vos collègues, vous participerez à chaque étape de la création d'une praline: depuis le tempérage du chocolat jusqu'au démoulage final. Un maître chocolatier sera présent pour vous assister et vous divertir, tandis qu'une dégustation de chocolat chaud et de pralines sera proposée aux autres invités. En outre, chaque participant repartira avec un sachet contenant quelques-unes des réalisations du jour.



PARTICIPANTS: MIN 10 / MAX 60
1.30 TO 2 HOURS
FR NL EN DE

PLANETE CHOCOLAT

www.planetechocolat.be
planetechocolat@skynet.be
 Tel +32 2 511 07 55

Une histoire de pralines...



Planète chocolat

Een verhaal van pralines...

Welkom in de artisanale chocolaterie Planète Chocolat, de tempel van de chocolade! Na een interactieve demonstratie over de buitengewone en fabelachtige geschiedenis van de cacao en het maken van chocolade, krijgt u de kans om zelf een schort aan te trekken en aan de slag te gaan! In kleine groepjes gaat u binnen in het drukke atelier waar u, onder het toezien van uw collega's, meewerkt aan elke stap van het maken van een praline: van het temperen van de chocolade tot het definitieve ontvormen. Een meester-chocolatier zal u bijstaan en u vermaken terwijl de andere gasten uitgenodigd worden om warme chocomelk en pralines te proeven. Bovendien gaat elke deelnemer naar huis met een zakje met enkele realisaties van de dag.



Planète chocolat

A praline tale...

Welcome to the world of hand-crafted chocolate-making at Planète Chocolat, the temple of chocolate! Our expert chocolate-makers will give an interactive demonstration on the extraordinary and fabulous history of cocoa and chocolate production, and then they will ask you to put on your apron and get your hands dirty! You will be led to our production workshop in small groups, where, in front of your colleagues, you will take part in each stage of the manufacture of a praline: from tempering chocolate to the final unmoulding of the pralines. One of our master-chocolate makers will be on hand to help and amuse you, and your colleagues will be invited to sample hot chocolate and pralines while they watch. Of course, you will each be given a bag of your creations to take home with you!

FR

Bruxelles Gourmande

... tout en douceurs

Découvrez les saveurs de Bruxelles pendant cette balade agrémentée de dégustations! Nos guides chevronnés vous présenteront quelques délicieuses spécialités bruxelloises que vous pourrez naturellement goûter. La promenade vous emmènera du Marché aux Poissons au Béguinage en passant par la Bourse avant de découvrir la Grand-Place. Pendant qu'il raconte l'histoire de ces monuments exceptionnels, le guide ne manquera pas de vous confier des anecdotes sur les friandises et la gastronomie belges. Les vedettes de la cuisine bruxelloise, comme les carbonades, le waterzooi, les frites, la gueuze et l'Half en Half seront tous évoqués. Une introduction aussi alléchante vous mettra forcément l'eau à la bouche. Heureusement, la promenade sera aussi l'occasion de goûter des chocolats irrésistibles, des spéculoos et autres biscuits exceptionnels sans oublier la plus sucrée de toutes: la fameuse gaufre de Bruxelles!

EN

Brussels' Sweets

Mouth-watering ...

Our experienced guides will take you on a tantalising tour through Brussels' most typical specialities. Just hearing about these delicious foods will make you hungry and, naturally, you will have every opportunity to taste some of them too. This walk takes you from the 'Marché aux Poissons' to the Beguinage, the Stock Exchange and the Grand Place. Your guide will pepper your stroll from one spectacular sight to another with anecdotes and stories about Belgian delicacies and gastronomy covering the staples of Brussels' cuisine, from the « carbonnade » to the « vol-au-vent », from the « waterzooi » to "French" fries, washed down with « gueuze » and « half and half ». These tasty explanations will make your mouth water in no time! Luckily, you can stop off along the way to taste some of our delicious chocolates, "speculoos" and other irresistible biscuits and of course, the sweetest delicacy of all, the famous Brussels waffle!



NL

Brussel voor de fijnproevers

... zacht en zoet

Ontdek het zoete Brussel tijdens deze wandeling met proevertjes! Typisch Brusselse lekkernijen worden besproken door onze ervaren gidsen en uiteraard ook geproefd! De wandeling brengt u van de Vismarkt naar het Begijnhof, de Beurs en de Grote Markt. De gids vertelt over deze bijzondere bezienswaardigheden, maar doorspekt zijn verhalen met weetjes over Belgische zoetigheden en gastronomie. De populairste gerechten uit de Brusselse keuken zoals stooftvlees, vol-au-vent, waterzooi, frieten, geuze en de Brusselse half-en-half komen allemaal aan bod. Van zo'n smakelijke uitleg krijgt u natuurlijk zin in iets lekkers! Geen nood, tijdens de wandeling kan geproefd worden van overheerlijke chocolade, speculaas en andere koninklijke koekjes en natuurlijk de zoetste van allemaal: de alombekende Brusselse wafel!



IN & OUT

www.inandout.be
info@inandout.be
 Tel +32 2 736 07 37

PARTICIPANTS: MIN 10 / MAX 25
3 HOURS

FR NL EN + others on request



FR

Designer Brussels

Designer Brussels ne se concentre pas seulement sur la mode, le but de ce programme est aussi de promouvoir Bruxelles pour ses atouts parfois cachés, tels que l'architecture contemporaine, les parfums, le monde de la musique et l'art moderne en général. Les participants découvriront que la mode et le design ont aussi investi le chocolat, l'art culinaire et le durable.

Un nouveau regard sur la capitale de l'Europe

NL

Designer Brussels**Een nieuwe kijk op de hoofstad van Europa**

Designer Brussels wil de eigenheid van Brussel promoten op het gebied van eigentijdse architectuur, de sensuele parfums, de muziekwereld en de moderne kunst in het algemeen. Deelnemers zullen ontdekken dat mode en design ook de weg van chocolade, culinair avontuur en duurzaamheid is ingeslaan.

EN

Designer Brussels**A new look at the capital of Europe**

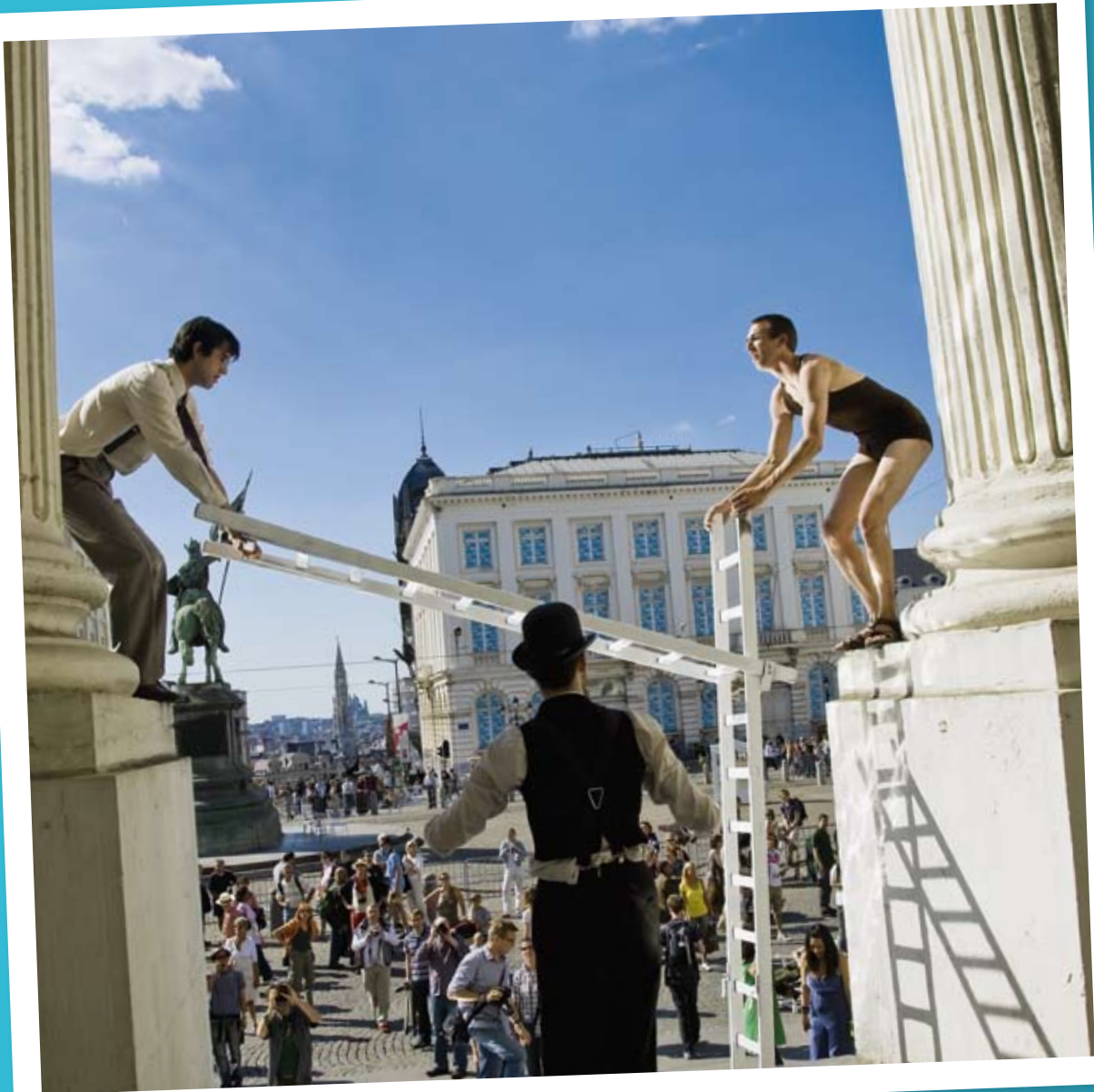
Designer Brussels seeks to promote the presence of Brussels as a legitimate contender not only in the fashion world, but also in the areas of contemporary architecture, sensuous perfumes, the music world and fine arts. Delegates will discover that fashion and design have also entered the world of chocolate, culinary adventure and sustainability.

**Designer Brussels 3 Nights
Incentive Programme**
FR NL EN

Ovation Global DMCwww.ovationdmc.comBrussels@ovationdmc.com

Tel +32 2 743 15 40







NL

Schieten met de kruisboog

De Gilde van de Kruisboogschutters is onlosmakelijk verbonden met de ontstaansgeschiedenis van de stad Brussel. Oorspronkelijk was deze gilde een gewapende elitegroep die instond voor de verdediging van de stad. De boogschuttersgilde was in 1304 ook de grondlegger van de kerk van Onze-Lieve-Vrouw-ten-Zavel en neemt sinds het prille begin elk jaar deel aan de Ommegang. Keizer Karel, de graaf van Egmont en de Infante Isabella werden ooit tot schutterskoning gekroond. Alle Belgische vorsten hebben de titel aanvaard van Grootmeester in de Gilde en hebben het kruisboogschieten beoefend. Koning Boudewijn heeft tijdens zijn bezoek in 1963 bij zijn eerste schot zelfs de hoofdvogel afgeschoten. Dit heuglijke feit heeft daarna aanleiding gegeven tot het traditionele borstelen van de schoenen... We nodigen u graag uit op een initiatie kruisboogschieten, bij het genot van een biertje, een koffie, thee of frisdrankje, gevolgd door een wedstrijd (individueel of per ploeg). Het schieten gebeurt op een gepersonaliseerd doel en de beste schutter krijgt een prijs overhandigd door de Gilde van Kruisboogschutters!

Locatie: Ancien Grand Serment Royal et Noble des Arbalétriers de Notre-Dame au Sablon

Extra's: rondleiding in de Marollen, aperitief, oude houten spelletjes, diner.

EN

Shooting with the crossbow

The Archers' Guild is inextricably linked to the earliest history of the city of Brussels. Originally set up as an armed urban defence force, founder of the Church of Notre-Dame au Sablon in 1304, every year (from the outset) it participates in the Ommegang pageant. Charles the Fifth, the Count of Egmont and the Infante Isabelle have each in turn been consecrated Kings of Archers. All the Belgian crowned heads have accepted the title of Grand Master and have tried their hand at the art of archery. King Baudouin even killed a bird on his first attempt during his visit in 1963. This exploit gave rise to the traditional shoe brushing ceremony... We invite you to come along for a first-hand experience, accompanied by a beer, coffee, tea or a soft drink, followed by an individual or team competition. A customized target is prepared for the occasion and the best archer will go home with a prize awarded by the Archers' Guild!

Where: Ancien Grand Serment Royal et Noble des Arbalétriers de Notre Dame au Sablon

Optional extras: guided walk through the Marolles district, aperitif, old-fashioned wooden games, dinner.

STERKMANS EVENTS SPRL

www.sterkmansevents.eu

jacques@sterkmansevents.net

Tel +32 495 50 54 87

PARTICIPANTS: MIN 10/ MAX 50

1 HOUR

FR NL EN DE ES IT

FR

Tir à l'arbalète

Devenez le Robin des Bois des temps modernes!

La Gilde des Arbalétriers est intimement liée à l'histoire la plus reculée de la ville de Bruxelles. D'origine un service armé de défense urbaine, fondatrice de l'Eglise Notre-Dame au Sablon en 1304, elle participe (depuis le début) encore chaque année à l'Ommegang. Charles Quint, le Comte d'Egmont et l'infante Isabelle ont notamment été consacrés Rois du tir au fil du temps. Tous les rois belges ont accepté le titre de Grand Maître et ont exercé au tir. Le Roi Baudouin abattu même l'oiseau au premier coup lors de sa visite en 1963. Cet exploit donna lieu au traditionnel brossage des chaussures... Nous vous invitons le temps d'une initiation, accompagnée d'une bière, café, thé ou soft, suivie d'un concours individuel ou en équipes. Le tir se fait sur cible personnalisée et le meilleur tireur se verra attribuer un prix offert par le Serment des Arbalétriers!

L'endroit : Ancien Grand Serment Royal et Noble des Arbalétriers de Notre-Dame au Sablon

Compléments : promenade guidée dans les Marolles, apéritif, anciens jeux en bois, dîner.

Word de Robin Hood van deze tijd!

Become a modern-day Robin Hood!



Une descente vertigineuse de plus de 100 mètres à vous couper le souffle à partir de la boule supérieure de l'Atomium! ... Ouvert à toutes et tous - encadrement assuré par de véritables professionnels - pas besoin de réservation. Les téméraires doivent se rendre au pavillon de Belventura qui se situe au Bd. du Centenaire (entre l'Atomium et le Palais 5) pour acheter un ticket. Après la fixation du harnais de sécurité, les participants sont accompagnés jusqu'au sommet de l'Atomium pour faire le saut.

4€ de remise à l'achat d'un ticket d'entrée de l'Atomium sur présentation du ticket Death Ride.

Een adembenemende afdaling van meer dan 100 meter van op de hoogste bol van het Atomium! ... Iedereen kan deelnemen - professionele begeleiding - reserveren is niet nodig. De durvers onder jullie kunnen een ticket kopen in het Belventurapaviljoen op de Eeuwfeestlaan (tussen het Atomium en Paleis 5). Na het aantrekken van een veiligheidsharnas word je begeleid tot aan de top van het Atomium om daar aan de death ride te beginnen.

4 euro korting bij aankoop van een toegangsticket voor het Atomium op vertoon van het Death Ride ticket.

PARTICIPANTS: PER GROUP OF 6 PEOPLE

15 MIN. / RIDE: 15 SEC

FR NL EN ES

Montée d'adrénaline garantie!

Adrenalinestoot gegarandeerd!

Adrenalin rush guaranteed!

A breathtaking descent of more than 100 metres from the top of the Atomium! ... Anyone can take part - professional guidance provided - no booking necessary. Daredevils just have to go to the Belventura Pavilion on Boulevard du Centenaire (between the Atomium and Exhibition Hall 5) to buy a Death Ride ticket. After receiving the safety gear, they will be accompanied to the top of the Atomium.

4€ discount for entrance ticket to the Atomium on presentation of the Death Ride ticket.

Death Ride @Atomium CALENDAR 2010:

From 3 to 5 April

From 9 to 11 April

From 10 to 19 July

30 + 31 July

1 August

From 13 to 16 August

From 27 to 29 August

From 10 am to 5.30 pm

**Closed between 12.30 pm
and 2 pm**

BELVENTURA

www.belventura.be

info@belventura.be

b.lhoost@skynet.be

Tel +32 495 51 65 80



Fun Trophy / Fun Olympics

Rien de tel qu'un bon défolement après une longue journée de travail! Une sélection de jeux d'animation fun et rapides qui créent une ambiance indescriptible en quelques minutes. Ces activités sont choisies dans un large panel en fonction du lieu, du timing et de la composition de votre groupe. Elles permettent aux participants de se découvrir dans un cadre différent, de bien s'amuser ensemble et de se créer des souvenirs communs. Nous avons déniché des jeux surdimensionnés incroyables, dynamiques et prenants même pour les plus réfractaires au départ à ce type de formule. Pas de palabres inutiles, rien que des règles simples et intuitives. Pas de lancers répétitifs et ennuyeux, rien que de véritables trésors ludiques. Pas de risque de lassitude ou d'ennui, les joutes sont aussi fun que rapides. Le "Fun Trophy" est idéal pour les petits groupes car tout le monde participe aux mêmes épreuves en même temps. Pour des groupes plus importants, nous proposons un mix de sports et jeux baptisé "Fun Olympics".

Révélez l'athlète qui est en vous!



Fun Trophy / Fun Olympics

Onthul de atleet in je!

Er gaat niets boven goede ontspanning na een lange dag werken! Een selectie van leuke en snelle animatiespelen die binnen enkele minuten een onbeschrijflijke sfeer creëren. Deze activiteiten worden gekozen uit een scala aan mogelijkheden, afhankelijk van de plaats, het tijdstip en de samenstelling van uw groep. Ze bieden de deelnemers de kans om elkaar op een andere manier te leren kennen, zich met elkaar te amuseren en gezamenlijke herinneringen op te bouwen. Wij hebben een groot aantal ongelofelijk 'oversized' en dynamische spelen weten te vinden, die zelfs de meest terughoudende mensen kunnen laten loskomen. Geen onnodig gepalaver maar gewoon eenvoudige en intuïtieve spelregels. Geen saaie en repetitieve worpen maar niets dan echte ludieke schatten. Geen plaats voor verveling of saaiheid, want de spelen zijn snel en leuk. "Fun Trophy" is ideaal voor kleine groepen, omdat iedereen op hetzelfde moment deelneemt aan dezelfde proeven. Voor grotere groepen bieden wij een mix van sport en spel, genaamd "Fun Olympics".



Fun Trophy / Fun Olympics

Reveal the athlete in you!

There's nothing like a good emotional "steam release" after a long day of work! A selection of fun and fast animation games that create an indescribable atmosphere within minutes. These activities are chosen from a wide range, depending on the place, the timing and the homogeneity of your group. They allow participants to discover themselves in a different environment, to have fun together and to create common memories. We discovered oversized games which are incredible, dynamic and addictive even for the most adverse to this type of formula. No unnecessary talking, just simple and intuitive rules. No repetitive and boring discussions, nothing else but real fun treasures. No weariness or boredom risk, because the games are also fun and fast. "Fun Trophy" is ideal for small groups because everyone takes the same tests at the same time. For larger groups, we offer a mix of sports and games called "Fun Olympics".

FUN QUEST

www.funquest.be

info@funquest.be

Tel +32 2 427 09 29

PARTICIPANTS: MIN 8 / MAX 200

2 TO 3 HOURS

FR NL EN

FR

Helicoptère

Les ceintures attachées, porte fermée. Vérification micro, le pilote termine la check-list en votre compagnie. Mise en route du moteur... Au dessus de vous, les pales entament leur rotation, tournant de plus en plus vite, de plus en plus fort. La cabine bouge, tremble. L'herbe aux alentours se couche, balayée par la force du vent. Soudain, l'hélicoptère s'arrache du sol. Waouh! Quelle incroyable sensation! Un gros coup au coeur! Montée d'adrénaline garantie! Petit à petit, le sol s'éloigne sous vos pieds. Ça y est, vous êtes en train de réaliser le plus vieux rêve de l'homme: voler. Dans quelques instants, c'est vous qui allez piloter ce monstre d'acier de 600 kilos. Si vous êtes un vrai amateur d'émotions fortes, vous allez vivre maintenant l'un des plus beaux moments de votre vie au-dessus de Bruxelles.

Et si le pilote, c'était vous?



NL

Helikopter

Riemen vast, deur gesloten. Check up micro, nazicht checklist samen met de piloot. Opstarten motor... Boven u draaien de schroefbladen sneller en sneller harder en harder. De cabine beweegt, trilt. Door de windkracht gaat het gras rond het tuig plat liggen. Plotseling rukt de helikopter zich van de grond. Waouh! Een ongelooflijke sensatie! Een kick voor het hart! Adrenaline-stijging gegarandeerd! Geleidelijk verdwijnt de grond onder u voeten. Dat is het, je realiseert de oudste droom van de mens. Vliegen! In enkele ogenblikken gaat u dit stalen monster van 600 kg besturen. Als echte liefhebber van sensatie, ga je nu, boven Brussel een van de mooiste momenten van je leven beleven.

En als jij eens de piloot was?



EN

Helicopter

Seatbelts fastened, door closed, microphone checked: the pilot completes the preflight checks sitting next to you. Then the motor starts and, above you, the blades begin to spin, faster and faster, stronger and stronger. The cabin begins to move and shake. The surrounding grass is flattened by the rotors' thrust. Suddenly the helicopter takes off. Wow! What an incredible sensation! Something really unforgettable! A guaranteed adrenalin rush! Little by little, the ground disappears below your feet, and you have realized man's oldest dream, to fly. A few minutes later, the controls of this 600 kg steel monster will be handed over to you. If you like strong emotions, then you will have the time of your life in the sky above Brussels.

Supposing you were the pilot?

GOLDREAM

www.helicoptere.be
info@helicoptere.be
 Tel +32 475 66 78 02

PARTICIPANTS: 1 PUPIL + 3 OBSERVERS PER PILOT
30 MIN (THEORY LESSON) + 30 MINUTES (FLIGHT)
 FR NL EN





FR

Karting

Pures émotions, fortes sensations!

City Kart a le plaisir de vous accueillir dans un cadre convivial où vous avez la possibilité de vous épanouir. Rien de tel qu'une course de voitures pour laisser parler la passion, le sens de l'équipe... City Kart permet l'exclusivité de sa piste de Karting dès la location de 15 karts. Une occasion de frôler les limites d'une piste de course entourée de professionnels qui veilleront à votre sécurité tout en vous octroyant de nombreux conseils destinés à améliorer votre pilotage. Pour rendre votre événement encore plus unique, organisez un « Ice Kart », qui reproduit les sensations du pilotage sur glace ou encouragez vos collaborateurs à participer à une Fun Cup!

Autres activités organisées par City Kart: paintball, courses de cuistax, randonnées en quad.

NL

Karting

Pure emoties, sterke sensaties!

Er gaat niets boven een autorace om de passie en de teamgeest aan te wakkeren. Bij City Kart kunt u exclusief over het hele circuit beschikken als u 15 karts huurt. Een geweldige kans om rakelings langs de randen van een wedstrijdircuit te scheren onder het waakzame oog van professionals die u alle tips geven om uw bestuurskunsten te verbeteren zonder uw veiligheid op het spel te zetten. Een nog uniekere ervaring is het rijden met een « Ice Kart » die de aparte sensatie van rijden op ijs nabootst. Of moedig uw medewerkers aan om deel te nemen aan een Fun Cup?

Andere activiteiten georganiseerd door City Kart: paintball, fietswagenwedstrijden en quadtochten.

EN

Karting

Pure emotions, strong sensations!

Nothing quite like a car race to let those passions run rampant and to build team spirit... City Kart offers exclusive access to its indoor Karting circuit as of 15 go-karts. A great opportunity to explore the boundaries of a racing circuit staffed by professionals there to ensure your safety with a raft of tips on how to improve your piloting skills. To make your event even more of a special occasion, how about trying an « Ice Kart »? As the name says, Ice karting mimics the sensations of driving on ice. Or, why not encourage your staff to sign up to a Fun Cup?

Other activities organized by City Kart: paintball, mini-scooter races, and all-terrain quad bike treks.

CITY KART

www.citykart.com

citykart@citykart.com

Tel +32 2 332 36 96

PARTICIPANTS: MIN 15 / MAX 400

1 HOUR TO 1 DAY

FR NL EN

FR

Les aventuriers de Ko Lantho

Ko Lantho est une activité inspirée de la célèbre émission française de télé réalité. Durant quelques heures vous entrerez dans la peau des survivants et vous vous soumettrez à un grand nombre d'épreuves de survie accessibles à tous niveaux sportifs. Une activité hors du commun qui mélange les épreuves physiques et intellectuelles. Au programme: épreuves sportives telles que le flamant rose, la course aux drapeaux, la dégustation, la course d'orientation, la guerre du feu... Il n'y aura qu'une tribu survivante!

Dépaysement garanti!

NL

Expeditie Robinson

Expeditie Robinson is een activiteit geïnspireerd door de beroemde reality show. Gedurende een paar uren zullen jullie in de huid van de overlevenden kruipen en een aantal overlevingstests uitvoeren toegankelijk voor alle sport niveaus. Een buitengewone activiteit die zowel de fysieke als intellectuele tests verenigt. Op het programma: de roze flamingo, race met vlaggen, degustaties, oriëntatie race, de oorlog voor het vuur... Maar één stam zal het overleven!

Geen alledaagse gebeurtenis!

EN

The Survivors

The Survivors is an activity inspired by the famous reality show. During a few hours you will enter the skin of the survivors and will submit yourselves to a large number of survival tests accessible to all sport levels. An unordinary activity which mixes physical and intellectual tests. On the programme : tests such as the pink flamingo, the flags race, tastings, orientation race, war of the fire... There will be only one surviving team!

An experience out of the everyday routine!



PARTICIPANTS: MIN 100 / MAX 500
4 TO 6 HOURS
FR NL EN DE ES IT

ALLELUIAS EVENTS

www.alleluias.com
alleluias@skynet.be
 Tel +32 473 94 25 31





Mythical classic cars

Les Ancêtres apporteront à la fois une atmosphère et une âme unique à votre événement tout en offrant aux invités une journée hors du commun à bord de mythiques Jaguar, Triumph, Lotus ou encore d'une magnifique Porsche. Grâce à un roadbook fait sur mesure en fonction du lieu de départ et du timing, pilotes et copilotes sillonnent Bruxelles. Des étapes sont prévues pour se retrouver ensemble dans des endroits de charme et changer de véhicules et de rôle.



Mythical classic cars

Terugkeer naar de wereld van de Old-Timers!

Oldtimers zorgen voor een unieke sfeer tijdens uw evenementen en bieden uw gasten de kans iets heel bijzonders mee te maken. Zij rijden immers met oldtimers van mythische merken als Jaguar, Triumph, Lotus en Porsche. Op basis van een op maat gemaakt roadbook (afhankelijk van de startplaats en uw timing) doorkruisen chauffeur en copiloot de hoofdstad. Op typisch Brusselse locaties worden stopplaatsen voorzien waar iedereen weer samenkomt en waar van wagen en chauffeur kan worden gewisseld.



Mythical classic cars

Return to the world of Old-Timers!

Old timers will give your event a unique atmosphere and soul while offering your guests an unforgettable day behind the wheel of mythical Jaguars, Triumphs, Lotuses or magnificent Porsche. A roadbook, customized according to the event's starting point and duration, will guide pilots and co-pilots through the streets of Brussels. The circuit is divided up into stages to allow participants to meet up at points of interest and to change vehicles and role.



TRACE EVENTS

www.trace-events.be

coralie.libens@trace-events.com

Tel +32 2 644 26 44

PARTICIPANTS: MIN 10 / MAX 50

1/2 DAY TO 3 DAYS

FR NL EN

FR

Nemo33

Le Monde de Nemo

Etre libre comme l'air sous l'eau, vous imaginez? Voler comme un oiseau... C'est en ces termes que s'expriment ceux qui, pour la première fois, ont osé respirer sous l'eau. La plongée sous-marine est désormais accessible à tout le monde. « Je suis claustrophobe » entend-on souvent. Chez Nemo33, l'architecture a été pensée pour retirer cette crainte. L'eau est chaude (33 °C) et limpide. Vous avez pied là où vous commencez. Passé les premières secondes, vous n'avez qu'une envie: rester sous l'eau. On parie? Par groupes de 2 plongeurs avec un instructeur, et pendant une heure, vous pourrez découvrir les merveilles de la plongée sous-marine jusqu'à 33 mètres de profondeur. Vous vivrez un moment inoubliable qui créera sans conteste des souvenirs à partager avec tous vos collaborateurs. Le resto thaï attendant vous permettra de prolonger le rêve grâce à ses multiples hublots. À découvrir, et à faire découvrir sans tarder!

NL

Nemo33

De Wereld van Nemo

Vrij als een vogel, maar dan onder water. Kunt u zich dat voorstellen? Vliegen als een vogel. Dat is het gevoel dat je krijgt als je voor het eerst onder water durft te ademen. Diepzeeduiken is voortaan binnen ieders bereik. "Ja, maar ik heb claustrofobie", hoort men wel eens. Bij Nemo33 werd een speciale infrastructuur bedacht om u te helpen die angst te overwinnen. Het water is warm (33 °C) en glashelder. Waar u begint, hebt u voet aan de grond. Na die eerste seconden weet u van geen ophouden meer, wedden? In groepjes van twee duikers met een instructeur kunt u een uur lang kennismaken met de wondere wereld van het diepzeeduiken, tot 33 meter diep. U beleeft onvergetelijke momenten die u naderhand absoluut met alle collega's wilt delen. De ideale plek om de droom nog even levend te houden is het Thaise restaurant er vlak naast dat veel kleine vensters heeft die uitkijken op het bassin. Om te ontdekken en te laten ontdekken!



PARTICIPANTS: MIN 10 / MAX 20

1 HOUR

FR NL EN DE ES ARAB

NEMO33

www.nemo33.com

dive@nemo33.com

Tel +32 2 332 33 34

EN

Nemo33

Finding Nemo

Can you imagine being as "free as a bird" or "flying" underwater"? This is how people who have dared to try breathing underwater for the first time have expressed their feelings. Underwater diving is now available to everyone. "Not for me, I'm claustrophobic" we hear many times. Nemo33 has been designed to overcome this common fear. The water is warm (33°C) and clear. At the start point, you can touch the bottom. After a few moments, your only wish is to stay underwater. Would you like to bet on this? We provide an instructor for each pair of divers, and for an hour you will discover the marvels of underwater diving until 33 meters deep. It will be an unforgettable experience for you that you will undoubtedly want to share with all your colleagues. You can prolong the dream in the Thai restaurant with its underwater porthole windows with views of the pool. A new "must" for you and your friends!





FR

The nordic quest / the green quest

A vos bâtons!

Vous découvrirez une nouvelle discipline sportive douce, dans le cadre merveilleux de la Forêt de Soignes, le poumon de Bruxelles, tout en utilisant vos facultés d'observation, vos aptitudes en lecture de carte et votre sens de l'orientation, et en découvrant les indices proposés par le yogi de la forêt qui vous donnera quelques exercices et conseils bien-être, pour arriver à bon port. Nous vous garantissons un moment de détente convivial et constructif, à la découverte des richesses de la forêt. Vous préférez une marche sans bâtons? Nous vous proposons dans le même esprit 'The Green Quest', un jeu de piste du mieux-être combinant marche d'orientation, recherche d'indices naturels, écologie et une activité bien-être dans les bois. Une quête « écolo-juste-ce-qui-faut » instructive et relaxante à travers la forêt.

NL

The nordic quest / the green quest

Neem uw sticks!

Een ontmoeting met een nieuwe sport in het prachtige kader van het Zoniënwoud, de groene long van Brussel. Uw bekwaamheid in het kaartlezen, uw observatie en oriëntatie vermogen maken van dit teamwerk een schitterende teambuilding activiteit die u nooit zou kunnen verwezenlijken zonder het advies en de oefeningen van de yogi van het bos. Hebt u liever een groene wandeling zonder nordic sticks? Wij bieden u 'The Green Quest', een wellness spoorzoeken, puur combinatie van ecologie, kaartlezen, het zoeken van natuurlijke sporen in het bos en een wellness activiteit in het woud. Een « juist-genoeg-groene » tocht met een team spirit.

EN

The nordic quest / the green quest

Take your sticks!

You will discover a new soft sport in the marvelous Forest of Soignes, the green lung of Brussels, using your observation abilities, map reading and the wellness counseling of the Yogi of the Forest who will give you advice and introduce you to the practice of yoga, a beautiful stress management tool. Do you prefer to walk without sticks? We advise you to choose 'The Green Quest', a wellness card reading game aiming at giving you a new look on environment issues. Orientation walk, green clues search, ecology and wellness activity in the woods. An « eco-just-as-it-has-to-be » team-building activity.



KONKI SPRL

www.konki.be

christian.vrient@konki.be

Tel +32 2 306 67 72

PARTICIPANTS: MIN 10

1 HOUR TO 2 DAYS

FR NL EN

FR

Q-zar laser game

Que la force soit avec toi!

Deux équipes, l'une rouge l'autre verte, s'affrontent dans un labyrinthe pour conquérir la base de leurs adversaires. A chacun de gagner un maximum de points en touchant le plus possible les plastrons adverses mais surtout sans tirer sur ses coéquipiers! Chacun joue selon son style: plutôt posté dans un coin, en solitaire... d'innombrables stratégies peuvent être mises en place. Spot, fumée, musique créent l'ambiance mais seules votre précision et votre rapidité vous garantiront la victoire!

Egalement à votre disposition : terrasse avec vue panoramique sur Bruxelles, salle pour banquets, séminaires, piste de bowling, etc.

NL

Q-zar laser game

Moge de kracht met jou zijn!

Het spel gebeurt in een doolhof met twee ploegen (de roden en de groenen) die de strategische basis van de tegenstanders moeten veroveren. Win een maximum aan punten door zo veel mogelijk dasen van tegenstanders te raken maar zonder te schieten op je teamgenoten! Iedereen heeft zijn tactiek! Spots, rook, muziek scheppen de sfeer maar om te winnen zijn alleen uw nauwkeurigheid en uw snelheid belangrijk!

Ook ter beschikking: terras met een weids uitzicht op Brussel, zalen voor feestmalen, seminars, bowlingbanen, etc.

EN

Q-zar laser game

May the force be with you!

Two teams, one red the other green, face each other in a maze and attempt to capture their adversaries' base. Everyone tries to get the highest possible score by hitting the enemy's body armour as often as possible without firing at their teammates! Everyone plays their own way: staying in a corner, going it alone... countless strategies can be put in place. Spotlights, smoke and music create the atmosphere, but your accuracy and speed alone will guarantee you victory!

Also available: a terrace with panoramic view of Brussels, rooms for banquets, seminars, bowling, etc.



PARTICIPANTS: MIN 4 / MAX 30
15 MIN
FR NL EN

CROSLY BOWLING

www.crosly.be
empereur@crosly.be
 Tel +32 2 512 08 74

Fun Sport



YOUR INCENTIVES

71



Le Segway est un moyen de transport sur deux-roues électriques que l'on conduit debout en inclinant son corps du côté vers lequel on souhaite se diriger. La machine s'occupe de maintenir votre équilibre en détectant votre inclinaison. En d'autres termes, pour avancer ou reculer, il suffit de se pencher en avant ou en arrière. Tenez-vous droit et la machine s'arrêtera. Le Segway demande peu d'effort, et après une initiation très rapide, il devient l'engin idéal pour visiter Bruxelles. Venez donc découvrir ou redécouvrir - d'une autre manière - le centre de la Capitale, ses lieux les plus beaux et insolites, qui ne sont pas toujours les plus connus.



PARTICIPANTS: MIN 2 / MAX 8 (more on request)

2 HOURS

FR NL EN

BELGIUM SEGWAYTOUR

www.belgium-segwaytour.be

info@belgium-segwaytour.be

Tel +32 470 52 64 56



De step van de toekomst!

De Segway is een elektrische tweewieler die rechtopstaand bestuurd wordt, waarbij het lichaam naar de kant leunt die men wenst uit te gaan. Het toestel registreert uw hellingsgraad en zorgt ervoor dat u uw evenwicht bewaart. Met andere woorden, wil u vooruit of achteruit, dan hoeft u enkel naar voren of naar achteren te buigen. Blijf goed rechtop staan, en de machine staat stil. De Segway vereist weinig inspanning, u bent er vlug mee vertrouwd, en het wordt het ideale middel om Brussel te bezoeken. Kom naar het centrum van de hoofdstad om de mooiste en vreemdste plekjes te ontdekken of te herontdekken. U zal merken dat het niet altijd de bekendste plekjes zijn.

The scooter of the future!

The Segway is an electrical two-wheeler that you ride upright, inclining your body to the direction in which you want to go. The machine takes care of maintaining your balance by detecting the way that you're leaning. In other words, to go forward or backward, you just have to lean forward or backward. Hold yourself straight up and the machine will stop. The Segway requires little effort, and after a lightning-fast initiation, it becomes the ideal machine for visiting Brussels. So come discover or rediscover - in another manner - the centre of the Capital city, it's most exquisite and unexpected places, which are not always the best known.

Un stade mythique rien que pour vous!

Découvrez un challenge exceptionnel et personnalisé au Stade Roi Baudouin! Cet endroit mythique vous accueillera pour une activité nouvelle et originale. Convivialité, bonne humeur et détente seront au rendez-vous à l'occasion d'un challenge 100 % adapté en fonction de vos envies et besoins. Vous pourrez vous essayer à des activités aussi variées et ludiques que les joutes écossaises, les jeux anciens, le spiders'web, le tir à l'arbalète, le painting, le bungee run, le tir aux clays laser, le bûcheronnage avec chevaux de trait, ou encore l'acid river... tout cela sur la pelouse du stade!

Een legendarisch stadion ter beschikking!

Ga een bijzondere en gepersonaliseerde uitdaging aan in het Koning Boudewijnstadion!

U wordt in deze mythische plaats ontvangen voor een nieuwe en originele activiteit. Gezelligheid, goed humeur en ontspanning zijn troef ter gelegenheid van een challenge die voor 100% wordt aangepast aan uw verwachtingen en behoeften. U kunt de meest gevarieerde en ludieke activiteiten uitproberen, zoals highlandgames, oude spelen, spiders' web, kruisboogschieten, schilderen, bungee run, laserkleiduifschieten, houthakproeven met trekpaard, Acid River enz. En dat alles op het grasveld van het stadion!

A legendary stadium only for you!

Why not let us organize an unusual, tailor-made event for you at the King Baudouin Stadium? We can arrange new and original activities to suit your precise requirements in this legendary stadium, that will both challenge and amuse the participants. These varied and fun activities could range from Scottish jousting, traditional field games, spiders' webs, crossbowshooting, paint-balling, bungee-running, laser clay-pigeon-shooting, log-pulling using draught horses or the "acid river", all on the stadium's pitch.

Dans les pas des meilleurs athlètes!

In de voetsporen van topatleten!

In the footsteps of top athletes!



SUSEIA

www.suseia.com

info@suseia.com

Tel +32 2 290 28 17

PARTICIPANTS: MIN 15 / MAX 5000

2 TO 10 HOURS

FR NL EN



FR

Formation d'escrime

Une histoire de cape et d'épée...

Une résidence, un lieu d'entraînement et de détente où l'escrime est alors employée comme métaphore de communication et de motivation. L'épreuve consiste en une partie d'escrime avec comme arme le sabre, un combat de ballons et une compétition à l'épée électronique. Une expérience dont on parlera encore longtemps!

NL

Scherminstraining

Een mantel-en-degenverhaal...

De schermclinic is uiterst geschikt voor een training of meeting break. Het schermen wordt dan gebruikt als metafoor voor communicatie en motivatie. De schermclinic bestaat uit een gedeelte waarin met de sabel als wapen wordt geschermd, een ballonengevecht en een elektrische degencompetitie. Over deze schermtraining zal nog lang nagepraat worden!

EN

Fencing training

A swashbuckling story...

The fencing clinic is an ideal break during a meeting or a training session. It is a perfect enhancer, promoting communication and motivation. The fencing clinic consists of three stages: technique, a balloon sword fight and an electronic fencing competition. The fencing training will have a lasting impression!

XCEPTION EVENTS & INCENTIVES

www.xception.be
kris@xception.be
 Tel +32 479 47 18 70

PARTICIPANTS: MIN 10 / MAX 200

2.30 HOURS

FR NL EN



Brussels

The best in Brussels information The latest news and incentives ideas



www.brusselsinternational.be

EXPLORE

ABOUT US

Brussels International is a non-profit organization that promotes the city of Brussels as a destination for tourists and business travelers. We provide information and incentives to help visitors make the most of their trip.

CONTACT US

For more information, please contact us via email or phone. We are happy to assist you in planning your trip to Brussels.

BRUSSELS

Brussels is a city of many faces, offering a unique blend of history, culture, and modernity. Discover the best of Brussels with us.

Self Development & Training



FR

Un chapeau n'est pas qu'un CHAPEAU

... c'est un véritable accessoire de mode!

Le designer de talent Christophe Coppens est surtout réputé comme concepteur de chapeaux pour les membres des familles royales et pour les femmes d'Etat du monde entier. Les amateurs de chapeaux et autres accessoires tels que châles, écharpes, bijoux et porte-monnaie trouveront leur bonheur ici. Une occasion unique d'admirer ces créations magnifiques issues des mains de M. Coppens et vendues exclusivement à Bruxelles et à Tokyo, et de rencontrer le créateur en personne. Au programme: la touche finale apportée à un chapeau particulier, un life show, la chance de rentrer chez soi avec un superbe chapeau... Ne manquez pas cette occasion!

NL

Een hoed is niet zomaar een HOED

... dat is echt een modeaccessoire!

Topontwerper Christophe Coppens is vooral bekend als hoedenontwerper voor vorstelijke hoofden en vrouwelijke staats- en regeringsleiders van over de hele wereld. Iedereen die dol is op hoeden en andere accessoires zoals sjaaltjes, juwelen en handtassen zal hier zijn gading vinden. Dit is een unieke kans om de fantastische, handgemaakte creaties van Coppens te bewonderen die enkel in Brussel en Tokio worden verkocht en tevens de ontwerper persoonlijk te ontmoeten. Het programma omvat de finishing touch van een bijzondere hoed, een live modeshow en de kans om een fantastische hoed te winnen! Mis deze gelegenheid niet!

EN

A hat is not just a HAT

... this is a real fashion accessory!

Talented designer Christophe Coppens is best known as hat designer to members of the royal family and to stateswomen from all over the world. Those who love hats and other accessories such as shawls, scarves, jewellery and purses will love it here. This will be a unique opportunity to admire these magnificent creations produced by the hands of Mr Coppens himself and sold exclusively in Brussels and Tokyo and to meet the designer in person. The programme includes the finishing touches put to a special hat, a live fashion show and the chance to go home with a stunning hat... Don't miss this fabulous opportunity!



@DMIRE

www.admire.be

info@admire.be

Tel +32 2 361 65 59

PARTICIPANTS: MIN 8 / MAX 15

2 HOURS

FR NL EN

FR

@dmirez le côté vert de Bruxelles

Apprenez les gestes simples!

Une véritable expérience de développement durable dans les espaces verts de Bruxelles! Les participants apprécieront non seulement de participer à cet événement dernier cri, mais seront aussi sensibilisés à leur propre empreinte écologique. En relevant 6 défis amusants tels que dégustation à l'aveugle, tri, bicyclette... Ils découvriront les joyaux verts de Bruxelles de façon expérimentale et agréable.

NL

Bewonder de groene kant van Brussel

Eenvoudig gaat ook!

Een echt duurzaam evenement in de groene omgeving van Brussel! De deelnemers zullen niet alleen plezier beleven aan dit nieuwste event, maar zich ook bewust worden van hun eigen ecologische voetafdruk in een bijzondere teambuildingervaring. Tijdens het uitvoeren van zes plezierige opdrachten (zoals blind proeven, sorteren, fietsen, ...) en het beantwoorden van leerzame vragen over de papierproblematiek ontdekken ze de groene long van Brussel op een interactieve en aangename manier.

EN

@dmire the green side of Brussels

Learn the simple steps!

A real sustainable development experience in the natural environment of Brussels! The participants will not only enjoy taking part in this event, which is all the rage right now, but will also become aware of their own ecological footprint while, at the same time, benefiting from a unique teambuilding experience. As they take on 6 fun challenges such as blind tasting, sorting, cycling and, at the same time, they will come to admire the green lung of Brussels in an experimental and enjoyable way!



@DMIRE

www.admire.be

info@admire.be

Tel +32 2 361 65 59

PARTICIPANTS: MIN 10 / MAX 100

2 TO 4 HOURS

FR NL EN

Self Development & Training

YOUR INCENTIVES.





PROMO EVENTS

www.promoevents.be
promotions@promoevents.be
 Tel +32 2 647 19 50

PARTICIPANTS: MIN 5 / MAX 100

½ TO 1 DAY

FR NL EN

FR

Art of business

Devenez un maître dans l'Art du Business!

La vie en entreprise et le monde des affaires s'apprennent et se gèrent. En temps de crise, des opportunités sont offertes aux employés et permettent de faire la différence sur le marché. En cette époque d'incertitude économique, il n'a jamais été aussi important pour les entreprises de développer leur potentiel humain et de garder leur personnel motivé, mais surtout d'apprendre les règles qui permettront à chacun de se dépasser. La solidarité et l'audace, sont des énergies innovantes pour trouver des solutions, franchir les frontières et se donner confiance en soi. Cette activité vous aide et fédère les équipes, partage et transmet les savoirs permettant à chacun de se révéler au niveau individuel au profit de l'action collective.

NL

Art of business

Word een meester in de Kunst van Zakendoen!

Het bedrijfsleven en de zakenwereld: ze moeten geleerd en beheerd worden. In crisistijd krijgen de werknemers opportuniteiten om het verschil te maken op de markt. In dit tijdperk van economische onzekerheid is het voor de bedrijven belangrijker dan ooit om hun menselijke potentieel te ontwikkelen en hun personeel gemotiveerd te houden, maar vooral om de regels te leren waarmee iedereen zich kan overtreffen. Solidariteit en durf zijn zeer geschikte middelen om oplossingen te vinden, grenzen te overschrijden en zelfvertrouwen te winnen. Dit is een activiteit die u helpt en die teams verenigt, die kennis deelt en overdraagt, en die iedereen in staat stelt om zich op individueel niveau te ontplooien ten voordele van de gemeenschappelijke actie.

EN

Art of business

Become a master in the Art of Business!

Corporate life and the business world can be learned and managed. Even in times of crisis, there are opportunities for employees to make a difference in the marketplace. In this age of economic uncertainty, it has never been so important for companies to develop the potential of their employees and to continue motivating them. Above all, they have to teach them the rules that will enable every individual to excel. Solidarity and boldness are innovative energies for finding solutions, entering new areas and developing self-confidence. This activity helps you to build a team and shares and passes on knowledge, enabling each team member to play their part in joint action.

**FR**

Créez votre propre bande dessinée

L'un des plus grands caricaturistes de Belgique vous aide à révéler le talent de dessinateur de bande dessinée qui sommeille en vous! Et le résultat est un véritable travail d'équipe: les collègues illustrent sous un nouvel angle la personnalité et les points forts des uns et des autres. Nous encadrons le résultat final et c'est une planche originale qui ornera les murs de vos bureaux!

Devenez caricaturiste en un clin d'oeil!

NL

Maak uw eigen stripverhaal

Word striptekenaar in een handomdraai!

Een van België's topkarikaturisten haalt je verborgen talenten als striptekenaar naar boven! Het resultaat is echt teamwork: de collega's bekijken elkaars persoonlijkheid en sterke punten vanuit een andere hoek. Wij kaderen het eindresultaat netjes in, zodat het klaar is om uit te hangen op kantoor!

EN

Create your own comic strip

Anyone can be a fast-draw artist!

One of Belgium's top caricaturists helps you to reveal a hidden talent – as a cartoonist! The result is true teamwork as colleagues take a fresh look at each other's personalities and strengths. We'll frame the end result so you'll have an original illustration plate to hang up in the office!

PARTICIPANTS: MIN 5 / MAX 100

½ TO 1 DAY

FR NL EN

PROMO EVENTS

www.promoevents.be

promotions@promoevents.be

Tel +32 2 647 19 50





L'Ecole de Cirque de Bruxelles

Lieu d'inspiration et de création, le chapiteau de l'Ecole de Cirque de Bruxelles vous ouvre ses portes pour un team building exceptionnel. Située au cœur de la capitale, l'académie des arts du cirque apporte une fraîcheur, un dynamisme et un bien-être dont le but est de mettre sur un même pied d'égalité le travail de chacun. Un équilibre créatif, original et technique qui apportera une part de rêve à votre événement.



L'ECOLE DE CIRQUE DE BRUXELLES

www.ecoledecirquedebruxelles.be
info@ecoledecirquedebruxelles.be
 Tel +32 2 640 15 71

PARTICIPANTS: MIN 10 / MAX 100

2 HOURS TO 1 DAY

FR NL EN



L'art du cirque à votre portée!



Brusselse Circusschool

De circuskunst in jouw bereik!

De circustent van de Brusselse circusschool is een plaats waar inspiratie en creativiteit hoogtij vieren. Dit is dan ook een uitgelezen plek voor een buitengewone teambuildingdag. De academie voor circuskunsten ligt in het centrum van de hoofdstad. Ze ademt een frisse dynamiek en een gevoel van welbehagen uit, en waardeert ieders werk op dezelfde manier. Dit creatieve, originele en technische evenwicht geeft uw evenement iets dromerigs mee.



Brussels Circus School

The art of the circus within your grasp!

As a place of inspiration and creativity, the marquee of the Brussels Circus School invites you in for an exceptional team-building event. Located in the heart of the Belgian capital, the Academy of Performing Circus Arts brings a fresh approach, full of dynamism, and a sense of satisfaction and well-being, with the aim of putting the work of each participant on an equal footing. A creative, original and technical balancing act that will give your event a touch of magic.

FR

La peinture collective

Empruntez la voie colorée du succès grâce à la peinture collective! Une activité amusante et passionnante qui vous encourage à libérer et structurer votre puissance créative. Chaque équipe travaille sur une seule toile. L'activité reflète donc le fonctionnement d'une équipe: prise de décision, planification, délégation, réalisation... Quelques jours plus tard, on vous livre les tableaux vernis et encadrés... Il n'y a plus qu'à les suspendre au mur!

Colorez votre mental!

NL

Schilderen in teamverband

Schilderen in teamverband kleurt de weg naar succes! Een intense en plezierige activiteit die deelnemers aanmoedigt hun creativiteit de vrije loop te laten, en er tegelijk structuur in te brengen. Elk team werkt bij de creatie van een gezamenlijk doek. Deelnemers leren doeltreffend te werken via nieuwe inzichten in het plannen, beheren en delegeren... Enkele dagen later bezorgt men u het ingelijste meesterwerk, klaar om een kantoormuur te sieren!

Overschilder je mentale grenzen!

EN

Team painting

Take the colourful road to success by painting together! A fascinating, fun activity that encourages you to free up and give structure to your creative power. Each team works on a single canvas and, so, the activity reflects how a team works: decision-making, planning, delegation, and implementation... A few days later, you'll receive the paintings, varnished and framed. All you have to do then is hang them on your wall!

Paint over the borders of your mind!



PARTICIPANTS: MIN 5 / MAX 100
½ TO 1 DAY
FR NL EN

PROMO EVENTS

www.promoevents.be
promotions@promoevents.be
Tel +32 2 647 19 50



FR

Un doss dress

Créez votre propre défilé de mode!

Passez de l'autre côté du miroir et découvrez un monde incroyable de couleurs et de passion! Cette activité de team building sur mesure est placée sous le signe de la mode au sens large du terme. Les participants créeront leur propre défilé de mode, véritable reflet de leur créativité, mêlant passion, motivation et confiance en soi. Chaque équipe recevra une mission individuelle: le recyclage, une condition absolue pour chacun! De jeunes stylistes encadreront les participants durant cette activité et expliqueront la procédure de création de leur propre style. Une fois la phase de découverte passée, il incombera aux participants de prendre les initiatives. Le lieu choisi sera décoré à l'aide d'accessoires de mode. Le défilé de mode sera projeté sur grand écran. A la fin de la journée, vous montrerez votre propre création sur le catwalk.

NL

Un doss dress

Creëer uw eigen modeshow!

Kijk achter de spiegel en ontdek een wonderbaarlijke wereld van kleur en passie. Deze op maat gemaakte teambuildingactiviteit valt onder de noemer mode in de breedste zin van het woord. De deelnemers creëren hun eigen modeshow die hun creativiteit tot uitdrukking brengt, en waarin passie, motivatie, zelfvertrouwen en het vertrouwen in anderen benadrukt wordt. Elk team krijgt een individuele opdracht: recyclen, een must voor iedereen! Jonge stilisten zullen de deelnemers tijdens deze activiteit begeleiden en uitleggen hoe ze hun eigen stijl kunnen ontwikkelen. Na deze inleiding is het de beurt aan de deelnemers om het initiatief te nemen. De gekozen locatie zal worden versierd met modeaccessoires. De modeshow wordt op groot scherm vertoond. Aan het einde van de dag toont u uw eigen creatie op de catwalk.

EN

Un doss dress

Create your own fashion show!

Take a look behind the mirror and discover an amazing world of colours and passion! The keynote of this tailor-made team building activity is fashion in the broad sense of the word. The participants will put on their own fashion show reflecting their creativity combining passion, motivation and self-confidence. Each team will be assigned an individual mission: recycling, which is an essential requirement for everyone! Young stylists will coach the participants during this activity and will explain how they create their own fashion style. After this introductory phase, it's up to the participants themselves to take the initiative. The selected location will be decorated with fashion accessories. The fashion show will be presented on a big screen. And, at the end of the day, you'll show your own creation on the catwalk.

@DMIRE

www.admire.be

info@admire.be

Tel +32 2 361 65 59

PARTICIPANTS: MIN 10 / MAX 100

3 TO 6 HOURS

FR NL EN

FR

Créez votre propre parfum!

Mais quelle est donc cette fragrance?

Entrez dans le monde particulier de l'art du parfum et qui sait, découvrez votre âme soeur parfumée, sous l'égide de Dimitri Weber, un passionné qui fut formateur chez Yves Saint Laurent, Boucheron, Jean Paul Gaultier, Issey Miyake et Narciso Rodriguez. Partez pour un voyage à travers les rituels et modes parfumés de l'Égypte ancienne en passant par le siècle des senteurs d'amour et de plaisir grâce à une conférence interactive qui vous permet aussi de redécouvrir des senteurs d'antan. Passez ensuite par les coulisses des parfums et explorez les secrets de la mémoire olfactive, les créations et les trésors des plantes à parfum. Découvrez aussi les histoires des grands incontournables de la parfumerie et les personnages mythiques qui ont marqué l'histoire du parfum. Après avoir rencontré les ingrédients et les essences indispensables, vous vous transformez, le temps d'un atelier, en un « nez » pour créer votre propre parfum! Un échange d'expériences olfactives, de partage et de passion, tel est le programme de votre journée parfumée.

NL

Creëer je eigen parfum!

Welke geur is dat toch?

Stap binnen in de bijzondere wereld van de parfumnkunst. Wie weet ontdekt u onder de hoede van Dimitri Weber wel een geur op uw maat. Weber is bezeten door geuren en creëerde al parfums voor Yves Saint Laurent, Boucheron, Jean Paul Gaultier, Issey Miyake en Narciso Rodriguez. Dankzij een interactief "college" waarin u kennismakkt met de modieuze geuren van vroeger, maakt u een reis door de geurige gebruiken en rituelen van het oude Egypte en door de eeuw van het reukwerk van liefde en plezier. Daarna nemen we een kijkje achter de schermen van de parfums: ontdek de geheimen van het olfactorisch geheugen, de creaties en de rijkdom van de geurplanten. Leer meer over de onvermijdelijke grote namen in de parfumschiedenis en over de legendarische en toonaangevende figuren. We maken kennis met de onmisbare ingrediënten en aromatische extracten, en een workshop zal u alvast iets vertellen over uw aanleg, uw "neus" om uw eigen parfum te creëren! Een uitwisseling van geurervaringen en passie: dat is het programma van uw geparfumeerde dag.

PARTICIPANTS: MIN 10 / MAX 30
1.30 TO 1 DAY
FR NL EN

DIMITRI WEBER BVBA
www.dimitriweber.com
welcome@dimitriweber.com
 Tel +32 3 281 66 14

EN

Create your own perfume!

What is that fragrance?

Enter the special world of the art of perfumery and, who knows, you might find your scented soulmate with the help of enthusiast Dimitri Weber, who used to be a trainer for Yves Saint Laurent, Boucheron, Jean Paul Gaultier, Issey Miyake and Narciso Rodriguez. Set off on a journey through the fragrant rituals and customs of ancient Egypt, passing through the century of fragrances of love and pleasure. An interactive conference allows you to rediscover scents of yesteryear. Then, take a look behind the scenes of perfume-making and explore the secrets of olfactory memory, the creations and treasures of plants used in perfume-making. Plus, learn the stories of the leading names in perfumery and the legendary figures who have left their mark on the history of perfume. Once you've learned about the essential ingredients and essences, then there'll be a workshop to help you develop a "nose" for making your very own perfume! Exchanging olfactory experiences and sharing a passion for perfumes will be the theme of your fragrant day.



FR

L'atelier de céramique

Donnez forme à vos idées!

L'atelier de céramique en équipe doit pouvoir compter sur la collaboration étroite et l'inspiration de tous les participants. Un sculpteur céramiste renommé guide votre équipe depuis le développement de l'idée jusqu'à la cuisson, en passant par le modelage et l'émaillage. Exprimer sa personnalité en pétrissant la matière et en acquérant de nouvelles techniques offre de grandes satisfactions. Vous emportez vos sculptures en céramique ainsi qu'une nouvelle approche du travail d'équipe!

NL

Pottenbakken

Kneed je ideeën!

Pottenbakken in teamverband toont hoe hecht teamwerk en geïnspireerde input vormeloze klei kunnen omtoveren tot ware kunstwerken! Een gerenommeerd keramisch beeldhouwer begeleidt uw team van het ontwerpen en boetseren tot het glazuren en het bakken in de keramiekoven. Deze workshop vindt plaats in het schitterende atelier van de beeldhouwer, waar een creatieve sfeer meteen weet te inspireren. Je keert huiswaarts met glimmend aardewerk, én met een andere benadering van teamwerk.

EN

Ceramics workshop

Shape your ideas!

The team-ceramics workshop depends on close collaboration and the inspiration of all the participants. A renowned ceramics sculptor leads your team from development of an idea through modelling and glazing to firing (by the rapid raku method). Expressing your personality by moulding material and learning new techniques is very satisfying. You can then take away your ceramic sculptures, along with a new approach to team work.

PARTICIPANTS: MIN 5 / MAX 100

½ DAY TO 1 DAY

FR NL EN

PROMO EVENTS

www.promoevents.be
promotions@promoevents.be

Tel +32 2 647 19 50



FR

Le pouvoir de la Communication!

Vibrations à l'unisson

Vous avez 90 minutes pour produire ensemble un concert de percussions! Durant l'animation, pas besoin de connaissance ou de don particulier. Tous les participants partent sur le même pied d'égalité et vivent ensemble l'expérience des vibrations et des sons: un « autre » mode de communication. Pour mener à bien ce challenge, l'animateur emmène le groupe, dans un voyage métaphorique, à visiter les 4 coins de la planète et initie les participants à divers types de rythmes et de percussions... L'animateur donne du feedback à l'expérience vécue et amène les participants à utiliser ce qui existe en chacun d'eux pour produire ensemble un concert fait de vibrations à l'unisson! Il ne faudra pas bien longtemps à chacun pour (re)découvrir le "Carlos Santana" qui sommeille en lui!

NL

De kracht van communicatie

Harmonieuze klanken

U hebt 90 minuten om samen een percussieconcert te brengen! Voorkennis of speciale talenten zijn niet vereist. Iedereen vertrekt van hetzelfde uitgangspunt en beleeft samen allerlei klanken en ritmes. Dit is een andere vorm van communiceren. Om deze ervaring tot een goed einde te brengen, neemt de begeleider de deelnemers mee naar de vier uithoeken van de aarde en wijdt ze in in de verschillende percussieritmes. Hij zorgt ervoor dat iedereen samen er uiteindelijk in slaagt een harmonieus concert neer te zetten. Dankzij dit samenspel herkent elke deelnemer snel de "Carlos Santana" die diep in hem verscholen zit!

EN

The Power of Communication

Harmonious sounds

You've got 90 minutes to produce a percussion concert together! You don't need any particular knowledge or talent for this activity. All the participants start off on an equal footing and enjoy the experience of the rhythms, sounds and 'good vibrations' together: a different way of communicating. To succeed in this challenge, the group leader takes you on a metaphorical journey across the whole planet and teaches you about various kinds of rhythms and percussions. He provides feedback on the experience and encourages the participants to explore and use what's inside them in order to produce a concert of harmonious percussion sounds. It won't be long before everyone's (re)discovering his or her inner "Carlos Santana"!



ACTION TEAM TRAINING

www.actionteamtraining.com

info@actionteamtraining.com

Tel +32 10 24 67 01

PARTICIPANTS: MIN 20 / MAX 400

1.30 HOURS

FR NL EN





NL

In het vuur van de actie

Hoe kunnen we "verandering" mogelijk maken door onze inefficiënte manier van werken kritisch te bekijken? Enkel tijdens noodsituaties komen onze basisreflexen nog duidelijk naar voren. Daarom stellen we u een opleiding voor die geïnspireerd is op de brandbestrijdingstechnieken van de brandweer. Na een levensechte brandsituatie, omkaderd en gefilmd door professionele instructeurs, volgt een debriefing over de meegemaakte situaties om duidelijk te maken welk gedrag verbeterd moet worden. Analyse van ieders gedrag en van de werking van het team, een praktijktoepassing van de basistheorieën die onontbeerlijk zijn in communicatie, en teamwork vormen de rode draad van deze dag. Het doel van deze ongewone inleefsituatie is dubbel: onze inefficiënte automatismen detecteren en ze vervangen door een nieuwe en productievere handelswijze.

EN

In the heat of the action

How can we facilitate change by looking closely and honestly at the way we work together? As crisis situations are the only times when our real basic reflexes are revealed, we offer a training course based on fire-fighting techniques taught to firemen. Participants are placed in a fire situation under the supervision of professional instructors, who film their actions and then hold debriefing sessions to pinpoint behaviours and reactions that need to be improved. The main themes of this day are an analysis of each individual's behaviour and of the team's behaviour and a practical implementation of the essential basic theories of communication and teamwork. The two overall objectives of this one-day training course are to test and reveal inefficient reflex actions and then to replace them with more efficient and productive behaviours.

FR

Dans le feu de l'action

... nos comportements se révèlent

Comment rendre le changement possible en mettant nos modes de fonctionnement inefficaces à l'épreuve, sans faux-semblants? Parce que les situations d'urgence sont les seules à révéler vraiment nos réflexes fondamentaux dans l'action, nous vous proposons une formation inspirée par les techniques de contrôle du feu utilisées par les pompiers. Après une mise en situation de feu, encadrée et filmée par les instructeurs professionnels, un débriefing des situations vécues pour mettre en lumière les comportements à améliorer est organisé. Analyse du comportement de chacun et analyse du fonctionnement de l'équipe ainsi qu'une mise en pratique des théories fondamentales et incontournables de la communication et du travail en équipe constitueront le fil rouge de cette journée. L'objectif de cette mise en situation inhabituelle est double: mettre à l'épreuve et déceler nos automatismes inefficaces et les remplacer par de nouveaux comportements performants.

... onze houding spreekt boekdelen

... our real behaviour is revealed

MANACOACH
www.manacoach.com
info@manacoach.com

Tel +32 67 77 27 27

PARTICIPANTS: MIN 8 / MAX 50
1 DAY TO 2 DAYS
FR NL EN

FR

Kizombalove dance

Née en Angola dans les années 80', cette dance exotique est un mélange de Tango, Semba et de Zouk et se danse en couple. Les workshops sont construits autour de l'esprit du mouvement, du bien-être et du divertissement et ne demande aucune expérience préalable car l'apprentissage n'est pas l'objectif premier. A votre hôtel ou dans les différents locaux de l'association, découvrez les facettes multiculturelles de Bruxelles en dansant! Fermez les yeux et laissez-vous vous guider par la musique!

Laissez-vous guider par la musique!

NL

Kizombalove dance

Deze exotische dans ontstond in de jaren 80 in Angola. Het is een mix van tango, semba en zouk die door koppels wordt gedanst. De workshops zijn opgebouwd rond beweging, welbehagen en ontspanning, en vraagt geen enkele voorkennis. Ontdek in uw hotel of in de verschillende lokalen van de vereniging al dansend de multiculturele facetten van Brussel! Sluit de ogen en laat u meevoeren door de muziek!

Laat je meevoeren door de muziek!

EN

Kizombalove dance

This exotic dance for couples originated in Angola in the eighties. It is a blend of Tango, Semba, Zouk influences.. The workshops are based on the spirit of movement, well-being and fun. Anyone can take part as it requires no dance experience and learning is not the main objective. At your hotel or on the different premises of the association, discover the multicultural aspects of Brussels through dance! Just close your eyes and let the music lead you!

Let the music lead you!



Self Development & Training



DANCE COMPANY ZOUK STYLE ASBL/VZW

www.kizombalove.com

info@zoukstyle.be

Tel +32 2 472 45 77 01

PARTICIPANTS: MIN 10 / MAX 100

1 TO 2 HOURS

FR NL EN DE ES PO



FR

Tambours Taiko

Les tambours Taiko au service du développement personnel et d'un esprit d'équipe dynamique. Tout le monde est capable de jouer de ces impressionnants tambours japonais. Laissez-vous gagner par l'assurance personnelle à mesure que nos maîtres tambours vous aident à développer les mouvements fluides du Taiko. Aucune expérience musicale préalable n'est requise pour ressentir l'exaltation du travail à l'unisson sur des rythmes structurés.



PARTICIPANTS: MIN 5 / MAX 100

½ DAY TO 1 DAY

FR NL EN

PROMO EVENTS

www.promoevents.be

promotions@promoevents.be

Tel +32 2 647 19 50

NL

Taikodrummen

De kracht van ritme!

Verhoog de slagkracht van uw medewerkers met Taiko-drummen. Iedereen die een beetje fit is, kan deze indrukwekkende Japanse drums de baas. Ervaring met muziek is niet vereist. Al snel raakt iedereen in de ban van het eenstemmig samenwerken volgens een welbepaald ritme. Bij elke vloeiende Taikobeweging die onze drumlers je aanleren, voel je je zelfvertrouwen crescendo gaan. Taikodrummen is onklopbaar als individuele motivering en voor teambuilding.

EN

Taiko drums

The power of rhythm!

Playing the great Taiko drums of Japan is a dramatic way to make music! And it's accessible to anybody who is reasonably fit, even if they've never played an instrument before. The Taiko workshop concentrates on building self-confidence and developing teamwork skills. Above all, Taiko drumming demonstrates how, through discipline and determination, a group can master and manage important issues.

FR

Personal Shopper

"Pretty woman" d'un jour

Styliste, passionné de mode et de shopping, le Personal Shopper met son talent et son carnet d'adresses à profit pour un service "sur mesure", qui garantit des achats adaptés au style et au budget du client. Après un entretien sur les goûts et le budget du client, le Personal Shopper conçoit un circuit shopping personnalisé spécialement pour lui. Cet expert saura dénicher en un coup d'œil la pièce, la couleur, la coupe qui ravira son client, lui offrant la garantie d'un moment d'exception à Bruxelles.

NL

Personal Shopper

"Pretty woman" voor één dag

De Personal Shopper is een stilist(e) met een passie voor mode en shoppen. Hij/zij gebruikt zijn of haar talent en adresboekje om een service "op maat" te verlenen, die borg staat voor aankopen die aansluiten bij de stijl en het budget van de klant. Na een gesprek over de smaken en het budget van de klant, stipfelt de Personal Shopper een persoonlijke winkelroute uit. Deze expert weet meteen de hand te leggen op het stuk, de kleur, de snit om zijn klant op en top tevreden te stellen. Tegelijk beleeft deze klant werkelijk uitzonderlijke momenten in Brussel.

EN

Personal Shopper

"Pretty woman" for one day

A stylist with a passion for fashion and shopping, the Personal Shopper uses his talent and address book to provide a "tailor-made" service and guarantee purchases to suit the customer's style and budget. After finding out about the customer's tastes and budget, the Personal Shopper designs an individually-tailored shopping tour especially for him or her. This expert will be able to pick out, at a glance, the perfect item, colour and cut for the customer, guaranteeing a very special time in Brussels.

PARTICIPANTS: MIN 1 / MAX 5

3 HOURS

FR, NL, EN, DE, ES, IT, HE, SK



BRUSSELS INTERNATIONAL-TOURISM & CONGRESS

www.brusselsinternational.be

a.schmidt@brusselsinternational.be

Tel +32 2 548 04 57



FR

Sex in the city

Comme Carrie, dans la célèbre série "Sex and the City" nous dissèquerons les relations hommes-femmes, avec Charlotte nous évoquerons les galeries et lieux branchés, sur les traces de Miranda, l'avocate cérébrale et cynique, nous décrypterons le monde des affaires et suivant l'impulsion de Samantha nous débusquerons les histoires des people d'hier et d'aujourd'hui et leurs boutiques de mode favorite. A l'occasion de la "Gay Pride", de "Love in Brussels" ou de la Saint Valentin, pour vos fiançailles, ou un moment sympa entre collègues de bureau, notre balade "Sex in the City" sera adaptée selon un dosage judicieux pour un cocktail, à votre image, d'histoires de couples célèbres, de découvertes de boutiques insolites, d'anecdotes people et - si vous le souhaitez - d'expériences interactives!

NL

Sex in the city

Welkom in de Brusselse jungle!

Zoals Carrie, in de bekende reeks "Sex and the City", analyseren wij de relaties tussen man en vrouw. Met Charlotte bezoeken wij de eigentijdse galerijen en plekjes. In de sporen van Miranda, de bekende en cynische advocate, ontcijferen wij de zakenwereld en net zoals Samantha halen wij de verhalen op van de mensen van vroeger en vandaag en hun favoriete modeboetiekjes. Ter gelegenheid van de "Gay Pride", "Love in Brussels" of Sint-Valentijn, passen we onze "Sex in the city"-wandeling aan voor uw verloving of een leuk moment onder collega's. Een perfecte mix van verhalen van bekende koppels, de ontdekking van leuke boetiekjes, anekdotes van mensen en - als u dat wenst - interactieve ervaringen!

EN

Sex in the city

Welcome to the jungle of Brussels!

Just like Carrie in the famous "Sex and the City" series, we'll be dissecting male-female relationships, with Charlotte we'll be visiting the shopping malls and "in" places, in the footsteps of Miranda, the brainy, cynical lawyer, we'll be deciphering the business world and, following Samantha's example, we'll be uncovering stories of celebrities past and present and their favourite fashion boutiques. To mark "Gay Pride", "Love in Brussels", Saint Valentine's Day, your engagement or just a nice time with your workmates, our "Sex in the city" route can be adapted, like a cocktail made just for you, with stories of famous couples, the discovery of unusual shops, anecdotes about celebs and - and if you wish - interactive experiences!

ITINERAIRES

www.itineraires.be
sophie@itineraires.be

Tel +32 2 541 03 77

PARTICIPANTS: MIN 4 / MAX 10

2 HOURS TO 1 DAY

FR NL EN DE ES IT PO RUS JAP CHN

FR

Exclusive fashion tour

Quand Bruxelles vous dévoile sa mode...

Bruxelles-luxe, Bruxelles-branchée, Bruxelles-vintage: partez à la découverte de la capitale de l'Europe au travers de ses quartiers dédiés à la mode. Votre coloriste-styliste personnelle vous ouvre les portes des meilleures boutiques. En compagnie de votre coloriste-styliste personnelle, découvrez les boutiques des créateurs belges comme Delvaux, Strelli, Natan ou Chine. Elles côtoient celles de grands couturiers tels que Chanel, Dior, Gucci... Là où les créations belges égalent celles des plus grands, vous serez conseillé selon vos désirs et vos besoins pour vous créer une garde-robe vraiment perso. Il ne vous reste plus qu'à laisser la mode vous habiller, à votre manière. Mettez votre journée sous le signe du luxe et de la volupté.

NL

Exclusive fashion tour

Wanneer Brussel u de mode doet herontdekken...

Brussel-deluxe, hip Brussel, Brussel-vintage: vertrek op ontdekkingsreis door de hoofdstad van Europa langs wijken die helemaal op mode focussen. Uw persoonlijke kleur- en stijlconsulente opent voor u de deuren van de mooiste boetieks. Samen met uw persoonlijke consulente gaat u op ontdekkingstocht in de boetieks van Belgische modeontwerpers zoals Delvaux, Strelli, Natan of Chine. Ook grote huizen zult u bezoeken, zoals Chanel, Dior, Gucci... Op de plek waar de Belgische creaties naast de grootsten der aarde liggen, krijgt u raad volgens uw wensen en noden om zo te komen tot een écht persoonlijke garderobe. Laat de laatste mode u dus kleden volgens uw eigen wensen. Stel deze dag in het teken van luxe en overvloed.

EN

Exclusive fashion tour

Re-discover the world of fashion in Brussels...

Luxurious Brussels, Hip Brussels, Vintage Brussels. Discover the capital of Europe through its fashion-centred neighbourhoods. Your personal colour and fashion consultant will take you through the doors of the best boutiques. Guided by your own personal stylist-colour expert, you'll visit the boutiques of Belgian designers including Delvaux, Strelli, Natan and Chine, as well as those of the great fashion houses such as Chanel, Dior and Gucci. In places where Belgian designs are considered every bit as fabulous as those created by the biggest names in fashion, you'll be advised according to your wishes and requirements on how to build your own personal wardrobe. All you have to do is let the designers dress you the way you want! Spend a day cocooned in luxury and sensual pleasure.

PARTICIPANTS: MIN 1 / MAX 4 (more on request)

3 HOURS

FOR NL EN

IMAGE LOUNGE

www.imagelounge.be

elyne@imagelounge.be

Tel +32 475 44 36 58



FR

L'acting time

Une formule composée pour et par vous! Encadré par des professionnels de l'image et du coaching, vous réaliserez votre propre film (Clip Vidéo, Mini-Reportage ou Long Métrage). En utilisant les forces de vos équipes ainsi que les moyens dont vous disposez, nous créerons une séquence vidéo que vous pourrez ensuite utiliser à des fins de marketing interne ou externe, sur votre site Web, sous forme de Buzz sur YouTube, sur les écrans de vos magasins ou succursales, comme support publicitaire dans les médias, etc. Un formidable outil de communication qui (re)soude les équipes et les (re)met en valeur!



NL

De acting time

De cinema ten dienste van uw bedrijf

Een op maat gemaakte formule, geschreven voor en door u! Begeleid door een ploeg van mensen uit de professionele imago wereld maar ook door groepcoaches die hun expertise zullen gebruiken bij de realisatie van uw eigen film (Capsule, Video clip, Mini-Reportage of Film). Door de sterke punten van uw team naar voor te plaatsen en de middelen waarover u beschikt aan te tonen, zullen we een opname maken die u zult kunnen gebruiken voor interne en externe marketing, op uw website, zoals een Buzz op YouTube (of andere populaire Videoblogs), om af te draaien op uw schermen in uw winkels of kantoren, als reclame in de media, etc. Een groot communicatie-instrument, dat de teams (her)bindt en ze in de kijker stelt!

EN

The acting time

Cinema at the service of your company

A formula written by and for you! Supervised by image professionals and also team coaches that will bring all their expertise in this work, you'll realize your own movie (short movies, musical Video clip, Mini-Reports or Feature Film). Using the strengths of your team(s) and what you have in house, we will take sequences that you could use for internal and external marketing on your website, as Buzz on YouTube (or other videoblogs), up to your in store screens or branches, to advertise in the several media supports, etc. A great communication tool, which (re)binds the teams and the highlights!

MEDIASCOOP

www.mediascoop.eu
pat@media-scoop.be
 Tel +32 496 31 50 95

PARTICIPANTS: MIN 6 / MAX 20
 1 DAY
 FR NL EN

Theme Dinners & Interactive Parties





La Belgistoire

Tour à tour gauloise, romaine, breughelienne, espagnole, française et... belge, la gastronomie de notre pays s'est enrichie au cours des siècles des diverses occupations par nos voisins européens. Découvrez ou re-découvrez l'histoire de la Belgique à travers ses traditions culinaires. A chaque service, les serveurs oeuvrent en tenue d'époque. Durant le repas, notre bienheureux «Moine-Animateur» raconte l'histoire de la Belgique, commente les plats servis et les assaisonne d'anecdotes historiques, souvent surprenantes, et toujours savoureuses. Ajoutez à cela un cadre festif, des costumes d'époque, des ménestrels, des danseuses romaines, des légionnaires et gladiateurs, des soldats napoléoniens, des gilles, une ambiance bon enfant et le retour aux sources sera total!

...ça se déguste!



De belgistorie

Beurtelings Gallisch, Romeins, Breugheliaans, Spaans, Frans en... Belgisch: ons land heeft een rijk gastronomisch verleden dankzij de eeuwenlange bezetting door onze Europese burens. Ontdek of herontdek de geschiedenis van België aan de hand van zijn culinaire traditie. Bij elke gang verschijnen de obers in kledij van toen. Tijdens het diner vertelt onze gezegende "Monnik-Presentator" u meer over de geschiedenis van België. Hij becommentarieert de geserveerde gerechten en brengt ze op smaak met vaak verrassende, historische anekdotes. Voeg hierbij een feestelijk decor, historische kostuums, minstrelen, Romeinse danseressen, legioensoldaten en gladiatoren, soldaten van Napoleon, gilles en een gemoedelijke sfeer en de herbronning is compleet!



The Belgistory

Gaulish, then Roman then Breughelian then Spanish then French: Belgian cuisine has been enriched over the centuries by occupations by our European neighbours. "La Belgistoire" uses Belgian culinary traditions to help participants discover (or re-discover) the history of Belgium. Each course is served by appropriately-dressed waiters. During the meal, our "happy monk" guide provides a running commentary on the food, interwoven with Belgian history, and spices up his comments with historical anecdotes that are often surprising but always amusing. Add to all this a specially-decorated room, period costumes, minstrels, Roman dancers, legionaries and gladiators, Napoleonic soldiers and jesters and a light-hearted atmosphere and prepare yourself for a time-travelling experience you won't forget!

...a real taste!

FRAJLICK

www.frajlick.com

michael.frajlick@frajlick.be

Tel +32 2 534 44 11

PARTICIPANTS: MIN 50 / MAX 500

3 TO 5 HOURS

FR NL EN

Folklore et animations à gogo

Pensez à faire découvrir à vos clients ou à vos fournisseurs l'ambiance d'une soirée ou d'une réception typiquement belge. Étonnez-les en apportant à votre événement une touche folklorique locale: un accueil médiéval avec tambours et costumes colorés, le tout animé par un fauconnier et un authentique combat d'épées! Au menu, buffet breughelien avec bières traditionnelles servies dans des chopes en grès. Des artisans seront également de la partie: potier, dentellière, fileuse, vannier, sabotier, etc. Cependant, pas de fête populaire sans magicien, jongleur, cartomancienne... Même le pickpocket est le bienvenu! Vous préférez du classique? Le Comte et la Comtesse vous accueilleront en personne dans leur château pour une soirée plutôt Renaissance! Vous souhaitez une touche supplémentaire? Que pensez-vous d'une ambiance jazz signée Adolphe Sax, d'un apéritif aux rythmes des Gilles, d'une animation bande dessinée, ou encore d'une soirée souvenirs " Jacques Brel " ?

Folklore en animaties naar beleven

Laat uw klanten en leveranciers eens iets anders beleven: een typisch Belgische avond. Verras ze met een folkloristisch tintje: een middeleeuwse ontvangst met trommels en gekleurde kledij, een valkeniersdemonstratie en een zwaardgevecht door geharnaste ridders. Op het menu staat een Bruegheliaans buffet met traditionele streekbieren in aardewerken bierpotten. Ook de ambachten zijn vertegenwoordigd: pottenbakker, kantwerkster, spinster, klompenmaker, mandenvlechtster... Maar geen volksfeest zonder goochelaar, jongleur en waarzegster! En zelfs de gauwdief is er welkom. U hebt het liever meer klassiek? De graaf en gravin verwelkomen u in hun kasteel voor een "Renaissanceavond". Of wat denkt u van een jazzy ambiance in de stijl van Adolphe Sax, een aperitief op het ritme van de "Gilles", een animatie met stripfiguren of een avond ter nagedachtenis van " Jacques Brel " ?



Folklore and activities galore

Why not offer your clients or suppliers a typically Belgian reception or evening event? Surprise them with touches of local folklore such as being welcomed by brightly-costumed medieval minstrels with drums and a falconer host introducing authentic sword fights! As for the food, we will provide a Breughelian buffet, washed down with traditional beers served in earthenware mugs. Craftsmen, such as a potter, a lace maker, a spinner, a basket weaver and a clog maker will also demonstrate their art. And of course the event would not be complete without a magician, a juggler and a fortune-teller... Even a pickpocket will be welcomed! Should you prefer something more Classical, we can arrange a Renaissance evening where the Count and Countess will welcome you to their castle! We can also provide extra finishing touches, such as jazz music featuring (Belgian) saxophones, clowns to entertain you during aperitifs, or a comic strip or a " Jacques Brel " tribute evening.

PARTICIPANTS: MIN 25 / MAX 1000

3 HOURS

FR NL EN DE

ORGANIZATION SERVICES

www.organization-services.com

sonia@organization-services.com

Tel +32 2 414 75 30





FR

Soirée cocktails

Très prisée dans les années 30 par les milieux aisés, la soirée cocktails se prête aujourd'hui à de nombreuses circonstances. Apprenez les techniques secrètes des grands barmen. Composez vous-même et dégustez les plus célèbres cocktails: caipirinha, mojito, sex on the beach,... Devenez un expert du "flair"... Une soirée riche en couleurs!

NL

Cocktailavond

De cocktailavond: een populair fenomeen in de jaren 30 – vooral in de betere kringen. Ontdek de geheime trucjes van de barman. Stel zelf de bekendste cocktails samen en geniet ervan: caipirinha, mojito, sex on the beach... Word een echte "flessenjongleur" tijdens deze kleurrijke avond!

EN

Cocktails party

Popular in high society circles in the 1930s, the cocktail party lends itself to numerous occasions today. Learn the secret techniques of the greatest barmen. Make and taste the most famous cocktails: caipirinha, mojito, sex on the beach,... Become an expert in bottle juggling. A chance to shake it all about!

A vos shakers!

Shakers klaar!

Shake your team!

ALLELUIAS EVENTS

www.alleluias.com

alleluias@skynet.be

Tel +32 473 94 25 31

PARTICIPANTS: MIN 10 / MAX 1000

2 TO 6 HOURS

FR NL EN DE ES IT

FR

Histoire & Gastronomie

Chacun des événements organisés par Thoueris est un voyage sensoriel dans le temps et l'espace, une plongée au cœur de l'histoire. S'il ne fait pas revivre la Venise bariolée de Casanova, Thoueris nous transporte dans un Saint-Petersbourg hanté par le souvenir de Pouchkine ou nous convie à un banquet renaissant, où les valets en pourpoints et les joueurs de viole louvoient entre pâtés en croûtes et faisans rôtis. Les soirées thématiques de Thoueris s'adressent tant aux particuliers, amateurs d'histoire et de bonne chère, qu'aux entreprises souhaitant trouver un cadre original pour leur team building et autres soirées privées.

Dandy le temps d'un dîner



NL

Geschiedenis & Gastronomie

Elk evenement dat door Thoueris wordt georganiseerd, is een zintuiglijke reis door tijd en ruimte, een duik in de geschiedenis. Thoueris brengt het veelkleurige Venetië van Casanova tot leven, reist met ons naar het Sint-Petersburg van Poesjkin of nodigt ons uit op een renaissancebanket waarbij dienaars in wambuizen ons geroosterde fazanten en pasteien voorschotelen terwijl minstrelen onze andere zintuigen tot nieuwe hoogten voeren. De thema-avonden van Thoueris zijn er zowel voor particuliere liefhebbers van geschiedenis en goede spijsen als voor bedrijven die op zoek zijn naar een origineel kader voor hun teambuilding en andere avonden in goed gezelschap.

Dineren als een dandy



EN

History & Gastronomy

Each of the events organised by Thoueris is a sensory journey through time and space, a dive into the fascinating depths of history. When it's not bringing the colourful Venice of Casanova back to life, Thoueris is transporting us to a Saint Petersburg haunted by the memory of Pushkin or inviting us to a Renaissance banquet where manservants in doublets and viol players manoeuvre between meat pies and roast pheasants. Thoueris themed evenings are aimed at individuals and people who enjoy history and good food as well as businesses wishing to find an original venue for their team building and other private parties.

Dandy for dinner

PARTICIPANTS: MIN 10 / MAX 200

2 TO 6 HOURS

FR NL EN DE ES IT

THOUEIRIS

www.thoueris.be

georges@thoueris.be

Tel +32 485 63 71 02





FR

Un diner chez Victor Horta

Perles précieuses de l'Art Nouveau en Europe, l'Hôtel Solvay et l'Hôtel Frison, construits par Victor Horta, sont des lieux d'exception qui prêtent à l'admiration. Entre l'escalier central éclairé d'une magnifique verrière, les ferronneries, les lustres exquis, les cheminées et lambris aux contours enlacés, chaque détail reflète les soins apportés par Horta. Sterkmans Events vous invite dans les plus belles maisons du 19ème siècle et anime majestueusement votre diner de networking. Le spectacle sera assuré avec le show d'un caricaturiste et d'un illusionniste et le diner sera à la hauteur de ces lieux prestigieux, car après chaque plat, tout le monde devra changer de place! L'invitation est donnée, sachez l'honorer pour apprécier Bruxelles dans toute sa splendeur!

L'Art Nouveau comme décor!

NL

Aan tafel met Victor Horta

Het Huis Solvay en het Huis Frison zijn 2 schitterende parels van de art nouveau in Europa. Beide prestigelocaties zijn ontworpen door Victor Horta. Van de centrale trapgang verlicht door een prachtige glazen kap tot het ijzerwerk, de unieke luchters, de schouwen en de verstrengelde lambriseringen: elk detail getuigt van het meesterschap van de befaamde architect. Sterkmans Events nodigt u in deze prachtige 19e-eeuwse huizen uit op een stijlvol netwerkdiner. Als animaties staan een karikaturist en een illusionist op het programma en vanzelfsprekend is het diner van hetzelfde niveau als deze prachtige huizen. Na elk gerecht verandert iedereen van plaats! De uitnodiging is gegeven, ga erop in en waardeer Brussel in al zijn pracht!

Art nouveau als decor!

EN

Dinner with Victor Horta

Precious gems of European Art Nouveau, the Hotel Solvay and the Hotel Frison - both of which were designed by Victor Horta - are prestigious buildings that draw many an admiring glance. Between the central staircase, bathed by the light streaming in through a magnificent glass roof, the wrought art ironwork, the exquisite chandeliers, the mantelpieces and the interlaced wainscot-panelled walls, every single detail reflects the care and attention brought by Horta. Sterkmans Events invites you to step inside some of the most breathtakingly beautiful buildings from the 19th century to attend a majestically hosted dinner party. The entertainment for your evening comes courtesy of a caricaturist and an illusionist. Please rest assured that the gourmet dinner you will partake of will be fully in step with the sheer class and distinction of the premises. What is more, after each course, guests are invited to change seats! The invitation stands. Pray grace us with your presence and come to appreciate Brussels in all its splendour!

Art Nouveau as a backdrop!

STERKMANS EVENTS

www.sterkmansevents.eu

jacques@sterkmansevents.net

Tel +32 495 50 54 87

PARTICIPANTS: MIN 15 / MAX 60

3.30 HOURS

FR NL EN DE

FR

Dinner in the sky

Votre événement prend de la hauteur!

Il s'agit d'un événement unique qui s'adresse à tous ceux qui souhaitent faire d'un repas ordinaire ou d'une banale réunion un moment magique que leurs hôtes ne sont pas près d'oublier! La table de "Dinner in the Sky" est suspendue à 50 mètres de haut par une équipe professionnelle. Petit déjeuner, dîner, cocktail, mariage, réunion, cybercafé dans les airs... laissez libre cours à votre imagination. "Dinner in the Sky" est un événement qui peut se transporter partout (terrain de golf, lieu public, circuit de course, château, vignoble, site historique...) à condition de pouvoir disposer d'une superficie sécurisée d'environ 500 m². L'autorisation du propriétaire est bien entendu indispensable!

NL

Dinner in the sky

Uw evenement bereikt nieuwe hoogten

Dit unieke evenement is er voor iedereen die een gewone maaltijd of vergadering wil omtoveren in een magisch moment dat een blijvende indruk achterlaat. "Dinner in the Sky" is een maaltijd aan een tafel die door een team professionals op 50 meter hoogte is opgehangen. Ontbijt in de lucht, lunch in de lucht, cocktails in de lucht, trouwen in de lucht, vergadering in de lucht, internetcafé in de lucht... de mogelijkheden zijn eindeloos. "Dinner in the Sky" kan overal worden gehouden (golfterrein, openbare ruimte, renbaan, kasteel, wijngaard, historische locatie...), zolang er maar een oppervlakte van ca. 500 m² beschikbaar is die kan worden afgezet. Toestemming van de eigenaar is uiteraard vereist!

PARTICIPANTS: MAX 22

MAX 8 HOURS

FR NL EN (+ others on request)

EN

Dinner in the sky

Your event flies high!

This is an unique event meant for anyone who wishes to transform an ordinary meal or meeting into a magical moment that will leave a lasting impression on their guests! "Dinner in the Sky" is hosted at a table suspended at a height of 50 metres, by a team of professionals. Breakfast in the sky, lunch in the sky, cocktails in the sky, wedding in the sky, meeting in the sky, internet café in the sky... there is no limit to your imagination. "Dinner in the Sky" is an event that can be held anywhere (golf course, public place, race track, castle, vineyard, historical site...) as long as there is a surface of approximately 500 m² that can be secured. Of course, authorisation by the owner is required!

Theme Dinners & Interactive Parties

EVENTS IN THE SKY

www.eventsinthesky.com

info@dinnerinthesky.com

Tel +32 2 333 38 10





Osez manger avec les doigts!

Unique à Bruxelles, le KoKoB est un resto-bar dont la spécialité est la cuisine éthiopienne. C'est également un espace culturel où l'on organise des expos, concerts et des conférences. Au niveau du repas, l'originalité se révèle être dans la façon de manger cette cuisine aux mille épices car vous ne verrez ni assiettes, ni couverts... Vous trouverez plutôt un grand plateau central dans lequel vous piochez ici et là à l'aide d'injera, crêpe éthiopienne faite à base de teff (céréale similaire au mil). Chacun prend plaisir à se composer une "bouchée" en déchirant un morceau d'injera qui servira principalement à saisir les différents mets exposés. Selon la coutume éthiopienne, la première bouchée (gourcha) est à donner à son collègue, ami, parent, etc... pour une ambiance des plus chaleureuses. Mélangeant une cuisine exotique à base d'épices en tous genres et convivialité, l'atmosphère est plutôt trendy et le décor contemporain.



Durf met uw vingers te eten!

Proef de smaak van Ethiopië...

De KoKoB is uniek in Brussel: een resto-bar met Ethiopische keuken als specialiteit. Deze gerechten met wel duizend kruiden worden op een heel aparte manier gegeten: borden of bestek zijn nergens te bespeuren. U krijgt wel grote schotels waarin u hier en daar wat weggraait met behulp van de injera, een Ethiopische pannenkoek op basis van teff (een gierstachtig graan). Iedereen kan naar hartenlust een hapje samenstellen door een stuk injera af te scheuren en dit te gebruiken om iets van de diverse uitgestalde gerechten te proeven. Volgens de Ethiopische gebruiken moet het eerste hapje (gourcha) worden doorgegeven aan een collega, vriend of verwante. Dit maakt de sfeer alleen maar gezelliger! Met die mix van exotische gerechten op basis van uiteenlopende kruiden en een trendy en eigentijds decor is een gezellige sfeer verzekerd.



Go on, eat with your fingers!

Try the flavours of Ethiopia...

A unique spot in Brussels, the KoKoB is a bar-restaurant where the speciality of the house is Ethiopian cuisine. A bold and original dinner awaits you, as this cuisine of a thousand spices involves neither plates nor cutlery... Instead, a large central plate is served which you are expected to dig into whatever takes your fancy using an injera, an Ethiopian pancake made from teff, a.k.a. Abyssinian lovegrass (a cereal not unlike millet). Just tear off a piece of injera and make up your own mouthfuls. In keeping with time-honoured Ethiopian custom however, the first mouthful (gourcha) must be given to a colleague, friend, parent, etc... which definitely makes for a warm atmosphere all round. Blending an exotic cuisine that uses many spices and a laid-back atmosphere, framed by a modern interior, the KoKoB has become a trendy haunt for those in the know.

KOKOB

www.kokob.be

info@kokob.be

Tel +32 2 511 19 50

PARTICIPANTS: MIN 4 / MAX 120

1 TO 3 HOURS

FR NL EN ES IT

FR

Soirée disco

La fièvre du samedi soir

Plongez dans l'univers euphorique du disco; une soirée sur mesure aux couleurs des années 70! Eurêka Events ne laisse rien passer; effets lumineux, dj endiablé, coupe "afro" et pattes d'éléphant, tous les ingrédients pour passer une soirée infernale. Boney M, les Bee Gees, Gloria Gaynor, Donna Summer... le gratin du disco vous donne rendez-vous sous le signe de la bonne humeur. Au programme: accueil chaleureux, danseuses, disco quiz 100 % interactif, décoration, surprises... Une ambiance délurée fidèle au bon vieux temps. Alors si vous êtes branchés disco, n'hésitez pas, c'est soirée disco toute la nuit!

NL

Disco nacht

Saturday night fever

Voor één avond ondergedompeld worden in een euforische discosfeer: een avondje jaren 70, volledig naar uw wensen uitgewerkt! Eurêka Events laat niets aan het toeval over: lichteffecten, een duivelse dj met afrokapsel en disco-outfit - alle ingrediënten om een fantastische avond te beleven! Boney M, de Bee Gees, Gloria Gaynor, Donna Summer en vele andere grote namen uit het discotijdperk staan garant voor veel plezier en een goed humeur! Het programma: een warm onthaal, danseressen, een 100% interactieve discoquiz, decoratie, verrassingen... Een knotsgekke sfeer als in de goede oude tijd. Dus voor wie van disco houdt: aarzelen niet, dit wordt een super disco night!

EN

Disco night

Saturday night fever

For one evening, take a sequined step into the euphoric universe of a colourful 1970s disco, tailored to your particular requirements! Eurêka Events will take care of everything: lighting effects, a brilliant DJ dressed in an afro wig and flares, go-go girls, an interactive disco quiz, decorations and surprises, in short all the ingredients of a great evening. Not forgetting the music, of course: Boney M, The Bee Gees, Gloria Gaynor and Donna Summer are just some of the artists whose music will get everyone hitting the dance floor! We will ensure your guests are warmly welcomed and that everyone has a great time. If you enjoyed discos back then, you can still enjoy them now, so contact us and get into the groove!



EUREKA EVENTS

www.eurekaevents.be
info@eurekaevents.be

Tel +32 2 479 79 60

PARTICIPANTS: MIN 50 / MAX 5000

3 HOURS

FR NL EN





FR

Organisez votre cérémonie des Oscars!

Vos collègues ont du talent!

Vivez une soirée inoubliable de remise d'Oscars dans l'une des salles de gala de Bruxelles. Plusieurs personnes de votre société seront amenées à devenir les stars de cette soirée inédite! Elles auront été préalablement filmées dans vos bureaux et intégrées dans des Blockbusters américains grâce à un système vidéo très perfectionné. Et le jour J, les "comédiens en herbe" les plus performants se verront remettre un trophée en mains propres... de sosies de stars aux talents multiples. Du cinéma hollywoodien, comme si vous y étiez! Une ambiance de folie grâce aux prestations de deux comédiens déjantés, à nos personnages virtuels étonnants, aux chorégraphies de danseurs énergiques, à nos figurants parodiant "La Guerre des Etoiles" et à la transmission en direct d'Hollywood de notre reporter belge, Roger Lapèche, pour les dernières nouvelles du 7ème Art!

NL

Een Oscarceremonie voor u!

Je collega's hebben talent!

Beleef een onvergetelijke avond met een Oscaruitreiking in een van de galazalen van Brussel. Verschillende personen uit uw bedrijf zullen worden uitgekozen als de sterren van deze volkomen nieuwe avond. Zij worden eerst in uw kantoren gefilmd en dan dankzij een geperfectioneerd videosysteem in Amerikaanse blockbusters geïntegreerd. Ze worden verdeeld in categorieën: beste acteur, beste actrice... Dubbelgangers van grote sterren zullen de Oscars aan de beste "acteurs" uitreiken. Professionele acteurs begeleiden de 2 sets van 30-45 minuten met parodieën op de legendes van Hollywood... Een sfeer van waanzin dankzij de prestaties van onze verbazende virtuele personages, levendige danschoreografieën, een parodie op "Star Wars" en een rechtstreekse uitzending uit Hollywood van onze Belgische verslaggever, Roger Lapèche, voor het laatste nieuws over de 7de Kunst!

EN

Get your Awards ceremony!

Your colleagues have got talent!

Take part in an unforgettable "Oscars" ceremony in one of Brussels' prestigious gala venues. Several people within your company will be nominated to become the stars of this unique evening. They will have been filmed beforehand in your premises and edited into American blockbusters thanks to a very sophisticated video system. At the red-carpet event, the winner of each category will be announced: best actor, best actress, etc. Look-a-likes with a bluffing resemblance to the stars will hand over the Oscars to your company's greatest "actors". Professional actors will present these two 30-45 minute sets and the silver screen magic brought to you through the performances of our surprising virtual characters, the choreographies of energetic dancers and by our extras parodying "Star Wars", while our Belgian reporter, Roger Lapèche, will bring you all the latest film industry gossip with a live broadcast from Hollywood!

ALLELUIAS EVENTS

www.alleluias.com

alleluias@skynet.be

Tel +32 473 94 25 31

PARTICIPANTS: MIN 30 / MAX 5000

4 TO 6 HOURS

FR NL EN DE ES IT

FR

Flâneries dinatoires

Vous êtes en bonne compagnie...

Une manière sympathique, originale et unique de découvrir Bruxelles! A chaque endroit, son ambiance, son atmosphère, son caractère, ses spécialités... Nous vous proposons de vous plonger le temps d'une entrée apéritive, d'un repas et d'un dessert dans quelques-uns de ces endroits très typiques de notre capitale. Une promenade guidée qui offre une occasion unique de découvrir ou redécouvrir les gourmandises typiques de nos régions ainsi que de parcourir, accompagné d'un de nos guides conférenciers, l'histoire de Bruxelles... Une manière originale de marier la promenade digestive et culturelle tout en changeant de voisin de table à chaque étape! Et si vous désirez animer davantage votre soirée; quiz, faux serveur, animateur toutes thématiques confondues viendront plonger vos invités dans l'atmosphère que vous désirez. Estaminet, restaurant, maison privée, hôtel de maître, château... Bruxelles vous ouvre ses portes gourmandes!

NL

Lunchen/dineren in de buurt

Je bent in goed gezelschap...

Een sympathieke, originele en unieke manier om Brussel te ontdekken! Elke plaats heeft zijn typische sfeer, stemming, karakter, specialiteit... Wij stellen u voor te genieten van een aperitiefje, hoofdgerecht en dessert op enkele van deze heel typische plekken in onze hoofdstad. Een rondleiding door de stad die u een unieke gelegenheid biedt om samen met een van onze gidsen de typische lekkernijen van onze streken (opnieuw) te ontdekken en meer te weten te komen over de geschiedenis van Brussel. Een originele manier om Brussel zowel op gastronomisch als op cultureel vlak te verkennen en daarbij telkens met andere mensen aan tafel te zitten! En als u uw avond verder wilt opvrolijken, dan dompelen quizmasters, nepdieners, animatoren uw genodigden volgens diverse thema's onder in de sfeer die u wenst. Cafeetje, restaurant, privéhuis, hotel, kasteel... Brussel opent zijn deuren voor lekkerbekken!

EN

Lunch/Dine Around

You're in good company...

A pleasant, original and unique way to experience Brussels! Each place has its own unique feel and atmosphere, its particular character and specialties... We suggest you take time out to enjoy an aperitif, a meal or a dessert at any of these places that give our capital its unmistakable character. A guided walk offers a unique opportunity to discover or rediscover the typical delicacies of our region and, accompanied by one of our guides, to explore the history of Brussels... An original way to combine a cultural and gastronomic walk with different people sitting at your table at each stage of the tour! And if you want to add even more spice to your evening, then quizzes can be organised or a fake waiter or a general entertainer can come along to embark your guests on a journey into the universe of your choice. Café, restaurant, private house, period house, castle... Brussels opens its gastronomic doors to you!

ITINERAIRES

www.itineraires.be
sophie@itineraires.be
 Tel +32 2 541 03 77

PARTICIPANTS: MIN 4 / MAX 500
2 TO 3 HOURS

FR NL EN DE ES IT POR JAP CHN

YOUR INCENTIVES

105



Theme Dinners & Interactive Parties



Multi-Quiz party

A vos questions, prêts, partez!

Avant, pendant ou après le repas, découvrez nos questions variées, internationales et interactives. Au menu, 4 quiz successifs sur écran géant: melting pot, people, musical et... chocolat sous la forme d'une dégustation à l'aveugle. Les questionnaires sont personnalisés et nous pouvons y faire apparaître l'un ou l'autre des invités présents, effet de surprise garanti! Originale, conviviale et hautement fédératrice, il s'agit de la formule idéale pour briser la glace si le but du team building est d'apprendre à mieux se connaître. Un véritable plus par rapport à un simple repas: le jeu par équipes (une équipe par table) donne tout de suite un sujet de conversation et le nombre de thèmes abordés permet à chacun de faire valoir ses connaissances.



Multi-Quiz party

Op naar de vragen. Klaar? Go!

Ontdek voor, tijdens of na de maaltijd onze gevarieerde, internationale en interactieve vragen. Op het menu staan 4 opeenvolgende quizzen, geprojecteerd op een gigantisch scherm: smeltkroes, people, muziek en... chocolade, in de vorm van een blindproeverij. De vragenlijsten worden op u afgestemd en we kunnen één of meerdere van de aanwezige gasten erin laten verschijnen – verrassingseffect verzekerd! Deze originele, sfeervolle formule is ideaal om het ijs te breken als het doel van uw teambuilding is elkaar beter te leren kennen. Een echte meerwaarde in vergelijking met een gewoon diner: het spelen in ploegen (één team per tafel) biedt een onmiddellijk gespreksonderwerp en dankzij de verscheidenheid aan thema's krijgt iedereen de kans zijn kennis te laten gelden.



Multi-Quiz party

To your buzzers!

Before, during or after lunch, discover our varied, international and interactive questions. The menu consists of 4 successive quizzes projected onto a giant screen: melting pot, people, musical and... chocolate in the form of a blind tasting. The questionnaires are customised and we can make them appear to one or the other of the guests present, a guaranteed surprise effect! Original, user-friendly and great for forging a team-spirit, this is the ideal ice-breaking formula if the goal of the team-building is to get to know each other better. A real plus for a simple meal: a teams' game (one team at a table) immediately provides a topic of conversation and the range of different subject areas gives everyone a chance to answer.

FUN QUEST

www.funquest.be
info@funquest.be
Tel +32 2 427 09 29

PARTICIPANTS: MIN 10 / MAX 80
2 HOURS
FR NL EN

FR

Night of Zen

Une invitation à la plénitude....

Laissez-vous transporter au cœur du bien-être le temps d'une soirée aussi envoûtante qu'inouïable dans un lieu magnifique. Plongez dans une atmosphère empreinte de sérénité. Une soirée extraordinaire sous forme d'invitation au voyage... Au programme: les massages assis, les tatouages temporaires, la statue vivante, les danseurs de tango acrobatique, la danseuse dans une bulle, les ombres chinoises, l'acrobate aérien, le bar à oxygène, la statue blanche, les télépathes, les grandes illusions, etc.



NL

Night of Zen

Reizen door een wereld van overvloed...

Laat u in een prachtige omgeving een overgetelijke avond lang meevoeren naar het hart van welzijn. Dompel u onder in een sfeer vol sereniteit. Een buitengewone avond in de vorm van een reisuitleiding... Op het programma: zittende massages, tijdelijke tatoeages, een levend standbeeld, acrobatische tangodansers, een danseres in een luchtbel, luchtacrobaten, een wit standbeeld, een zuurstofbar, goochelaars en nog veel meer.



EN

Night of Zen

An invitation on a blissful journey...

Allow yourself to be carried away and lulled into a sense of well-being during this captivating and unforgettable evening in magnificent surroundings. Immerse yourself in this serene atmosphere. An extraordinary experience that brings you closer to your Zen side through seated massages, temporary tattoos, the living statue, acrobatic tango dancers, the dancer in a bubble, the oxygen bar, the white statue, the great illusions, the psychics, etc.

PARTICIPANTS: MIN 30 / MAX 5000

4 TO 6 HOURS

FR NL EN DE ES IT

ALLELUIAS EVENTS

www.alleluias.com

alleluias@skynet.be

Tel +32 473 94 25 31



FR

Only4Senses

Et si vous viviez une expérience unique? Diner dans le noir le plus total, servi par des malvoyants et non-voyants qui vous guideront, le temps d'un bon repas, dans leur monde. Dans le noir, les guides non-voyants sont devenus les seuls repères des personnes voyantes. Formés à cet effet par la ligue Braille, ils se sont révélés avoir des aptitudes hors du commun pour guider, servir, rassurer et animer leurs tablées. Only4Senses constitue une opportunité unique de partager une expérience hors du commun, voire de souder les liens entre les membres d'une équipe. A l'issue du repas, le public peut se retrouver dans une salle éclairée, dans une ambiance calme, pour échanger ses sensations avec ses compagnons mais aussi avec les guides non-voyants dont on aura momentanément partagé les conditions de vie. L'activité se déroule dans les caves voûtées des Galeries Royales Saint-Hubert, où se tient l'exposition permanente "Bruxelles en Scène".

L'expérience dans le noir

NL

Only4Senses

Wenst u eens iets opwindends te beleven? Geniet van een maaltijd in complete duisternis en word bediend door blinden en slechtzienden die u meenemen in hun eigen wereld. In het donker worden de blinde gidsen de enige houvast voor de zienden. Opgeleid door de Braille Liga, tonen ze u hun buitengewone bekwaamheden met als doel u te begeleiden, gerust te stellen en te animeren aan tafel. Only4Senses is een buitengewone belevenis en een unieke gelegenheid om de band tussen de teamleden te versterken. Na afloop van de maaltijd kunt u nog even napraten in onze schaars verlichte bar om uw ervaringen uit te wisselen met uw tafelgenoten en met uw blinde gids, die u heel even kennis liet maken met zijn eigen speciale wereld in het donker. De activiteit vindt plaats in de gewelfde kelders van de Koninklijke Sint-Hubertus galerijen, waar de tentoonstelling "Brussel in de Kijker" wordt gehouden.

Een belevenis in het donker

EN

Only4Senses

Why not try a unique experience? A dinner in total darkness, served by blind people who will guide you through their world. In this total darkness, the blind have become the only guides for the participants of this amazing experience. The blind have been trained from the ligue Braille to guide, to serve, to soothe and to entertain their guests. Only4Senses proposes a unique opportunity for group members to share an unforgettable experience in order to strengthen the bonds between all participating team members. After the dinner, the guests can meet each other in a lit room and in a calm atmosphere. In this room, they exchange their feelings with the other team members, but also with the blind guides themselves, having temporarily experienced life from their perspective. The activity unfolds at the Galleries Royales Saint-Hubert's stunning arched caves, also home to the permanent exhibition of "Brussels on Stage".

The blind experience



PARTICIPANTS: MIN 4 / MAX 52
1.30 TO 2 HOURS
FR NL EN

ONLY4SENSES

www.only4senses.com
info@only4senses.com
Tel +32 474 78 06 32

FR

Paris Cancan

Perdez-vous dans un tourbillon de froufrous et de dentelles...

Plus qu'une danse, une institution! Vivez une soirée unique au son du "French cancan" et du music hall! Plongez dans un monde de lumière et de paillettes avec ce show étonnant aux saveurs parisiennes rendant hommage aux fastes d'antan. Epoque ardente largement immortalisée, vous retrouvez cette ambiance extraordinaire colorée de lumières et de costumes fantastiques perpétuant la célèbre tradition typiquement française. Un tourbillon de froufrous et de dentelles à ne manquer sous aucun prétexte!

NL

Cancan in Parijs

Verlies jezelf in een werveling van ruisende rokken...

Het is méér dan een dans, het is een instituut! Beleef een unieke avond in de sfeer van "French cancan" en music hall! Duik onder in de wereld van licht en lovertjes met deze verbazende show. Laat u verleiden door de romantiek van Parijs en geniet van dit eerbetoon aan de pracht en praal van weleer. Laat u meevoeren door de buitengewone sfeer van dat vurige en onsterfelijke tijdperk, met kleurrijke lichtjes en fantastische kostuums die deze beroemde, typisch Franse traditie in ere houden. Een wervelwind van zijde en kantwerk om niet te missen!

EN

Cancan Paris

Lose yourself in a whirl of frills and lace...

Much more than a dance, an institution! Enjoy a one-of-a-kind night to the heady sound of the "French cancan" and the music hall! Immerse yourself in a world of lights and sequins with a fabulous Paris-flavoured show that pays tribute to the pomp and circumstance of yesteryear. A blazing era of fun and passion, immortalised many times on film, you will step into this extraordinarily colourful ambiance, awash with light and tantalising costumes, all combining to continue this celebrated French tradition. A whirlwind of rustling hoisted skirts, garters and lace... don't miss it!

ALLELUIAS EVENTS

www.alleluias.com

alleluias@skynet.be

Tel +32 473 94 25 31

PARTICIPANTS: MIN 30 / MAX 5000

4 TO 6 HOURS

FR NL EN DE ES IT





Hommage à ... Un survol magique de l'histoire

Nous avons tous en nous des souvenirs de grands moments de l'histoire de l'humanité, de l'histoire de la Belgique et de l'histoire de la chanson. Le concept unique, « Hommage à ... », réunit ces souvenirs au travers d'un concert-spectacle multilingue. Après vous avoir transporté du big bang à 1955, vous êtes invités à revivre en 14 animations tous ces faits qui ont écrit l'Histoire jusqu'à nos jours. Chaque animation se termine par la pochette du disque d'un grand tube de l'époque que les musiciens issus des meilleurs groupes vont alors vous jouer sur scène. Au total, pas moins de 20 tubes sont interprétés en live! Utilisez ce concept unique pour personnaliser votre événement et mettre à l'honneur votre société via des images-clefs de son histoire: création, nouvelle implantation, fusion, lancement d'un produit-phare... Vous allez en prendre plein les oreilles avec ces musiques sur lesquelles vous avez dansé!

Revivez les plus grands tubes!



Eerbetoon aan ... Een magische reis door de geschiedenis

Ga uit de bol met de toppers van weleer!

Iedereen heeft herinneringen aan grote momenten uit de geschiedenis van de mensheid: van de geschiedenis van België en die van het chanson. Het unieke concept "Eerbetoon aan..." bundelt al die herinneringen in een meertalig spektakelconcert. We dompelen u onder in de geschiedenis vanaf de big bang tot 1955: via 14 animaties herbeleef u alle feiten die de geschiedenis tot vandaag hebben geschreven. Na elke animatie krijgt u de hoes te zien van een grote hit uit dat tijdperk. En muzikanten uit de beste groepen spelen dat nummer op het podium. Niet minder dan 20 hits worden live ten gehore gebracht! Gebruik dit unieke concept om uw evenement te personaliseren en uw bedrijf in het zonnetje te zetten via beeldmateriaal van hoogtepunten uit de eigen geschiedenis: oprichting, nieuwe vestiging, fusie, lancering van een topproduct enz. U zult genieten van al die muziek waarop u zelf nog hebt gedanst!



Tribute to... A magical history tour

Relive the greatest hits!

Everyone has their favourite memories of great moments in world history, of Belgian history and of popular songs. The unique "Tribute to..." concept brings together all these memories in a multilingual musical show. Having transported the audience from the Big Bang to 1955, they are invited to re-live 14 great historic moments between then and today in 14 presentations: at the end of each presentation, a group of musicians from the best pop groups will perform a hit song linked to the event live on stage – the entire performance will include no fewer than 20 hit songs. This concept can be used to bring a personal touch to your organisation's events by promoting key dates in its development (e.g. its foundation, its move to new locations, its merger with other organisations, its major product launches, etc.). Your ears will love hearing music you once danced to again!



PARTICIPANTS: MIN 400 / MAX 5000
4 HOURS
FR NL EN

B@O
www.baogroup.be
jm.leriche@baogroup.be
 Tel +32 2 732 48 44

FR

Nuit vénitienne

Masques, gondoles & tutti quanti

Venise, ses gondoles, son carnaval et ses masques font rêver le monde entier... Entrez dans un monde magique, perdez-vous dans un bal où chaque émotion est palpable. C'est dans cette ambiance envoûtante qu'Alleluias Events vous invite à découvrir l'ambiance du Palais des Doges et de la Place Saint-Marc au coin du pont des Soupirs... Une soirée inoubliable animée par de remarquables jongleurs, danseurs, automates et autres statues vivantes dans la plus grande tradition de la Sérénissime... Venise vous ouvre ses portes... laissez-vous séduire!

NL

Venetiaanse nacht

Maskers, gondels & tutti quanti

Venetië met zijn gondels, zijn carnaval en zijn maskers: de hele wereld droomt ervan. Stap binnen in deze betoverende wereld en verlies uzelf op een bal waar elke emotie tastbaar is. We nodigen u uit om in deze onweerstaanbare sfeer kennis te maken met het Dogenpaleis, het San Marcoplein en de Brug der Zuchten. Een onvergetelijke avond, opgeluisterd door opmerkelijke goochelaars, dansers, ledenpoppen en andere levende standbeelden - in de beste traditie van het oude Venetië. Venetië opent voor u zijn deuren ... laat u verleiden!

EN

Venetian night

Masks, gondolas & tutti quanti

Venice, its gondolas, its carnival celebrations and strangely alluring masks are the stuff of dreams the world over... Enter into a world of magic; lose yourself in reverie at a carnival dance where the air is filled with expectation. You will find yourself engrossed by the beguiling atmosphere as you discover the special ambiance of the Doge's Palace and St. Mark's Square on the corner of the Bridge of Sighs... An unforgettable night out, animated by amazing jugglers, dancers, and other living statues in the finest La Serenissima tradition... As Venice opens its doors to let you in... it's time to be swept off your feet!



ALLELUIAS EVENTS

www.alleluias.com

alleluias@skynet.be

Tel +32 473 94 25 31

PARTICIPANTS: MIN 30 / MAX 5000

4 TO 6 HOURS

FR NL EN DE ES IT





Viage

Encore mieux qu'un casino!

Imaginez un vaste complexe dédié aux loisirs, aux jeux et aux spectacles en plein coeur de Bruxelles. Vous pourrez y vivre ou découvrir de multiples saveurs et émotions dans un décor grandiose. En voyageant d'un univers à l'autre, vous changerez au gré de vos envies d'ambiance et d'activité. Un restaurant spectaculaire situé sur le toit, des bars aux ambiances multiples, une salle de spectacle internationale, des salles de jeux équipées du matériel dernier cri... VIAGE vous invite à rire, manger, boire, danser, découvrir, rencontrer, frissonner, dans ce lieu inattendu où toutes les expériences fusionnent!



Viage

Méér dan een casino!

Een groots complex in hartje Brussel wordt volledig gewijd aan vrije tijd, spel en spektakel. Er is voor elk wat wils! Laat u verrassen, geef uw ogen de kost en geniet van dit grandioze decor, dat niemand onberoerd laat. Een spectaculair dakrestaurant, bars waar u van verschillende sferen kunt genieten, een theaterzaal met internationale allure, speelzalen uitgerust met het nieuwste materiaal... VIAGE nodigt u uit om te komen lachen, eten, drinken, dansen, ontmoeten én ontdekken in dit verbazingwekkende complex waar allerlei ervaringen samensmelten!



Viage

Even better than a casino!

Imagine a vast complex dedicated solely to leisure, games and showtime in the beating heart of Brussels. You will be delighted by the savours you can discover and the emotions you can experience time and again, in a smashing new interior. As you travel from one world to the next, you will be astonished as you change atmosphere and activity to your heart's desire. A spectacular roof-top restaurant, a string of theme-bars, an international hall for the performing arts, top-notch gaming rooms fitted with the very latest equipment... VIAGE invites you to laugh, eat, drink, dance, encounter, discover and thrill in this wonderful place where all experiences blend together!



VIAGE

www.viage.be

events@viage.be

Tel +32 2 300 01 00

PARTICIPANTS: MAX 1000

FR

Dinez au fil de l'eau!

Votre entreprise prend le large!

Donnez une touche d'originalité à votre fête du personnel ou à votre team building en l'organisant sur un bateau! En cours de navigation, profitez d'un décor atypique, d'un bon repas et pourquoi pas de quelques animations (groupe de musique, comédiens, casino, ...). En fonction du type d'ambiance que vous voulez créer, combinez votre croisière à une découverte des alentours de la voie d'eau (Tour & Taxis, Atomium, brasserie Cantillon, station d'épuration, visite du musée des égouts...), ou un 'city tour', une visite guidée d'une expo ou une autre activité à Bruxelles. Nous vous offrons une journée ou une soirée sur mesure... afin de faire vivre à vos invités une expérience dans un décor unique.

NL

Dineren op het water!

Uw onderneming kiest het ruime sop!

Geef uw personeelsfeest of klantenevenement een originele toets en organiseer het aan boord van een boot in het hart van de hoofdstad. Geniet onderweg van het aparte decor, een goede maaltijd en, waarom niet, van een leuke animatie (liveband, standup comedian, casino, ...). Afhankelijk van de sfeer die u wenst te creëren, kan de boottocht worden gecombineerd met een excursie in de nabijheid van de waterweg (Tour & Taxis, Atomium, brouwerij Cantillon, waterzuiveringsstation, bezoek aan het riolenmuseum) of een stadsrondleiding, een tentoonstelling of een andere activiteit in Brussel. Wij bieden u kortom een dag- of avondprogramma op maat... en u bezorgt uw genodigden een onvergetelijke ervaring.

EN

A dinner cruise!

Your business sets sail!

Change course and organise your teambuilding or staff party on board a boat in the centre of the capital. Sail with us and enjoy the surprising scenery of our waterways, an excellent meal and, and why not, some entertainment on board (e.g. a live band, a stand-up comedian, a casino, etc.). You can also combine your boat trip with an interesting "shore excursion", along the waterway (Tour & Taxis, Atomium, the Cantillon brewery, the new water treatment plant North, the Sewer museum of Brussels, etc.) or with a city tour, an exhibition or any other activity in Brussels. In short, we will offer you a tailor-made day or evening programme...and you will offer your guests an experience that will "rock their boat".



PARTICIPANTS: MIN 30 / MAX 350
2 TO 8 HOURS
FR NL EN DE

RIVERTOURS
www.rivertours.be
info@rivertours.be
Tel +32 2 218 54 60



Soirées thématiques

Les soirées thématiques allient succulent repas et animations hors du commun. Pourquoi ne pas tenter la formule « Western » où vos invités ressentent un véritable dépaysement et participent à des activités Far-West ou bien la formule « Copacabana », qui vous emmène en Amérique Latine et vous offre un spectacle virevoltant sur des rythmes endiablés. La « Soirée Casino » vous plonge en plein cœur d'un casino dans une ambiance feutrée, avec de vrais croupiers, mais de faux euros! Une autre formule est la « Live Party » qui propose un répertoire associant les hits d'antan et les succès les plus récents... Quelle que soit la formule choisie, succès garanti!



Thema-avonden

Dansen op Braziliaanse ritmes of proeven van de sfeer van de Far West?

Verrukkelijke gerechten en een betoverend spektakel – dat zijn de ingrediënten van de thema-avonden. De “Western”-formule flitst uw gasten terug in de tijd naar het Wilde Westen, terwijl de “Copacabana”-formule u op meeslepende ritmes meevoert naar Latijns-Amerika en u trakteert op een spetterende show. Voelt u meer voor de luxueuze omgeving van een casino? Dan is een “Casinoavond” met echte croupiers en valse euro's iets voor u! Of wat dacht u van een “Live Party” met de hits van weleer en de succesnummers van nu? Welke formule u ook kiest, het wordt altijd weer een succes!



Themed evenings

An evening with a Brazilian or Western feel?

The themed evenings combine a delicious meal with activities with a difference. Why not try the “Western” option where your guests enjoy a complete change of scene and take part in Wild West activities, or else the “Copacabana” option, which carries you away to Latin America and puts on a show of whirls and twirls set to wild rhythms. The “Casino Evening” immerses you right in the middle of a hushed casino ambience, with real croupiers but fake euros! Another option is the “Live Party”, which provides a repertoire combining some of the old hits with a few of the latest ones. Whichever option you choose, it's bound to be a great success!



HORIZON ID

www.horizonid.be

info@horizonid.be

Tel +32 (0)67 64 91 64

PARTICIPANTS: MIN 25 / MAX 1000

2.30 TO 8 HOURS

FR NL EN DE

FR

Les mille et une nuits

Sur les pas d'Ali Baba et d'Aladin...

Un orchestre marocain, des tentes berbères, des chameaux, des serveurs en djellaba vous invitent dans le monde oriental. La danseuse du ventre, la cartomancienne, le Fakir et ses serpents, le Cheik, sa partenaire et leur faucon vous feront vivre une soirée inoubliable dans un décor inédit...

NL

Duizend-en-een-nacht

In de voetsporen van Ali Baba en Aladin...

Een Marokkaans orkest, berbertenten, kamelen en kelners in djellaba heten u welkom in de oriëntaalse wereld. De buikdanseres, de kaartlegster, de fakir met zijn slangen, de sjeik, zijn partner en hun valk zullen u een onvergetelijke avond bezorgen in een sprookjesachtig decor...



EN

A thousand and one nights

In the footsteps of Ali Baba and Aladdin...

A Moroccan band, Berber tents, camels and waiters in jellabas invite you into the world of the Middle East. The belly dancer, the fortune teller, the fakir with his snakes, the Sheikh, his partner and their falcon will give you an evening to remember in original surroundings...



ORGANIZATION SERVICES

www.organization-services.com
sonia@organization-services.com
 Tel +32 2 414 75 30

PARTICIPANTS: MIN 50 / MAX 1000

3 HOURS

FR NL EN DE

FR

Amuse gueule

Une exploration culinaire et culturelle!

Vous découvrez la ville et ses curiosités les plus marquantes. En cours de route, vous mangez dans quatre restaurants différents et originaux. Chaque restaurant vous sert une partie du menu, de l'apéritif au dessert et, tandis que vous vous promenez de l'un à l'autre, le guide vous raconte quelques petites histoires amusantes qui font la personnalité de la ville.

NL

Amuse gueule

Een culinaire en culturele ontdekkingstocht!

U ontdekt de stad en de belangrijkste bezienswaardigheden. Onderweg eet U in vier verschillende en originele restaurants. Elk restaurant serveert een stukje van het menu, van aperitief tot dessert. Terwijl u van het ene naar het andere stapt, vertelt de gids een aantal leuke verhaaltjes van de stad.

EN

Amuse gueule

A culinary and cultural exploration!

You discover the city and its most interesting sights. During this tour we guide you to four different and original restaurants. In each restaurant a course of your four-course menu awaits you, from appetizer to dessert. While you walk from one restaurant to the other, the guide will tell you funny stories of the numerous sights, the history and contemporary city life.



PARTICIPANTS: MIN 10 / MAX 20

4 HOURS

FR NL EN DE

VIZIT

www.vizit.be

brussel@vizit.be

Tel +32 9 233 76 89



FR

Le yoga assis

Unique en Belgique, le yoga assis. Le mental est concentré sur l'action de la posture et les mouvements de la respiration. L'exploration de soi intervient à travers la découverte et le relâchement des tensions physiques et des résistances psychologiques. Le yoga assis est une technique nouvelle et adaptée à la vie en entreprise. Relaxantes et dynamisantes à la fois, ces sessions permettent la reprise du travail dans des conditions d'énergie et de calme améliorées qui stimulent la créativité et la concentration de vos équipes. A moins que vous ne préférerez les ateliers de consultance en image, de gestion active du stress, les initiations au Tai Chi, les massages assis, ou nos Green and Nordic Quests pour motiver et fidéliser vos équipes autrement?



1 HOUR TO 2 DAYS

FR NL EN

KONKI SPRL

www.konki.be

christian.vrient@konki.be

Tel +32 2 306 67 72

NL

Stoelyoga

De meditatie in de actie

Stoelyoga: uniek in België. De geest wordt gefocust op de houding en de ademhaling. U ontdekt u eigen ik terwijl de fysieke spanningen en psychologische remmingen wegvloeien. Stoelyoga is een nieuwe techniek, en is aangepast aan het bedrijfsleven. Deze sessies zijn zowel ontspannend als stimulerend: ze geven de werknemers rust en energie tijdens het werk, en ze stimuleren de creativiteit en de concentratie van uw teams. Of misschien gaat uw voorkeur wel uit naar workshops over imagoconsulting, actief stressbeheer, Tai Chi initiaties, stoelmassages, of de Green and Nordic Quests om uw teams op een andere manier te motiveren?

EN

Seated yoga

The meditation in action

Unique in Belgium: seated yoga. The mind is focused on the body posture and breathing movements. Self exploration comes through the discovery and release of physical tensions and psychological resistances. Seated yoga is a new technique which can be easily practiced at the office. These sessions both relax and invigorate their recipients, enabling them to return to work feeling both energetic and calm, and thus more creative and able to concentrate on the work of their teams. We also offer image consultancy workshops, active stress management workshops, introduction to Tai Chi, seated massages, or the Green and Nordic Quests as unusual teambuilding or incentive events.

FR

Massage au chocolat

Le bien-être gourmand d'un massage au chocolat!

Le massage est un art qui remonte à la nuit des temps. Ses effets relaxants, stimulants et thérapeutiques nous emmènent dans une immersion totale de bien-être physique et mental. Quelle merveilleuse idée qu'un massage au chocolat au cœur de Bruxelles! Le massage adoucissant et gourmand que propose Brussels Therapy Center est une expérience unique dont les bienfaits apaisent et relaxent incroyablement. Les vertus du cacao sont nombreuses... Il contient des antioxydants naturels et stimule la production d'endorphines, substances naturelles du bonheur. Laissez-vous tenter... Dans un cadre feutré où se dégage une lumière douce, Brussels Therapy Center propose différents massages pour libérer les tensions, rééquilibrer les énergies pour un immense bien-être. Tous les massages proposés vous assurent une relaxation profonde et complète de la racine des cheveux jusqu'au bout des orteils. Les massages sont excellents pour la santé et le moral, alors ne vous en privez surtout pas!

NL

Massage met chocolade

Het smakelijke genoegen van een massage met chocolade!

Massage is een kunst die teruggaat tot het begin van de mensheid. De ontspannende, stimulerende en therapeutische effecten van een massage creëren fysiek en mentaal welbehagen. Een massage met chocolade in het hartje van Brussel. Een schitterend idee! Deze verzachtende en verrukkelijke massage die het Brussels Therapy Center voorstelt is een unieke ervaring en werkt ongelooflijk kalmerend en ontspannend. Cacao heeft vele kwaliteiten: het bevat natuurlijke antioxidant en stimuleert de productie van endorfine, de natuurlijke substantie van geluk. Laat u verleiden. In een knusse omgeving met gedimd licht krijgt u verschillende massages aangeboden die u bevrijden van alle spanningen. Uw energiepeil wordt weer in evenwicht gebracht en u voelt zich naderhand als herboren. Alle massages zijn bijzonder ontspannend, dat voelt u van de haarwortels op uw hoofd tot aan uw tenen. Deze massages zijn uitstekend voor uw gezondheid en uw gemoed. Dit mag u dus niet missen!

EN

Chocolate massage

The sweet bliss of a massage with chocolate!

As an ancient art that goes all the way back to the mists of time, the soothing, invigorating and therapeutic effects of a good massage immerse you in a state of utter bodily and mental well-being. So how does a chocolate massage in the very heart of Brussels grab you? The soothing gourmet massage laid on by the Brussels Therapy Centre is a unique experience that offers a wide range of beneficent effects that will soothe and relax your every muscle. The wholesome properties of cocoa are numerous... Containing natural antioxidants, cocoa is known to stimulate the brain to give off endorphins, natural substances that bring a happy high. Time to give in to temptation... In a luxuriant setting imbued by soft light, you can choose from a variety of different massage techniques to release those tensions and rebalance your body's energy levels for a deep sense of comfort and well-being. All massages bring an unparalleled feeling of relaxation, from the roots of your hair right down to the tips of your toes. Do not deprive yourself of the salutary effects of a professional soothing massage!



PARTICIPANTS: PER GROUP OF 2 PEOPLE
1.30 HOUR TO 2 HOURS
FR NL EN DE POL THAI

BRUSSELS THERAPY CENTER

www.brusselstherapycenter.com
brusselstherapycenter@euphony.net.be
 Tel +32 2 514 65 55

GUIDED TOURS FOR GROUPS

BY THE ASSOCIATION OF OFFICIAL GUIDES TO BRUSSELS AND BELGIUM –
GBB

From classic walks through to unexpected explorations, our cicerones are eager to share their knowledge and infatuations... in more than 10 languages!

→ NOT TO BE MISSED

- 1 Brussels yours to discover (by bus and on foot or only on foot)
- 2 Brussels, capital of the Comic Strip
- 3 Magritte in Brussels
- 4 The Sablon, artistic and aristocratic
- 5 The town of Art Nouveau (by bus)
- 6 Horta and his age (on foot)
- 7 Brussels, heart of the European Union
- 8 Brussels medieval heart, from the Dukes of Brabant to the Habsburgs, archaeology

→ AND MANY OTHER THEMES ON

www.brusselsinternational.be
guides@brusselsinternational.be
T +32 (0)2 548 04 48
F +32 (0)2 514 45 38

MORE INFORMATION

FLANDERS

Office de Promotion du Tourisme voor Wallonië en Brussel
Sint-Bernardusstraat, 30 – 1060 Brussel
Tel.: + 32.2.509.24.34
Fax: + 32.2.509.24.62
E-mail: meetings.incentives@opt.be
Website: www.belgie-toerisme.be

THE NETHERLANDS

Belgisch Verkeersbureau voor Wallonië & Brussel
Postbus 2324 - NL 2002 CH Haarlem
Tel.: + 31.900.20.20.107
Antwoordapparaat voor informatiepakketten:
+ 31.23.534.44.34
Fax: + 31.23.534.20.50
E-mail: informatie@belgie-toerisme.nl
Website: www.belgie-toerisme.nl

FRANCE

Office Belge de Tourisme Wallonie-Bruxelles
Boulevard Saint-Germain, 274 - F 75007 Paris
Demandes d'informations et de documentations:
Tel.: + 33.1.53.85.05.20
Fax: + 33.1.40.62.97.48
E-mail: pros@belgique-tourisme.fr
Website: www.belgique-tourisme.fr

GERMANY

Abt. Meeting & Incentives (MICE)
c/o Délégation Wallonie-Bruxelles
Belgische Botschaft
Jägerstr. 52-53 - D 10117 Berlin
Tel.: + 49 30.20.60.71.605
Fax: + 49 30.20.60.71.606
E-mail: mice@belgien-tourismus.de
Website: www.belgien-tourismus.de

ITALY

Ufficio Belga per il Turismo
Bruxelles-Vallonia
Via Soperga, 20 - I 20127 Milano
Tel.: + 39.02.86.05.66
Fax: + 39.02.87.63.96
E-mail: info@belgioturismo.it
Website: www.belgioturismo.it

SPAIN

Oficina de Turismo de Bélgica
Bruselas - Valonia
Calle Pau Claris, 110, 1° - 08009 Barcelona ESPAÑA
Tel.: + 34.93.272.26.01
Fax: + 34.93.215.36.19
E-mail: info@belgica-turismo.es
Website: www.belgica-turismo.es

GREAT-BRITAIN

Belgian Tourist Office Brussels-Wallonia
217, Marsh Wall
London E14 9FJ - UK
Tel.: + 44.20.75.31.03.90
Live operator: 0207 537 1132
Fax: + 44.20.75.31.03.93
Free brochure line: Tel. 0800.9545.245 (UK only)
E-mail: trade@belgiumtheplaceto.be
Website: www.belgiumtheplaceto.be

UNITED STATES

Belgian Tourist Office Brussels-Wallonia
220 East 42nd Street - Suite 3402
New York, N.Y. 10017 USA
Tel.: + 1.212.758.81.30
Fax: + 1.212.355.76.75
E-mail: info@visitbelgium.com
Website: www.visitbelgium.com

CANADA (Québec)

Office de Promotion du Tourisme
de Wallonie et de Bruxelles
43, rue de Buade, bureau 525
Québec (QUEBEC) – G1R 4A2 CANADA
Fax: + 1.418.692.49.74
Téléphone sans frais (pour le Canada):
+ 1.877.792.4. 39
E-mail: ndroulans@bellnet.ca
Website: www.belgique-tourisme.qc.ca

POLAND

Urząd Promocji Turystyki « Włonia-Bruksela »
c/o Przedstawicielstwo Dyplomatyczne
Regionu Włonii i Francuskiej Wspólnoty Belgii »
Stratos Office Center
ul. Ks. I. Skorupki 5 – VI° pietro - PL-00-546 Warszawa
Tel.: + 48.22.583.70.06-01
Fax: + 48.22.583.70.03
GSM: + 48.604.733.953
E-mail: mjanow@poczta.onet.pl - janowski.michel@skynet.be
Website: www.belgique-tourisme.be

JAPAN

Belgian Tourist Office
Brussels-Wallonia
Heiwa Daichi Building
1-4-5, Hirakawacho, Chiyoda-ku, TOKYO 102-0093 JAPAN
Tel.: + 81.3.32.37.71.01
Fax: + 81.3.32.37.84.00
E-mail: opt@belgium-travel.jp
Website: www.belgium-travel.jp



CONTACTS IN BRUSSELS

Convention Bureau

Elisabeth Van Ingelgem
Tel.: +32 2 549 50 51
E-mail: e.vanigelgem@brusselsinternational.be

Gorgine Guelton
Tel.: +32 2 549 50 57
E-mail: g.guelton@brusselsinternational.be

Trade, Tour operating

Anousjka Schmidt
Tel.: +32 2 548 04 57
E-mail: a.schmidt@brusselsinternational.be



Colophon

Published by Brussels International - Tourism & Congress
In collaboration with OPT – Office de Promotion du Tourisme
Wallonie Brussels

CONTACT: Kathleen Davisters

bip – rue Royale 2-4 Koningsstraat – 1000 Brussels Tel +32 2 549 50 58
k.davisters@brusselsinternational.be
Publisher : Philippe Close, President BI-TC
Graphic Design : Katsura

Pictures

BI-TC : Olivier van de Kerchove
OPT : JP. Remy, Ricardo de la Riva, Alex Kouprianoff
Chez Léon - Christophe Licoppe - Olivier Strelli
Viage: Christian Jungwirth
Maison des Maîtres Chocolatiers: Mazy R. – ArtNumeric.com



Ville de Bruxelles
Stad Brussel



Région de Bruxelles-Capitale
Brussels Hoofdstedelijk Gewest



Commission
communautaire française

